工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證古救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

今日出紙三大張每份壹毫

毛派近在反右運動中 又整肅將領一批

平滬魯等省市革委會委員多人被清除

【台北六日中央社電】據中共「紅衛兵」刊物透露，在最近展開的所謂「反右傾」運動中，毛林集團又整肅了一批共軍高級頭目。這次「反右傾」運動，是三月間整肅共軍「代總參謀長」楊成武事件的延續。據五月五日在廣州出版的一家名為「紅聯工」的中共「紅衛兵」刊物透露，下列共軍高級頭目已在這次「反右傾」運動中被整肅：劉錦平——「第二砲兵司令員」，李天煥——「第二砲兵政委」，黃天錦——「總後勤部副部長」，方正平——「南海艦隊政委」，秦基偉——「昆明軍區司令員」，李成芳——「昆明軍區副司令員」，魏正錫——「總後勤部副部長」，李聚奎——「總後勤部政委」，鍾期光——「高等軍事學院院長」，李志民——「高等軍事學院政委」，王平——「南京軍事學院政委」，李貞——「軍事檢察院副院長」。據這一中共「紅衛兵」刊物指出，上述共軍高級頭目的罪名，和楊成武一樣，都是所謂「反革命的兩面派」。

【台北六日中央社電】據廣州一家共匪「紅衛兵」刊物報導，毛林集團最近曾在北平、上海兩市及山東、山西、河南、貴州四省的「革命委員會」內，發現一批反毛分子，並將其清除。這一名為「紅聯工」的中共「紅衛兵」刊物，在五月五日出版的一期指出，像「北京市革命委員會常委」兼「秘書長」周景芳，成員王乃英、吳傳啟，「上海市革命委員會常委」陸文才、成員胡宗志、閻海思，「山東省革命委員會」常委楊毅、王應波，「山西省革命委員會」劉貫一，「河南省革命委員會」常委戴蘇理，「貴州省革命委員會」常委成休衛等，都是所謂「混進革命委員會的反革命兩面派」，已被揪出鬥爭。

中共報紙公開承認 革委會與羣衆確實存有矛盾

【北平五日法新社電】中共「官方」報紙今天首次承認：「革命委員會與革命羣衆間確存有矛盾。」

這項証實是載諸星期四日上海「文滙報」的一篇社論中。該報的報紙已於今天運抵北平。

該報的社論作者要求羣衆容忍，而不要因「青年的錯誤」而抨擊「革委會」。羣衆對這些「革委會」所走的路已注意到。在另一方面：看來好像羣衆與「革委會」間的困難關係是目前的唯一目標。

這項運動的主題是「從「官方」報紙於星期一日推行激烈運動以來羣衆與幹部間的密切團結」，而且這項運動又反對「羣衆與權力機構間的離異」。

【巴黎六日法新社電】據上海電台本夜消息說：上海「文滙報」今天號召上海市文藝界的階級鬥爭應該進一步加強，俾揪出仍然藏伏在該處的反革命分子。

該報並說：雖然經已揭出許多階級敵人，但修正主義者的勢力，仍然在該團子裡面強大得很，該團子久已成為中國克魯雪夫及其代理人的「巢穴」。

該報號召毛派們抽進一步喚起革命羣衆和進行詳細調查，俾揪出所有仍然在文藝界活動的一切階級敵人。

粵桂共內鬥致影響對北越運輸

【東京六日合衆國際社電】莫斯科電台消息說：過去一月在廣東省和與北越接壤「廣西自治區」裡面親毛派與反毛派的浴血戰鬥，經已使到由中國大陸運至北越的鐵路運輸停止下來。

向日本所播的日語廣播於星期五說：「在廣東省會廣州與廣西省會南寧反對親毛分子的叛亂行動，最為嚴重。」

該廣播指出：受影響的兩條鐵路，其中一條連實北越與中國大陸，這至北平以至莫斯科。

該廣播並說：那些武鬥，大部份是在火車站、倉庫和巴士站發生的。鐵路交通，經已受阻，因那項戰鬥使到鐵路工人感到恐怖故也。

該項廣播，引述其在中國大陸的來源和中國目擊者的消息，証實該項報導。該廣播顯示蘇聯在這個期間對北越戰爭物資的供應，經已大大停止下來。

【中央社訊】據來自交通界的消息，粵、桂、贛、湘等省各縣、鎮和鄉村，最近普遍發現油印的「三反」傳單，那「三反」是「反徵購，反徵兵，反學習」。

毛派指這種傳單是在農村的「死不悔改的走資派、叛徒、特務、反革命分子和沒有改造好的地、富、反、壞、右的壞傢伙」所散發，其目的是：㊀企圖破壞毛酋的建軍計劃，㊁鼓動「人民公社」社員實行「三光」——分光、吃光、用光，從而搞垮集體經濟，㊂破壞羣衆「思想革命化」的實施。

宇丹訪巴黎 商越南問題

並會法外長戴布里

【巴黎六日路透社電】北越和美國和談代表團的發言人都說：宇丹在今日短暫的訪問巴黎中，將會晤北越和美國出席越南和平初步會議的代表們。

聯合國秘書長於今晨由日內瓦抵達此間，官式上是脫離一個與法國外交部長戴布里的午餐約會。

【巴黎六日合衆國際社電】法國當局於星期五日透露：聯合國秘書長宇丹將於星期六日對巴黎進行一項迅速的訪問，以便與法國新外長戴布里就越南問題舉行會談。

宇丹星期六日從日內瓦飛巴黎訪問的宣佈在時間上與某些可靠的外交界消息不謀而合。這些消息說：戴高樂總統（因最近大選大勝而加強其政府地位）可能設法在可能解決越戰問題方面，扮演一項更為積極的角色。

這項消息傳出之際，適在南越的地下「民族解放陣綫」（越共政治組織）的一個五人代表團飛往法國南部的格勒諾勃，參加國際法學家一項會議。料這個代表團將衛北越的一個代表團和 [illegible]

澳總理提警告 決心消滅暴亂

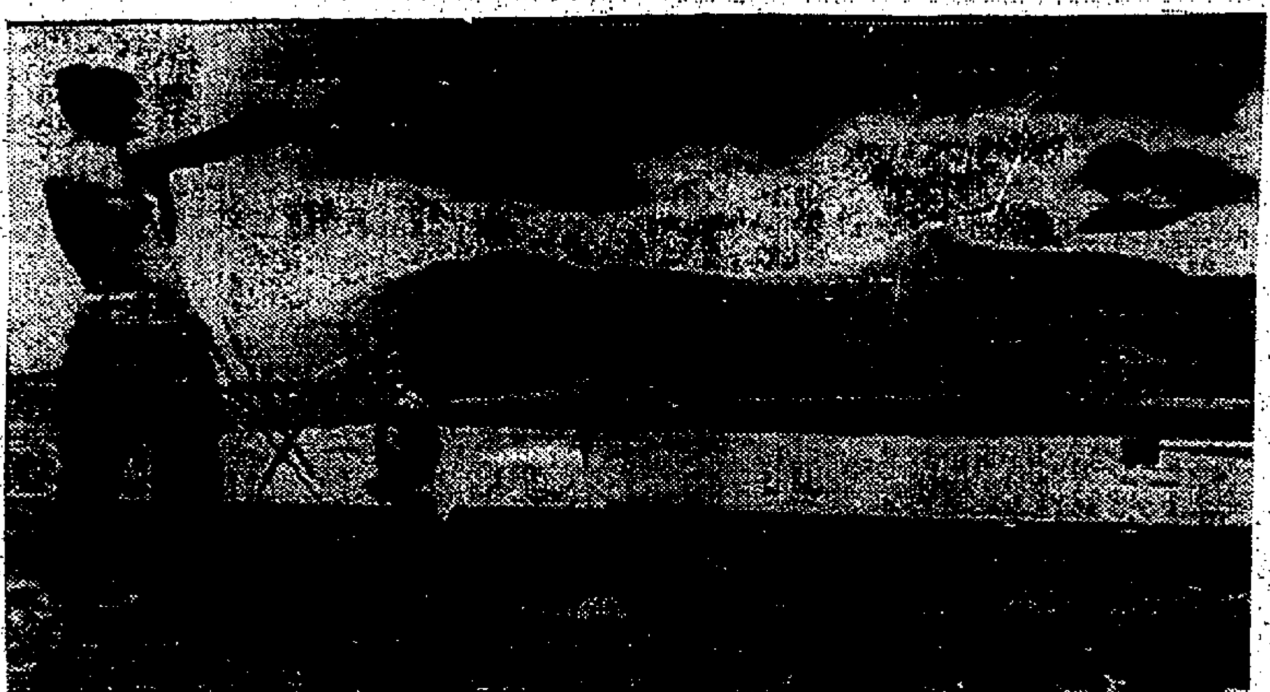
【坎培拉六日中央社電】澳洲總理哥頓昨晚對示威者提出最後警告——立即停止暴動，否則面臨嚴重後果。他在此間說：「聯邦政府將不容允澳洲暴徒目無法紀，暴亂和破壞」。哥頓接着下令司法部長鮑文與各邦，迅速採取行動，消滅暴亂。

毛派不斷抽調共軍 增防廣九路及邊境

【中央社訊】據憂通人士消息，毛林集團近不斷抽調共軍向廣九鐵路及中英邊區增防，并配特工隊隨行。這些共軍都是認爲絕對忠於毛林的，其主要任務是：㊀監視來往旅客的行動，㊁防範反毛反共分子破壞大陸唯一對海外的鐵路交通運輸，㊂阻止民衆向海外逃亡。同一來源消息又透露，駐粵共軍因派性嚴重，內鬨日趨尖銳，不但領導階層兩派對立傾軋，部隊與部隊之間也不協調，甚至扭負「三支」、「兩軍」任務的共軍亦不合作，互相攻訐打壓。

波扎那副總統下週應邀訪華

【非洲．波扎那六日法新社電】波扎那副總統馬塞爾，應中華民國政府之邀，將偕同一名官員，於七月十一日由此起程前往台灣。



最後一批美軍撤離溪山：一名美海軍直昇機操縱員，正在指揮一架載運美軍的直昇機，飛離溪山基地。美海軍陸戰隊正從該基地撤出最後的一批部隊。（合衆國際社無綫電傳真）

戴高樂將宣佈其繼任人 蓬培度將任副總統 議長狄瑪斯掌內閣

【巴黎六日美聯社電】法國總統戴高樂今日草擬政治策略，該項策略可能包括於下週宣佈的繼任人選。總理蓬培度將於星期三提出他本人和內閣的辭呈。戴高樂派人士說：戴高樂正在鄭重考慮接受蓬培度的辭職，並提名國民議會議長狄瑪斯為總理。根據報紙和電台的忖測，這將打開途徑，使戴高樂能提出五十九歲的蓬培度為副總統，終極再成為法國總統的繼任人。狄瑪斯今年五十三歲，由一九五八年起，任職國民議會議長。當年他曾幫助戴高樂東山復起。

日共頭子野坂參三 表示拒絕訪問中共

日社會黨卻擬邀北平代表訪日

【東京六日時事社電】日本共產黨議長野坂參三，五日發表談話，對於社會黨委員長勝間田清一提議的籌組超黨派代表訪問中共一事，表示拒絕。野坂議長所持的理由是：㊀中共主張「四敵論」（即美帝、佐藤反動勢力、蘇聯同日共修正主義），因此，如果現在派遣迎合中共的代表，不能真正的促進日中（共）邦交運動；㊁包括自民黨與民社兩黨在內，即會於將日美安全條約的廢除問題，束之高閣。

【日本．岐埠六日時事社電】日本社會黨委員長山本幸一，五日在此間接見記者表示：「為了打開日中（共）貿易的僵局，社會黨將獨自與中共進行交涉」。山本說：「日中（共）兩國貿易形勢，在佛志謙貿易協定後，此時社會黨如不出面折衝，則日中友好關係難望建立，貿易亦不能擴大。」山本說：「社會黨與中共在前年發表的共同聲明中，決定雙方每年輪流邀請對方代表到本國訪問，今年輪到社會黨邀請中共，因此擬派前任委員長佐佐木更三以私人資格前往中共訪問，就政治、經濟與中共交換意見。同時黨方在參院選舉後，即將提執行委員會，決定辦理手續，希望於秋間實現，以期積極擴展對中共貿易。」

【東京六日時事社電】日本禁止原子彈、氫彈協議會事務局長吉田嘉清，五日至法務省入國管理局提出參加三十一日起舉行的第十四屆世界禁核大會的「南越民族解放陣綫」代表團團長阮友壽（譯音）及聚邁越和平委員會（譯音）（兩人均為南越人）的入境簽證申請文件。但入國管理局認為未附有申請人照片等，證件不全，俟提出正式申請後再行研討。

日參院選舉今開始舉行

【東京六日路透社電】日本首相佐藤榮作與美國的堅定同盟，將於星期日面臨考驗，因為日本人民明天便選舉參議院二百五十個議席中的一百二十六席。

佐藤和他的自由民主黨候選人，堅決爲一九六零年美日防衛條約辯護。各反對黨如日本社會黨，則極力鼓吹於一九七零年該約須重加檢討時，應予以修改。

佐藤宣稱：日本的安全要依賴美國的核子力量，所以美日防衛條約是必要的。社會黨和共產黨則認為該條約是針對中國人民，而且有助於越戰升級。

政治觀察家認為保守黨會失去參議院若干議席，但不會受到嚴重打擊。自從本月十三日開始競選運動以來，物價高漲問題已成爭辯的重點。

加州將出現罷免運動 指郎奴列根州長無能

【加州．薩克拉門多六日路透社電】一項為罷免加州州長郎奴列根的公民投票運動，似乎逐漸達到它的目的。這一種很少採用的罷免運動，其性質與彈劾有點相似，也需要於七月卅一日以前在一份請願書上，集合一九六六年加州州長選舉時所投票數的百份之十二選民簽名。屆時，約七十八萬零四百一十四人的選票如果能夠達到選舉的數目，則公民投票必須於秋季之內舉行，即是州長列根的四年任期之一半。

到時，加州人將在反對列根為州長的問題上投票表決，倘若贊成罷免列根的票數佔先，則在同一投票中，得票最多的另一個候選人將成為新州長。

這一項運動的發起人自謂已經集合得將近七十萬人簽名，而現時的目標是在百萬人以上，所以這請願書的發生效力，將是無可懷疑的。他們指摘州長列根「不能勝任」，說他暗中破壞大學及衛生制度，並企圖浪費公帑以達其自己之野心。經過漢諾遭次罷免運動之一段時間以後，加州的共和黨領袖於本星期着手反攻，而前電影明星郎奴列根亦加入這一次鬥爭。

薛毓麒照會加外長 倘加承認中共 危害北美安全

【渥太華五日中央社電】中國駐加大使薛毓麒，昨天在致加外長沙普的照會中，對於加總理杜魯多和沙普本人最近所發的關於加拿大計劃承認北平偽政權的聲明，表示嚴重關切。照會詳細內容，未經透露。薛大使將於下週訪問沙普部長討論此項問題。同時薛大使稱：當中國大陸上反共鬥爭在進行時，加拿大不應做出任何對於反共的中國人，可能發生不利影響的事情。薛大使說：加拿大承認北平，不但不會使加拿大值加所希望有的有助於太平洋地區的和平，在另一方面，加拿大如果容許中共在北美獲得立足點，那麼這地區的安全將大受危害。

南越對華裔商人 按照其生活徵稅

【西貢六日中央社電】據南越財政部長劉文性說：對華裔越南商人，可能按他們的生活水準徵稅。因爲他們之中多數都未曾有適當帳冊。

劉文性部長四日在辦公室召見中華理事會主席鄭仲榮，說明越南商人對政府應負的征收所得稅。

英德合營一工程公司 拒絕中共賠償要求

【倫敦六日美聯社電】英德兩國人合辦之德克新吉瑪工程公司，將拒絕償北平方面要求的六十五萬鎊賠償費。這公司與中共所訂的合同，已因被迫取消和閉廠 [illegible]

越共將釋三名美戰俘 河內安排事宜 美反戰團體派人赴河內

【紐約六日美聯社電】一名「全國結束越戰動員委員會」的發言人說：該會的三名會員將於星期六日晚上前往河內，安排釋放三名被俘美國飛行員。該委員會設立的目的在於終止越戰。

國務院一位新聞官，於星期五日說：除了河內原來發出將會釋放這些俘虜的公告之外，並沒有官方消息。

[illegible]

詹森訪問薩爾瓦多 策劃組織共同市場

【薩爾瓦多聖薩爾瓦多六日美聯社電】詹森總統今日飛赴薩爾瓦多，協助策劃中美洲共同市場的未來，並將於其後到其他四個共同市場會員國作閃電式訪問。這是總統本年度出國旅行之首次。詹森座機於上午七時零六分離開附近的安德魯斯空軍基地，飛行三時而至這一個中美洲國家。

[illegible]

實得旅遊社 台灣旅行團

十三天 HK$685元

九天 HK$950元

出發：8月5日 8月7日 8月12日 8月14日

學生團體 另有優待 名額無多 報名請快

旺角彌敦道544號十三樓 電話：K502672 887675

謝啓

本學院於昨日下午假座香港大會堂音樂廳舉行一九六七－六八年度學生畢業典禮，荷蒙港九各區街坊會研究委員會會長李運源先生蒞臨主持頒發證書，般含兒小姐担任司儀，陳良忠先生主持遊藝節目，蕭芳芳小姐、鮮家燕小姐、苗麗珊小姐、黃昭先生領導爵士樂隊伴奏，丁倩小姐、唐穎小姐、利穎小姐、鄧小詩小姐、鄭紅小姐、南浮小姐、方明小姐、蘇芳小姐、張瀚小姐、張圓小姐蒞臨表演助興，官紳先賢、文化先達光臨指導並寵贈多珍，不勝感紉，惟恐招待不週，特此鳴謝

偉民打字學院 院長洪偉民 副院長洪德輝 敬啓

院址：九龍旺角彌敦道七三四號二樓

嘉曼 大減價 最後今天

新到100雙 JOYCE 樣子鞋 每對350.－

手袋 五折至八折

游泳衣 特價每件 $30.－

最新西服，套裝 九折優待

七月七日（星期日）下午一時至七時 九龍分店照常營業

總店：[illegible]

九龍分店：[illegible]

申請入英籍啓事

許玉英（HUI YUK YING）現住香港北角 [illegible] 現向港督申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者，可用書面將理由向本港輔政司報告

市政事務署佈告

堅尼地城新屠場

[illegible]

市政事務署署長 [illegible]

聯邦打字學社 招生

優點：全部電動新機，全日冷氣開放，五十元至畢業，即招最新新生。

社址：北角亞洲大廈五樓四號（電車總站斜對面）

電話：七〇八三九五

城南道大樓

九龍城城南道53-55號

城南道 独立 大樓

獨立層樓 寬大光猛

兩伙兩梯 節省雜費

交通便利 分期付款

一廳四房

起售價萬餘元

即買即住 有入伙紙

洽購處：五信置業有限公司

[illegible]

東亞銀行有限公司

歷史悠久 信用卓著 利便工商

忠誠服務 各種存款 利息優厚

活期儲蓄存款利息…

3½%

七月一日起提高年息至三厘半

（按每日存款餘額計算）

辦法簡便·提存快捷·歡迎開戶

本行設保險箱

中區總行、旺角分行、堅尼地城分行

銅鑼灣辦事處、香港仔辦事處均有設置

安全牢固·服務最週·租金合理

中區總行：香港中環德輔道中十號——	電話：二四〇〇五一
旺角分行：九龍彌敦道六三八至六四〇號	電話：八一五一九四六
大坑西辦事處：九龍大坑東道——	電話：八〇八九五八
堅尼地城分行：皇后大道西三三一至三五號	電話：四五八六一一
西營盤辦事處：香港皇后大道西三三八號—	電話：四五三一二六
銅鑼灣辦事處：怡和街四十六號——	電話：七六〇〇三三
灣仔辦事處：軒尼詩道三四至三三六號	電話：七四〇七三七
香港仔辦事處：香港仔大道一六二號——	電話：九〇八三六六

印尼共黨死灰復燃 軍方獲文件証實 華商會援助印共

爪哇中東部拘共黨八百

【耶加達六日美聯社電】印尼官方安塔拉通訊社於星期六日報導，印尼當局在最近的兩大掃蕩行動中，拘捕了約八百名共黨分子。一位軍方發言人對安塔拉社說：共黨分子特別在爪哇中部和東部，增加他們的活動。蘇拉第少校說，軍隊在最近的掃蕩行動中所獲的文件，透露共黨已利用爪哇、峇里島以南的一個叢林區，作爲他們軍事行動的基地。該批文件並指出，他們是由一些華籍商人給予經濟援助的。一名被捕的華籍商人王再生（譯音），承認他爲共黨分子與他們的華籍供應商之間作中間人。

【耶加達六日美聯社電】東爪哇軍事指揮官耶辛少將，已宣佈在幾處地區實施由晚上至早晨的宵禁，以便搜捕該區的共黨嫌疑分子。此間消息靈通的軍方人士說：甚至沒有通行証的軍方人士，亦將不許進入該區數處地方。這次的實施宵禁，是在有一項通告說：共黨已增加他們在該區的活動而起的。在最近兩次主要作戰行動中，約有八百名共黨分子被捕。在東爪哇最近另一次作戰行動中，印尼軍隊亦擊斃了八名共黨分子，另拘捕三十六名。他們大多數都被發現躲於所謂「人民解放軍」的，該軍的基地，是在巴爾台的蘇卡諾總統出生地的勿里達周圍。

阿布蘭斯將軍指出 美軍加强巡邏西貢 正阻越共火箭攻擊

美軍已成功全部撤出溪山基地

【南越芹苴六日路透社電】南越美軍總司令阿布蘭斯將軍今日宣稱：南越顧問的，美軍在西貢四周的廣泛巡邏，已阻止了越共新的火箭攻擊。一位美軍發言人今日透露，自三月一日以來，美國和南越部隊，在首都十六里的半徑內，一共搜獲五百六十枚火箭。阿布蘭斯將軍指出：最後一枚襲擊西貢的火箭，是於六月廿一日早上發射的。

【西貢六日美聯社電】來自南越一個邊界省份的情報人士方面消息：越共可能在計劃，於七月十五日發動越南戰爭的第三次地面攻擊。

【西貢六日合衆國際社電】一面越共旗幟，被西貢市警察發覺懸掛在一所酒店上，該酒店距離總統府不遠。該旗幟立即被扯下，有一名婦人被捕。星期五晚上，南越軍隊搜查西貢南部地區的一段下水道，該處鄰近美國大使館，因爲情報指出，共軍正計劃在該處發動一大攻擊。一名政府官員說：「我們接到報告，越共計劃利用下水道作爲滲透路綫，向美國大使館發動一大攻擊。」但經過數小時的搜查後，却沒有發現越共的蹤跡。據悉：美軍在西貢市北面和西面，發現三個越共軍火儲藏庫，裡面藏有超過六十枚火箭和一千一百枚由火箭推進的手榴彈。

【西貢六日合衆國際社電】一羣美國青年勞軍表演者於星期五日晚，在西貢附近的公路上，被人伏擊，有兩人被擊殺，另兩人受傷。在這次襲擊中，一名美軍護送兵亦受傷。對於襲擊案究竟是越共還是南越軍隊所爲，仍然不清楚。這羣表演者的發言人說：伏擊事件發生在距一個政府哨站約一百碼的地方。該發言人，三十九歲的沙夫遜，是美國海外表演團的團長。他說：有一名襲擊者是使用美國製的M一六式步槍的。他又說：該哨站有一個瞭望塔，有數盞射燈。他們的電筒機的子彈是由上面射來。沙夫遜說：他已要求軍事當局，進行調查政府軍襲擊表演團的可能性。

【南越溪山五日路透社電】美國海軍陸戰隊於今晚最後退出溪山，陸戰隊在這個荒僻一處的紅泥土基地曾經抵禦北越軍的兩個半月的圍攻。最後一批陸戰隊於今晚把溪山基地的最後撤離。現在溪山的美國守軍分佈於新的山中秘密地點。這個地點是在南越荒僻的西北角。溪山撤退是在美軍司令部決定「更大機動性」的新戰略後進行的。

【西貢六日美聯社電】星期六日，越共在西貢的兩個區域，懸掛「民族解放陣線」的旗幟，其中一面，大膽地懸掛在與美國駐越大使館一座大厦的地方。兩面越共旗幟，於早上六時宵禁剛好完畢時，在西貢第三區被發現。警方說：該等旗幟並設有手榴彈陷阱。據悉：有兩名涉嫌者在該區被捕。

美重申保衛西柏林 必要時將不惜一戰

【柏林六日合衆國際社電】柏林美軍司令官費古遜少將，星期五晚重申美國必要時爲西柏林而戰的保證。他說，美國永不會忘記甘迺迪總統在一九六一年正月所說的話：「世界各國人民必須知道，我們將爲柏林而戰。」以及「當我們爲柏林自由而站起來的時候，我們就是保護巴黎和紐約的自由。」「美國和盟國部隊，必支持柏林的自由，而我們也將繼續留下來，直至分裂的德國問題，對德國人民與盟國都有滿意的解決。」

傳開羅將同意聯國 再派軍隊駐防埃及

蘇頭目揚言支持埃索同失土

【華盛頓五日路透社電】美國官員於今天對一項報導表示興趣，這項報導說：埃及將願意接受聯合國部隊再駐在埃及領土。但是美國官員說：他們並未接獲情報來證實這項報導。國務院拒絕發表任何實質的評述，因爲這項消息還未獲得證實。

【莫斯科六日法新社電】「塔斯社」報導：蘇聯共黨總書記布里茲涅夫今天在此間說：在中東問題上，蘇聯經常支持阿聯。布氏在歡宴納塞爾的午餐席上說：在敵人侵略和平與進步的陰謀前面，蘇聯經常願以全力支持阿聯及其他阿剌伯國家。「爲了使中東和平、公正，蘇聯支持阿聯的政策，蘇聯將經常與阿剌伯國家站在一起，要求對侵略結果加以清償，要求以色列立刻撤出阿剌伯領土。」

【倫敦五日路透社電】外交界人士今天說：謀求解決以阿爭端的新活動將於下週在倫敦進行。約但外長阿里菲明天下午將抵此間，與聯合國中東和平特使查寧舉行會談。

【特拉維夫六日法新社電】納塞爾總統在莫斯科之聲明，此間政界人士表示了反應。新聞部長加里尼說：納塞爾已前往莫斯科，求取軍械和政治上之支持。

美共黨頭目賀爾 將提名競選總統

【紐約五日美聯社電】美國共產黨領袖賀爾，預料星期日將被提名爲總統候選人，成爲廿八年來第一個美共候選人。據該黨大會的高層人士星期五說，預料賀爾將被提名爲共黨總統候選人，而賀爾亦表示願意接受提名。美國共黨於一九四〇年曾推舉一總統候選人布羅德與羅斯福競爭，但所得票數尚未及四萬張。賀爾，五十七歲，自一九五九年來，他便出任美國共黨總書記。賀爾參加競選，預料乃是一個象徵式，擁護着反對越南戰爭。

波共明將舉行中全會 數名中委可能被除名

前秘密警察七人被捕

【華沙六日美聯社電】官方的「波蘭通訊社」今早宣佈：波蘭共黨中央委員會全體會議，將於星期一開始舉行。此次會議是本年三月學生示威運動，觸以政府鎮壓之後的第一次全體會議。觀察家預料此次會議的結果，將有幾名中央委員會委員被除名。因爲他們在三月紛亂之後受到抨擊。預料前任國家主席奧查勃可能辭去在統治全國的十二人政治局的職位。奧查勃已患有目力衰退之疾。觀察家將會密切研究秘密會議的結果，希望找到線索追查有關波共內部第一書記哥慕爾加與無嚴密組織的青年共黨間的爭權情形。該批青年共黨是與內政部長莫沙爾將軍接近的秘密警察首領。

【布拉格五日法新社電】捷克官方通訊社今天說，前七個捷克秘密警察，并被控犯有謀殺或串同謀殺的罪名。那些被告（未有發表其姓名），因與一九四八年殺害柯斯尼與萊伏尼兩人一案有關，將受審訊。該通訊社說，該兩人曾被秘密警察非法拘捕。

要求土耳其庇護 共黨國難民一批

【伊斯坦布爾五日美聯社電】警方於星期五日報導：十一名來自歐洲共黨國家的難民，已經在土耳其要求政治庇護。他們之中，有七名是羅馬尼亞人，由一艘客船抵達此間。另外有兩名東德人，一名匈牙利人和一名亞美尼亞籍的蘇俄公民。

惠勒將軍責蘇 繼續擴展軍力 威脅美生存

【華盛頓六日路透社電】美國三軍參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，於今日發表的証詞中說：蘇聯軍事能力的進步，他已對於美國生存的能力，已感焦慮。他說：美軍說時是足夠的，但他憂慮到如果繼續下去的話，美國以後將會怎樣。他所指的趨勢，是在過去幾年來，蘇俄軍事上對美國而言的改善。

加拿大新閣產生 舊閣員多數留任

【渥太華六日合衆國際社電】加拿大總理杜魯多本日宣佈組成新閣，共二十八人，其中九名爲新人。舊閣（皮爾遜總理的內閣）閣員十九人留在，但其中十四人的職位有更調。

【渥太華五日路透社電】加拿大內閣閣員的名單如下：總理：杜魯多。不管部長兼政府參議院領袖：馬丁。外交部長：夏普。財政部長：賓遜。國防部長：卡刀。農業部長：奧遜。郵政部長：基爾斯。工務部長：顧恩。印第安人事務兼北方發展部長：克里田。工商部長：貝平。勞工部長：馬加西。衛生福利部長：孟羅。人力及移民局長：麥錫珍。司法部長：端納。

蘇俄東德與波蘭 將在歐洲北部舉行海軍演習

【莫斯科五日路透社電】「塔斯社」今天說：東德、波蘭和蘇俄的聯合海軍，將於本月在大西洋北部和波羅的海、挪威海和巴倫志海舉行演習。「塔斯社」又說：這些演習的目的是使「華沙公約國家的所有聯合艦隊，在海面執行聯合任務時，對整個交互作用和戰鬥調協臻於完善之境。」該社報導又說：各級船艦和海軍飛機，將參加該項演習。這將是東歐共黨國家的任何地區，舉行海軍演習的首次。蘇俄海軍總司令哥斯高夫海軍上將，將指揮該項演習。這項演習所使用的代號是「北」。

【布達佩斯五日法新社電】匈牙利和蘇聯今晚在此間發表一項聯合公報，表示決心加强華沙公約，保衛社會主義國家的安全。這是由匈牙利共黨總書記卡達，率領的一個代表團，訪問蘇聯所發表的一個公報。公報說，雙方決定加强合作，使社會主義國家的外交政策，得到進一步的發展。

社論

馬共死灰復燃是中共幕後主使

——大馬當局應認清北平是大敵，堅定反共立場

馬來西亞在建國之前，曾以十餘年的時間和龐大的軍費，完成了對馬共恐怖分子的清剿工作。馬共事實上並沒有除根，它祇是改變恐怖活動的方式，同時從小城小鎮附近的據點撤至森林地區，伺機出動。以馬共頭子陳平來說，多少次曾盛傳他已被擊斃，但根據過去各方面的報導，陳平仍在山區邊區，最近大馬政府懸紅重賞捉拿他，証明上述的推測無訛。馬共恐怖分子既未除根，他們的頭目也仍在人世，則馬共的復燃爲意料之中。上月十七日馬共分子在大馬與泰國邊境兩處地方的突襲，致大馬巡邏警察死傷三十四人一事，就是馬共恐怖分子企圖再度死灰復燃的訊號（其經過詳情請參閱七月六日本報吉隆坡通訊）。

馬共恐怖分子新的突襲發生後，大馬當局極端重視，除了加強森林追剿工作和增加裝甲兵協同警察在邊境巡邏外，並與泰國當局舉行了一次馬、泰邊防軍事會議，雙方已決定採取會剿行動，彼此的軍隊遇必要時可以進入任何一方的領土。這些但屬於軍事上必要的措施，但在我們看來，這還是治標的而不是治本的。因爲大馬建國迄今，國基未固，政治和外交的認識與根據，仍極淺薄，它始終沒有認清馬共恐怖分子的無法徹底剿清，主因就是馬共的背後站着一個主子的中共。馬共恐怖分子的倡亂，完全是北平的主使和支持，治本之道何在，不言自喻。

中共幕後主使馬共「造反」的事實，過去已有不少報導，新近的報導是說一名中共將級軍官，在昆明設有總部，指揮馬、泰等國的共黨武裝叛亂。對於這一新的消息，各方面並未表示詫異，因爲目前東南亞地區的一切叛亂，包括越戰在內，都是中共政治和軍事侵略這一區域的行動。以泰國爲例，中共幕後的「泰奸」乃比是，從一九四八年起即在中共的庇護下，設立「自由泰國總部」，向泰東北展開恐怖活動。馬共陳平，也是中共一手訓練出來的「馬奸」。至於潛伏於東南亞其他若干國家之內的中共奸細，祇是未曾公開暴露而已。中共覬覦東南亞，由來已久，中間雖然經過幾次挫折（印尼蘇卡諾的垮台是最重大的一次），但中共侵略野心並未稍歛，越南之外，泰、馬和星加坡顯已成爲北平侵略的另一個目標。此因泰國北部在地理上與中共區接壤，中共樂於利用這一自然便利，大力培植泰共，在泰國東北部展開恐怖活動，藉此牽制泰國助越的軍事努力。至於對星、馬的加緊顛覆和侵略，則因英軍到一九七一年將自該等地區撤離，目前的星、馬自身國防力量單薄，正是中共下手的大好時機。上月二十日中共曾公開致電馬共，在電文中悍然煽動馬共，「領導馬來亞人民，推翻拉曼與李光耀的政權」，就是中共向星、馬正面威脅和挑戰的具體証明。

泰國政府由於對中共侵略野心認識較爲清楚，自中共攫奪政權之日起，泰國即堅持抗共政策，協同反共國家，努力不懈；越戰擴大後，泰國立即派出軍隊，馳往越戰場助戰，同時在其境內，予美方空軍升降便利。這都是泰國政府睿智決策，不讓中共稱所欲爲。大馬方面，對此頗使世人失望。大馬總理拉曼的政治上高瞻遠矚程度，仍嫌不夠廣遠。從他過去幾年來所發表的對中共見解，我們可以斷定他仍是一個對中共抱有幻想的人。他的見解有：㈠大馬與中共在地理上並距很遠，因此中共不會對大馬進行直接的軍事擴張，強調大馬受中共侵略威脅的人，無非是想造成大馬內部的不睦和騷亂。㈡大馬對北平政權的存在，採取「現實觀點」，對在台灣的中華民國政府，亦復如此，因此，「北平與台灣可以雙雙參加聯合國」，而大馬與北平和台灣，現時俱不宜建立正式外交關係。㈢爲了大馬市場的需要，中共貨品可以進入大馬銷售。拉曼對中共的這種模糊政治認識，其實是關門揖盜的謬見，若以這種政治上不分敵我的立場來領導大馬，遲早必有一日把千辛萬苦贏得獨立的國家，拱手送給中共！

對於馬共恐怖分子的復出，吉隆坡既認爲是非常嚴重的事，則拉曼總理就應該把這件事發生的來龍去脈，弄個一清二楚，然後他就會發覺他過去的觀點，完全錯誤。中共並沒有因爲地理上的遠距，而無侵略大馬的野心，與此適適相反，它正利用拉曼總理對中共的虛妄「安全感」，而加緊慫恿馬共，鼓動「造反」，企圖顛覆大馬政府。同時，拉曼總理從而就可以明白，對中共政權存有的「現實觀點」，絕不是對它的「默認存在」，而是要揭穿這個政權不是中國人民的合法政權，而是一個篡竊、侵略的政權。這纔是「現實觀點」。拉曼總理能有如此的大徹大悟之後，清剿馬共的力量就必一天比一天強大，將來馬共任何製造暴亂的企圖，也就無法得逞了。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

1968至1969年度招考新生通告

班級：英文中學F・1至F・5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P・1至P・6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823431
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820603
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：457621

註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

香港眞光中學入學試

招生班級：（一）堅道小學部及幼稚園各級男女生（二）大坑道小學部及幼稚園各級男女生（三）大坑道中學部中一、中二、中四級備取生
報名日期：小學部：即日起至試前一日止　中學部：七月十五日至二十日
考試日期：小學部：七月十三日（星期六）下午二時　中學部：七月廿四日（星期三）上午八時半
校址：（小學部）堅道七十五號　（中學部）大坑道五十號　電話：小二二九〇九 中七六七一六 七六〇七三
考試地點分別在各該部校址舉行
校長 何中中

哥林比亞無線電學校招生

科目：（1）無線電工程全科（2）高級無線電黑白彩色電視工程科（3）無線電工程實物函授科（供器材同時實習，學生遍全球各地）
校址：九龍保安道22—26近青山道仙樂戲院 TEL：789115・864980 電話索章免費寄奉
本校歷史悠久自置校舍設備擴大實習最多歡迎各界人仕到校參觀

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969度新生入學申請。
班別：英文中學F.1至F.5　英文小學幼稚班至P.6　中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到校參加考試。
校址：第一校（男校）：深水埗海壇街116至146號新建校舍（深水埗碼頭附近，2、2A、2E、4、4A、6B、12、12A、12B、16、19A、19B、26、31A、31B、33、33A等各號巴士均可到達）
第二校：（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：865200・770408・811459・812847・875754

[illegible]
擴充新班 招男女生
校舍：自建新型校舍　交通便利（3 12 23號巴士可達）　鄰近植物公園　環境幽雅
設備：理、化、生實驗室設備完善　教學注重實驗
管教：學風淳樸　管教嚴謹
報名：每日上午九時至下午六時
班級：英中一至英中五（F.1—F.5）
監督：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

中英文中學 西南
西區新校 灣仔分校擴班招生

校址：正校—西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：458750
分校—灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221　721682
班級：英文部—L.F.6 F.1—F.5 C.F.5（商科班）P.1—P.6
中文部—中六　中一至中五　小一至小六各年級
考試日期：七月十四日（星期日）上午九時，持有升中考試証者，得免筆試。
報名：即日開始，星期日照常辦公。
監督：譚家成　校長：張海清

九龍閩南中華基督教會主辦 新建校舍 環境清幽
閩光書院 ◁擴大招生▷
英文中學部 中英文小學部 招生
㈠全日制英文中學，班級F.1至F.5男女新生；上午班英文小學，下午班中文小學一年級新生及二年至六年插班生
㈡報名：自即日起
㈢考試：P.1七月十三日上午十時　P.2至P.6七月廿三日上午十時　中學部七月廿七日下午二時
㈣校址：九龍天光道十四號A
㈤電話：小學部：[illegible]　中學部：[illegible]
——簡章備索
董事長 蘇子卿　監督 簡鳳福

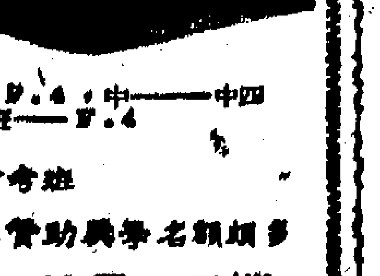
香港大學 香港中大留學生任教
通達補習班
一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班：A數理化組　B英語組
三、新數班：A初學班（F1—F3）程　B高級班（F6程度）　C現職教師進修班
四、納數、概數、初、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班：作文、會話、書信、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近麗聲戲院）
電話：八〇二〇〇四　早、午、晚上課。

英皇書院同學會主辦 政府津貼 羅宗淦紀念小學招生
一、班級：新開二至六年級各級插班生共約一百名。
二、報名：即日起在本校及石排灣街坊福利會派發報名表，並限於七月八日至七月十五日內交回本校。（報名費一元）
三、考試日期：七月十七日（星期三）上午九時
四、放榜日期：七月廿日
五、校址：香港仔石排灣新區第五座。
校監：孫寶昆
一九六八年七月七日

南開女書院招生
班級：上午班：P.1—P.5（優待男女生）　下午班：P.1—P.6（小學男女兼收）
報名：即日起假期照常辦公
校址：九龍青山道巴倫街十四號　電話：K853154
優待：（一）上午各班俱家境清貧可申請本校助學金（二）下午班全年學費僅一五〇元（P.1收費廿元）（三）本校備有豪華巴型旅遊車接送學生。
董事長：龍之訪　監督：佟宏偉

美利堅中學招生
班級：（會考班每年）中小學幼稚園各級
校址：深水埗福華街82—98號　電話：八七二八六八
試期：七月十四日
校長：胡北斗

[illegible]
仁伯英文中學 招各級新生
一、班級：中學部F.1—F.5（中、英中）小學部P.1—P.6（小學一至六年級）幼稚園高初班
二、報名：由即日起，持有升中證書免考試
三、校址：北角英皇道53—55號（民新大廈）電話：七一八七八九
校董會主席：甄文亮　監督：甄寶　校長：PAULA J. YANNI
報名：即日開始
考試：七月十九日上午九時
校址：北角道園（巴士公司直上）
電話：七〇二六一五
附註
（一）如家境清貧者得申請「陳氏助學金」
（二）F.1新生得參加暑期免費進修班

觀塘立案 東海中英文中學

中學部：中一、中二、F.1、F.2
招：小學部：一年級至六年級
幼稚園：幼兒班・低班・高班
校車接送
附設東海夜中學 班級 中學部：F.1、F.4；中一——中四
學制：與政府官中學相同。明年續辦畢業會考班
獎學金：本校得各界名流及官紳各廠商熱心贊助獎學名額頗多
董事長：趙錦瑞　校監：趙沈芬　校長：王愷
校址：官塘聯安街恒安街交界1——11號地下　電話：890575

香港三育英文中學招生
（1）校址：跑馬地雲地利道17A（港島一號巴士及跑馬地電車直達）電話：七六二三〇八
（2）班級：英文部—P5、P6及F1—F4（F5不招生）中文部—小一至小六及中一至中五 幼稚園—甲、乙班
（3）報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
（4）試期：七月十八日星期四上午九時至十二時半
校監：ANDREW J. ROBBINS
校長：鄧康煊

廣大中學 林肯英文中學 聯合招生
廣大中學：中一至中六及下午小一至小六（下午小學十六元至二十元）
林肯英文中學：F.1至F.5會考班及F.6預科G.C.E.班
考試日期：報名須知。
校址：九龍窩打老道63B、65、66A、68。電話：八四四八二三
附設英數進修補習班
監督：羅繼漢博士

培恩英文書院招生
附設繪式英語補習班
女中部F.1—F.3學費28—40元
小學，幼稚園各級男女兼收
校長 白志忠
校址：四方街30號（花園街口）附設宿舍（招宿生）

聖培爾英文書院招生
英文部：中一（F.1）—中五（F.5會考班）
大學預科（F.6 G.C.E.）班
中文部：下午幼稚班—小六（參加升中試）
考期：七月十五日上午九時
一學期補習班七月廿二日開課不收任何費用
校址：九龍窩打老道總利苑　電話：八五一五八一

勞資談判獲協議 英鐵路工潮解決

所有火車班次明天可恢復正常

【英國．朋占斯城五日法新社電】官方宣佈：英國鐵路工人歷時十二天按照規程工作的怠工，本夜在一項折衷辦法中獲得結束。那些由鐵路管理局與鐵路工人工會今所議定的各項折衷建議，將提交與該工會年會（現時在此間開會），以便予以批准。

【倫敦六日路透社電】經過三天談判解決工資爭端的討價還價之後，英國鐵路系統今天開始回復正常。昨晚，全國鐵路工會工人結束他們十二天的怠工，而且停止拒絕加班，並接納英國鐵路公司的加薪建議——提高全國鐵路工會最低薪工人的每週工資增加十先令。但全面性的服務將直至星期一才可恢復。全國鐵路工會領袖作出最大的讓步，同意增加班次以彌補公司每年增加八百萬英鎊開支的新制度，新制度中普遍加薪百份之三。工會要求先加薪後增產。

外次楊西崑斥中共 助坦桑尼亞築鐵路 圖建赤化非洲道路

【台北六日中央社電】外交部政務次長楊西崑今天指出，中共協助坦桑尼亞建築鐵路，是在建築一條赤化非洲的道路。他說：中共對非洲國家的所謂「援助」是有目的、有陰謀的。當中共協助建築的道路完工時，也就是這個國家被共黨顛覆的時。楊西崑今天下午四時廿分離台北經香港飛往非洲，作第廿一次訪問。他離台前在機場的記者會中，作了以上的表示。

這位外交部次長在訪問尼日等廿三個非洲國家以前，將代表外交部長魏道明主持七月九日至十五日在希臘首都雅典舉行的駐歐洲與駐中東使節會議，並將以特使身份，參加九月六日斯瓦濟蘭的獨立慶典。他說：這次使節會議是有史以來中國駐歐洲與駐中東使節首次在一起開會，意義十分重大。行政院新聞局長魏景蒙，外交部歐洲司長胡世勳以及亞洲司長裘葩，今天與楊次長同行，前往雅典參加會議。

一同訪非的有前外交部非洲司司長廖仲琴和他的秘書石承仁。

英阿關係突緊張 女王被勸告 勿訪阿根廷

【倫敦五日美聯社電】英政府星期五說：政府已經忠告英女皇伊莉莎伯二世，目前不要訪問阿根廷。

外交部說：英國在忠告女皇之前，曾與阿根廷當局徹底進行磋商。外交部同時說：希望女皇可在較後時間，訪問阿根廷。

較早時間，白金漢宮宣佈：女皇將在十一月一日啓程訪問巴西，然後由十一月十一日至十八日訪問智利。

展期是由於英阿關係突告緊張。其中兩大理由是：阿根廷對福克蘭群島的主權要求——這項要求，兩國政府不斷舉行秘密談判；英國繼續禁止阿根廷凍肉之入口——這是去年十二月因口蹄病而實施的禁運。

南非換心人 伯賴實肺部 發現有問題

【開普敦六日合衆國際社電】在幾個月前被動用植心手術後迄仍生存的南非牙醫伯賴實，肺部現有問題，因而引起擔心。

這是此間格魯特舒爾醫院昨天的宣佈。該醫院發佈的簡短公告說：伯賴實肺部現患併發症。醫藥界觀察家說：這可能意指伯氏現患肺炎，有史以來的第一個換心人華斯肯斯基，便是被肺炎奪去生命的。

【開普敦六日法新社電】世界上的換心病人當中，生存得最長久之牙醫伯賴實，其病況「十分沉重」。

美籍墨西哥青年 在醫院吊頸自殺

自稱事前獲悉刺羅拔

【墨西哥蘇瓦拉斯市五日路透社電】警方今日稱：一名自稱在羅拔．甘迺迪參議員遇刺前，知道一項暗殺陰謀的青年，昨晚被發現吊死在此間一家醫院的密室內。警方稱：他係被一些由床單撕成的布條纏繞着頸際，吊在密室的鐵柱上。

這個青年名康里淑，現年十七歲，美籍墨西哥人。他自從六月十七日在美境及墨境之陰謀的數則日記被發現後，即在這個北部城市被拘禁。他的日記顯係在街上被人發現後繳交警方。

其日記簿上另有數則，說他證實某些陰謀殺故，甘迺迪的兇手，他自稱於案發前數日，在洛杉磯一個公共圖書館內認識兇手。聯邦警察稱：此間「自由醫院」精神病房內那個三平方碼密室內的床舖被拆毀，床單撕成的布條縛住密室的鐵柱與該青年的頸際。

來自美國邊境巴索市的聯邦調查局探員，曾與墨西哥探員一同盤問該青年，但他們上週指出：他們未發現他與暗殺案有關的證據。法庭於週前袷訊後，法官着該青年送往「自由醫院」的精神病房進行觀察。警方一發言人告路透社稱：康薩里淑曾因無人相信他知道暗殺陰謀，而於過去數日對守衛人員說他將自殺。

圖片說明：西德人造衛星與太空研究所，於本月五日收接到由科學衛星「ATS三」號，傳回地面的第一張地球的半球圖片。圖左是一名男子指着接收機的天綫，圖右則爲所收到的圖片。查該枚ATS三號科學衛星，位於南美洲上空三萬六千公里的一個固定位置中。（合衆國際社傳真圖片）

中俄共關係續惡化 雙方貿易急劇下降

去年貿易額祇及九年前百分五 蘇與北越進出口貨却逐年增加

【莫斯科五日路透社電】據報今天在此間所發表的數字，蘇聯與中共在去年的貿易，跌至僅佔一九五九年最高數額的百分之五，因雙方的政治關係，遭遇新的低潮。

那些由蘇聯對外貿易部所發表的數字，顯示一九六七年的貿易額是九千六百三十萬盧布（約一億零七百萬美元），如與一九五九年比較，則爲二十億盧布（約廿二億美元）。

那些數字，並低過一九六六年，那是雙方在各方面的聯繫經已鬆弛的一個年頭。在一九六六年，蘇聯對中共的輸出，共計一億五千七百八十萬盧布（約一億七千五百三十萬美元），一九六七年則跌至四千五百二十萬盧布，約合五千零二十萬美元。

中共對蘇聯的輸出，在一九六六年有一億二千八百八十萬盧布（約一億四千三百一十萬美元），但去年則跌至五千一百一十萬盧布（約五千六百八十萬美元）。

同時，蘇聯對北越的輸出，在一九六七年比一九六六年增加一倍，即由六千一百四十萬盧布（六千八百廿五萬美元）增至一億三千三百二十萬盧布（一億四千八百萬美元）。

另一面：北越對蘇聯的輸出，在一九六六年由二千二百八十萬盧布（二千五百三十萬美元），跌至在一九六七年的一千八百八十萬盧布（二千零九十萬美元），那顯然由於戰爭和美國轟炸的結果。

一般相信那些數字，祇顯示現欵或除賬的貿易，並不包括根據蘇聯援助計劃和協定所交付的貨物。

【莫斯科五日路透社電】蘇聯與北越今日稱：昨日簽訂莫斯科軍經援助河內的協定後，簽訂科學與文化合作協定。官方一項公報稱：此協定之期限是一九六八年其餘各月，內容是進行教育、資料、衛生服務與藝術各方面的交換。此協定係由北越駐莫斯科大使阮壽正與蘇聯外交部官員倫科簽字。

【莫斯科五日美聯社電】蘇聯對北越的軍事和經濟援助增加，因而去年蘇聯對河內的輸出增加兩倍以上。

星期五發表的貿易數字顯示，一九六七輸出總值達一億三千二百二十萬盧布（合一億四千八百萬美元），一九六六年則爲六千一百四十萬盧布（合六千八百二十萬美元）。

北越輸往蘇聯的貨物則下降，由於越戰關係，從一九六六年的二千二百八十萬盧布（合二千五百三十萬美元）降爲一九六七年的一千八百八十萬盧布（合二千零九十萬美元）。

上述數字，只表示以現欵或信貸的貿易交易，並不包括蘇聯對北越的贈送在內。蘇聯對北越的援助數字，一向守秘。

由於越戰繼續，蘇聯對北越的軍事和經濟協助均在增加。據美國估計每年超過十億美元。

此間已正式宣佈，蘇聯和北越星期四簽訂了一個軍事和經濟協助的協議。但蘇聯報紙星期五仍未刊登這個消息。

據新的貿易數字顯示，蘇聯與中共的貿易，在一九六七年直線下降，由於雙方關係從友好變成公開敵視，若干蘇聯貨輪在中共港口受到留難，因此蘇聯輸往中共的貨物已大爲減少。

準「環球小姐」學習步法：美國選出的「環球小姐」[illegible]（美聯社無線電傳真）

菲霍亂蔓延 百餘人喪生

【馬尼剌六日合衆國際社電】據今日報導：菲律賓近數週內共有一百二十二人死於「艾爾托」霍亂症。由於這個人口共三千二百四十萬的熱帶島國雨季開始，死亡數字可能增加。這種集中在呂宋島（人口佔全國半數）的霍亂症，但正蔓延中。「馬尼剌時報」稱：上述人數中，九十人在南甘馬粦省死亡。該省患此症者最多「平均每天四至五人」。醫生稱：除非受這種霍亂症者，流體的注射，否則通常在三日內即死亡。此症的病徵是嘔吐，腹部痛與大瀉。

印度認中共軍 將在印邊蠢動

【紐約五日中央社電】印度認爲，即將來到的八、九兩月，將是「危險的月份」，屆時中共可能在阿薩密邊境掀起軍事行動。「基督教科學箴言報」今天報導說：「新德里覺得奇怪的是，中共是否打算在印度的北部邊境，再度燃起冷戰的戰火？」最近，印度與中共對所謂印度飛機飛臨聶不河谷，侵犯西藏「領空」一事，爭執不已。去年九月，共軍與印軍曾在聶不河谷發生激烈的砲戰。印度當局說，他們看到大批共軍在聶不河谷隧道附近移動。隨後印度軍隊又報告說，他們發現中共「在這些隧道上，已經調來正規部隊接替原有的邊防軍」。

秘魯新任總理稱 決不與中共建交

【利馬六月廿四日中央社航訊】秘魯新任總理兼外長艾塞易對記者宣稱，秘魯沒有任何計劃和中共僞政權建立外交關係。

艾塞易聲稱，雖然東歐共黨國家將在秘魯設立商務辦事處或領事館，但秘魯絕不讓中共在此間設置商務代表。

最近，秘魯政府應蘇俄之邀，派遣一個十九人貿易代表團，前往莫斯科及東歐共黨國家訪問。因此，一些敏感人士盛傳秘魯將步智利後塵，和蘇俄建交，甚至想到和中共發生外交及貿易關係的可能性。

秘魯總理的談話，業已澄清此一流傳已久的臆言。

台省經濟發展迅速 人民生活水準提高

本報駐台記者溫念耆

【本報台北通訊】台灣人口雖逐年增加，但由於經濟發展迅速，國民生活水準仍不斷提高。據台灣省政府所發表的統計資料，以及台灣社會生活目前實際狀況，足以証明人民生活水準已提高了不少，並且還不斷在求改進。

先說「食」，十年前每人每天平均消耗熱量是二千三百五十九「卡羅里」（熱量單位），去年的統計是每人平均已增至二千四百三十三「卡羅里」。在台灣任何食品均可以買到，尤其蔬菜，大陸有的品種現在都有，蔬菜產量，還可外銷。所以，中、泰兩國在上次經濟合作會議中，台提議在台北設立「亞洲蔬菜中心」。

至於「衣」，台灣目前物價實際的情況是「食」比「衣」昂貴，衣料質量也不錯，價錢卻便宜，還可大量外銷。台灣衣料輸往香港後，又被人當舶來品帶回來。台灣紡織業甚爲發達，產品常有過剩之虞。

台灣的家庭多已電器化，收音機差不多每戶均有。五十一年本省成立電視公司，當時裝有電視機者僅有三千餘台，現在已增至十六萬三千七百餘台，平均每九點五人有收音機一架，每八十一人有電視機一台。據說，明年將有另一家電視台成立，電視機將會再增加。

爲了提高教育水準，發展國民知能，台灣省自今年八月份起，將六年的國民義務教育延長爲九年，就是把三年的初中也列爲國民義務教育，這可說是我國教育上的一項創舉。

台灣的教育一向發達，六歲到十二歲的兒童，依照憲法規定，應入國民學校接受「基本教育」，爲期六年，再按志願投考初中或職業學校。過去初中的升學率是百分之六十點九，今後改爲九年國民教育後，仍按志願升學，預計的升學率第一年可提高到百分之七十，第二年爲百分之七十八，到第三年可以達到百分之八十三。

政府爲了實施九年制國民教育，全省須增加國民中學一百七十一所，預計三年經費達二十八億五千五百五十一萬元新台幣。目前各縣市政府及教育當局，莫不在積極準備，各地都在大興土木，興建國民中學。

在政府預算中，教育經費已佔了較大的比例，政府對每一學生均有負擔，例如：省立小學省府負擔了新台幣一〇二八元；省立中學二、二一一元；省立職業學校三、四三六元；省立師範學校六、六四四元；省立專科以上學校八、三三六元。一個學生從小學到大專畢業，政府花在他們身上平均約達十萬元新台幣。

加速工業發展，促進本省工業化，這是台灣省政府新措施的主要目標。光復初期（民國三十五年）登記的祇有六千餘家工廠，到現在已增加到二萬八千家，其中雖然以小型工業佔多數，但近年來大型工廠的增加，已超過一倍以上，且以化學工業居首位。至於產品種類，也逐年的增多，舉凡汽車、電冰箱、電視機、電話機、收音機、塑膠、機器腳踏車及各種人造纖維等，都是新產品中的主要者。一般工業產品，不但能夠自給自足，而且可以外銷。外銷的發展速度也很驚人，民國四十一年的出口貨結匯是四百三十八萬八千萬美元，到五十六年增加到約四億美元，增加了九十一倍。

台灣還有一種「無形工業」——勞力，已著稱東南亞洲，台灣的勞工有幾點特色，爲其他國家所不及的，譬如：男女皆喜歡作工，勤勞，不僅很少請假，反而時時在「加班」，工作技能高，日夜趕工，且沒有工潮，效率好，不像其他國家時常鬧罷工。台灣的勞工若感到不滿意時，多辭工他去，因此台灣雖無工潮，但流動性很大。

台灣目前流行的「加工」一詞，可說是一種「勞力輸出」。「加工」不僅增加了外匯收入，且提高了工業技術，更使國民就業機會增多，真是一舉數得。所以，經濟當局對於加工工業幾乎全力以赴。

台灣的經濟確在日趨繁榮中，但由於人口膨脹，壓力日增，衆之，近年氣候不十分正常，農作物常受天災損毀，物價因而上漲，這將是省政當局最感困擾的問題。（七月二日寄）

湖光水色迷人 芬蘭夏季不夜

這個位於北極區的國家，由於航空事業的發達，已使它與世界人士的距離縮短了。

·西門·

以往稱爲「探險家」，今日變成「遊客」的人，久已將有關芬蘭與芬蘭人的知識傳播了。

亞里士多德說：這些住在酷寒地區的人，却是心腸溫暖。雖然濕氣增加了他們的氣力與生長，但機智却是發展的大障礙。沒有人知道亞里士多德曾否到過芬蘭。

其後，對這奇異的土地更多談論。例如：一名義大利教士描述過，冬季天空降下「白色羽毛」，芬蘭是最可怕的地方，稍爲後來的見解，是著名的十五世紀地理學者狄奧佐維亞，他更正了人們對芬蘭的錯誤認識。當時的人以爲芬蘭祇有「狗頭單眼」的動物，他對世人証明，芬蘭人與外間的人無二致。他又承認，芬蘭人有超人的天賦。

興於今日旅遊地區，芬人不向遊客身上揩油水。事實上，他們是著名的老實人，甚而，赫爾辛基的「的士」司機，操守也很有名氣。遊過芬蘭的遊客腦裏存有一幅富有和自然美的印象。

芬蘭又說是歐洲的原野，這使慣居人烟稠密的人，到過芬蘭後，便想每年前往一行。芬蘭使遊客滿足，因爲旅遊對它沒有過高期望。有一名美國女記者赫和花，九年前派往芬蘭。此後，她再訪芬蘭十五次。她今日才發現芬蘭的好些缺點，如個人主義觀念很強，每人祇顧着自己，也希望旅客如此。然而，當你解釋明白，你真的需要協助的話，你會得到無限友誼。

事實上，芬蘭尚未爲世人視爲旅遊勝地。一九六四年，祇有七十五萬遊客，他們不少是因公到列寧格勒，途經芬蘭的。

芬蘭面積是卅七萬方公里。而數以百萬計遊客的義大利與英倫，前者面積是三十一萬方公里，後者祇是二十四萬五千。事實上，芬蘭可說是旅遊的「處女地」。它雖然是歐洲第四大國，人口祇四百六十萬，所以有許多天然景色給遊客享受。

大部份芬蘭人覺得，外國來客到訪，是尊重他們，所以予「遠朋」以慇懃招待。很少到芬蘭旅行的人，會遇到旅客頭痛的事，最吸引遊客的，特別是從歐洲去的人，欣賞芬蘭的湖光山色，及到處的沼澤，大類小湖交錯。它們的國歌也有一句：千湖國。還有如芬蘭的「註冊商標」，使芬人努力，不讓別人「翻版」。例如，鄰邦瑞典，把他們國內的大小湖祇有三萬，芬蘭便把他們的湖數計到六萬。地理學家說，他們仍有四萬個湖沼，準備跟別國競爭。

唯一覺得勃芬方便的是瑞典人，丹麥人、挪威人亦爲數不少。去年七十五萬遊客，斯堪的納維亞人佔四十萬，德國人六萬。瑞典人到芬蘭多，因爲由斯德哥爾摩到赫爾辛基祇飛五十五分鐘，乘船渡海也不過九小時。如果乘汽車，到瑞典邊區放下汽車，坐水翼船，祇花幾小時。

很多遊客喜歡乘船往芬蘭，瑞典，因爲迷醉它的湖光鳥色。

今日距離遠近，已不再是問題，民航機已把路程縮短。

芬蘭國內民航班期也很密，由赫爾辛基到北極的洛瓦尼米，機票三十鎊先，時間不過兩小時。旅遊亦可乘火車，長途車，及汽車。有三百多處露天營地，很多設在湖區。

芬蘭的酒店，食物，習慣與西方其他國家都沒有特殊分別。甚而在原野邊緣的拉布蘭，很易找得第一流酒店，舒適的公寓。

南方人到拉布蘭最奇異經驗是「子午的太陽」——夜半有日光。因爲有兩個月，太陽仍是當空。你可見到當整天玩耍，玩到疲倦才休息，不必限日光夜的。你可在赫爾辛基的公園半夜看書。

在芬蘭離島度假，有「留連忘返」的危險。每年多季夏季，有人再到拉布蘭。芬蘭的抄，不單是天然，近代的偏興也值得留戀。

芬蘭又稱「戲劇」國家，有六座劇院，六千所登記了的業餘劇院，最著名的是「鄂比」旋舞劇場。芬蘭人是戲迷，他們的演員，水準很高。芬蘭音樂家，也很出名的。

國際剪影

紅色東歐向西方輸出性彈

法義美人兜面臨威脅

捷克的一位芭蕾女郎，率先憑着她的豐滿身段，還有點演劇天才，進入好萊塢影壇。

·士達·

曾經有一個時期，影壇的性感彈，是義大利的一種好萊塢的寶馬。後來，一個法國嬌娃，名叫碧姬芭鐸，跑在義國的性感彈前面。義大利以珍納、蘇菲亞及狄羅蘭年生產計劃的影片。他們從不與法國、義大利，和北歐所產生的性彈競爭。西方世界認爲共產歐洲的電影號角或許吹來像「菲里斯狄勒」，但這印象破碎了，當捷克斯洛伐克派出了鐵幕。這個美麗的金髮女郎的藝名是奧嘉蘇珀華。那些選記憶「要孩洋園園」，或許要被通知，奧嘉這個「要孩洋園園」，所扮演的是一百一十磅的[illegible]。

她的臉面，與她的五呎五吋高度，和三六的三圍的身材——三十六、二十二、三十六——，配合得很好。她的面龐，襯以白金的髮挽，使她的身體那麼潤滑無瑕。

奧嘉蘇來自捷克的布拉格。她不特是第一個贏得影壇性彈冠軍的捷克人，而且是任何鐵幕國家進入西方影壇的第一個女明星。她已被稱爲歐洲最性感的女孩子。因爲歐洲的電影皇后，多數已年逾三十而

快將設幕，廿一歲的奧嘉蘇保持她的柔術相當時間，除非她重返鐵幕內，但這似乎不會的。

繼黑啤之後的最使人陶醉的捷克出口貨品，奧嘉將在英國的性片「她的復仇」與美國人相見。她扮演一個沒有年齡的皇后，她的斷胸經過那麼多世紀仍是豐滿堅挺的。「她的復仇」是「她」片的續集，爲蘇拉安德絲在「她」片中擔任這主角。爲蘇拉被邀請主演第二部「她」片，但她拒絕了。因此，製片家要物色一個三圍能與烏蘇拉相等的女嬌娃。最初，這似乎是不可能的事。烏蘇拉，她是「世界最美麗的美人」，是[illegible]

[illegible]的代替者。後來，[illegible]布拉格[illegible]的新「她」。

奧嘉蘇的[illegible]天才。

她從未夢想過會做一個國際性偶像。學業於中學後，她是布拉格劇院的歌舞女郎。她的衣服不能掩飾她的[illegible]上流下的[illegible]她們[illegible]。

三年前一天，她在布拉格的一間百貨商店[illegible]我介紹是一個電影導演的男子[illegible]家。他[illegible]但[illegible]與救陣的故事。（未完）

要重溫那些失落了的思想 五十年舊片重映

這些影片都是一萬餘的美國人，在演[illegible]之味的時候，終於會要一萬三千部舊片，更爲[illegible]所珍視。

美國電視將有一萬三千多部舊影片，先後播映。這使舊電影成爲美國的國家通俗藝術博物館，除了新潮生存物館之外，是文化人工製品的最大寶庫。

那些影片的時間雖然各時期不同，但即使最單調平庸的暴山片，和最粗野的戰爭片，也對歷史提供了一連串線索。像一位古生物學家從一節脊骨與兩隻牙齒，便把一條恐龍復原，看電視所播映的舊影片，觀衆可以把若干美國主要思想復原。

舊影片並不多都是描述美國的美夢，因此也就是間接描述現實。像格林兄弟所敍述的民間故事那麼，小說寫玉用禾草織出黃金，好萊塢也由三十年代的想像，創造它自己的民間故事。舉例來說，「如果我是百萬富翁」一片，就是講一個奇行怪癖的金融家，他把一百萬美元的支票寄給不相識的人。一名由查理士羅頓演的無精打采的小職員，從郵政收到他的支票，走往見他的公司的總經理，伸出他的舌頭，唷嘩大叫，以示厭惡那位總經理。在那不安定的日子，對於美國觀衆一番的鬧劇，是不能[illegible]的。

這時期好萊塢的電影作家，着重於社會主義來了。上窮碧落，下窮黃泉與非法之士。三十年代影片的流行俠——加利哥巴、加利格蘭、占士史超活——都鬥爭了有財有勢的人物。女主角——巴巴拉史丹域或珍雅打——則具有一種極大的好奇心，總是賢慧和爭解放的女子，作爲那強壯而自大的美國男人的配偶。

在那些影片，熱烈的愛情是用一吻或貼面舞來表示的。可是，他們往往似比今天的粗劣愛情鏡頭，更爲性感。梅惠絲的雙關語所以使人過癮，因爲那些雙關語確有雙重意義。現在的電影色情笑話，則僅有明顯的一種意義。

今天的兒童構成了美國最好門的多數。一種威脅是不能逗人愛的，舊影片上所見的兒童，都像過了上牀時間還未睡的孩子。在不景氣年代，做父母的不知怎樣發現他們的兒女較易相處，也許他們也具有分擔共同危機的感覺。兒童都似很舒適，最少與致遠勃。好萊塢產生了積克科根、法蘭基打路、米奇魯尼、童子[illegible]，和天真無邪的化身莎莉譚寶。她後來說：「我把我自己列爲林天天一類。」她是指她與那頭狗明星合演的影片。「在不景氣完了的時候，人們也許要找點東西來使自己開下心的。他們愛上了一頭狗和一個小女孩。這種種情形，不會再有的了。」

三十年代流行着一種爆炸性的喜劇，郝斯觀一個負擔重的男人，既不能愛，又不願離開那間沙龍的家。它們起源於人性的受壓制，但這種壓制已爲當時所解除，也許永久解除了。例如，賣氏兄弟與三十年代和四十年代的不能分離，一如羅斯福總統一樣。他們經歷過雜耍表演、默片、聲片和電視，比任何其他影星的經歷爲多。

舊日的影片假如有一個典型的英雄的話，就是那個奉行着的暴徒。「雌雄大盜」的邦尼和克萊德，顯然是來自當日的匪黨影片。這類匪黨影片，僅一九三一年一年內，便拍了五十部。許多影片反映了禁酒年代的驚險性暴動，但那些犯罪英雄，結局總是給人打死。私家偵探也是那個時代的產物，他滿口俏皮語，帶着一支槍，面對惡勢力而安然脫險。今天，這個英雄已加入了組織，像其他的人一樣，零零七也有一個職員號碼了。

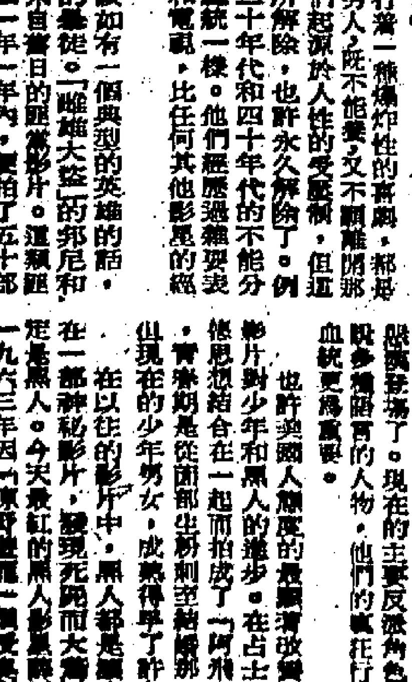
可是，變化還不祇此。今天，「反」字被人放在英雄和戰爭等名詞之前。在四十年代，那些名詞是毫不掩飾地使用的。好萊塢也創造了一代的戰爭英雄：阿倫列特、格力哥利柏、雲尊信、威廉荷頓。他們都是鋼鐵陣陣的鐵漢，直至五十年代後期，才讓那些著名影星如洛史德加等，扮演有人性的懦怯。

戰爭把壞人悲慘比英雄更爲簡單化。在珍珠港事件之前，壞人是奸狡邪惡，走私販毒之徒，但戰時的壞人，則是殘忍笨拙的德國人或日本人。五十年代的冷戰時期，又輪到斯拉夫歐裔登場了。現在的主要反派角色，即是一批搬多種語言的人物。他們的瘋狂行動比他們的血統更爲重要。

也許美國人態度的最顯著改變，是反映於影片對少年和黑人的進步。在占士甸與佛洛伊德思想結合在一起而拍成了「阿飛正傳」之前，青春期是從頭部出粉刺至結婚那一段時期，但現在的少年男女，成熟得早了許多。

在以往的影片中，黑人都是僕人。例如，在一部神秘影片，發現死屍而大驚怪叫的，一定是黑人。今天最紅的黑人影星薛尼波達，於一九六三年因「原野遊龍」一片，獲奧斯卡金像獎時說：「經過了很長的旅程才達到這一刻。」但他走的僅是最後的一程。最初的百萬哩是由夏維安德森、史提平費芝、成利貝斯，和布祿美萊賓里和其他天才演員走的。他們坐在巴士後面座位而經過遙遠的路程，觀衆又可以在每週的電視上看到他們了。

·士尊·



上圖爲堪富利保加，下爲愛華當濱絲。

「水合電子」

「水合電子」是一種近年前剛剛發現的化學性纖細碎屑，科學家對於它的一切，抱仍不甚了了。最近美國兩位科學家，哈德博士和許密德博士，設計和造成一種成本很輕的儀器，使「水合電子」的研究，可以比以前方便了許多。

「水合電子」是在輻射線照射之下，從水裏產生的。它祇能生存百萬分之一秒——就乎加在水裡的化學物質而定。其所以稱爲「水合（濕的）電子」，是因爲它依附着在水的分子上。

一九六二年發現「水合電子」，結果若輻射化學家，開闢了很多新的門路。他們一直在研究它的特性，各種反應，和腐化率，目的在探討它的基本性質。直到現在，由於缺乏強力的光源，以生產這個生命短促碎屑，研究工作始終無法順利進行。強大的輻射光源價錢昂貴，所以「水合電子」產量也少，而試驗所用的寶貴時間又是不容浪費的。

新儀器，是用短促的紫外綫閃光，來生產「水合電子」，成本很輕（大約祇一千五百美元），可以在任何地方使用，因而全世界的科學界人士都有能力參加「水合電子」的研究工作。在構造方面，主要的是一個裝滿化學溶液的小型石英電瓶，用紫外綫光源，對着它發射閃光，就可以產生「水合電子」。另外有一道透過化學溶液而照在電子解上的鐳光，能够測到「水合電子」的產用，並且能錄下各種特性。

囚徒如常外出工作計劃成功

避免其妻子受苦

雖然試行以來，曾有八十人逃犯了假釋稱譽詞，但大部份均能勤勞工作，下班後依時回獄。

·民世·

英國正爲着一種新監獄假釋制度而苦鬥，而這種制度直至目前祇使大衆憂心忡忡，立法者挫折困惑，並爆動獄中人心中怒火，但英國當局則得意洋洋的說：「這是答案了。」

那是監獄因犯要付代價來所住的。

每晨，當大鐘敲響八點時，威斯康辛州瑪爾瓦基耶監獄的大門打開，因犯就魚貫通過大門到附近的巴士站。

一些囚犯身穿工作服，腳踏笨重的長靴，另一些則身穿漂亮的辦公衣服和手拂公事包。他們好像任何地方的人，匆忙出外，去賺取每天的生活費。

所不同的，這些人並沒有把放在門口的鮮奶拿入去，拾起報紙，與妻子吻別。他們好像世界各地的囚犯一樣，要遵守監倉和列隊早操。

原來，他們是威斯康辛州密爾瓦基耶的「赫伯士」。所謂「赫伯士」是囚犯，獲准在服刑期內，出外做他們的經常工作。如果被判入獄時，未有職業的，監獄當局就會替他們找一份。

在工作週結束時，他們把薪金袋交給監獄長，獄長就把他們的薪金扣除一些，補助支付獄卒的薪金。

「赫伯士」因犯是因參議員赫伯而爲名。赫伯並非完全是一個善心的人。事緣一九一三年，他在服公威州議會時，威州那些勤勞工作，奉公守法的公民所遭遇的境況，實在是不好過。他感到憤怒的是，威州的大部份監獄內的因犯，都祇是吸食煙草或玩牌，而正正當當的公民則要勤勞工作」。

因此，他設法使一項法律通過，規定若干種因犯（大多數是流浪漢）由監獄週圍的農民僱用，這些僱主把因犯的工資，直接付給獄官局。

但是，這項法律並非很順利推行，鄰縣流浪漢不願工作。

到一九四三年，史蒂治法官對將「赫伯士制」再予以研究，把反應大應用到幾乎所有因犯。

因至目前，此計劃已証明成功。

究竟「赫伯制度」是怎樣施行的？以史蒂斯的情形來說吧，他是因[illegible]罪而被判入獄兩年。[illegible]有一名監獄勸員與史蒂斯的僱主，和史蒂斯的太太，並探悉他們的家庭需要多少，於是監獄長就替他在一間傢俬店中找到一份工作。[illegible]

[illegible]巴士、[illegible]他晚上返回監獄，看電視、玩紙牌，[illegible]。

所不同的，是[illegible]，他並不是在舒服的[illegible]床上休息，而是返回監房。

一名獄卒說：「我們對待那些『赫伯士』，[illegible]我們讓他知道，這裡並不是大酒店。」

期末時，史蒂斯把他的薪金袋交給監獄的會計官，[illegible]除一部份作爲他的家用，[illegible]

[illegible]英國各地的監獄內[illegible]

[illegible]就成爲報紙的新聞。

[illegible]其他各地的[illegible]可以被信任，[illegible]士」的。

四十七名漁民獲釋放返港
縷述遭中共强擄經過
會集體潛逃但被拘回
尚有廿人仍羈留共區命運難料

【本報訊】被中共炮艇以海盜方式擄往共區蛇口凡六天的漁民四十七人，昨已獲釋返回流浮山坑口及山貝涌。尚有五名被綑綁的漁民連同家眷共有二十名，刻下仍遭共幹羈留，他們是否於短期內能被釋放回港，尚無消息。

這四十七名如出生天的漁民中，有些對記者說：曾遭共幹强迫罰款及罰交龍魚絲網，中共誣指他們過界捕魚，在所謂「祖國魚床」內未經許可而捕魚蛋。又指他們協助共區難胞逃亡來港。此外，又强迫他們開會四天，除灌輸毛酋思想等案外，並把越南戰爭事件，作歪曲的宣傳。

最後，還有那些主持開會的共幹頭目，曾問他們有沒有支持「港英」政府的行動。

該四十七名漁民，據說原定於前日下午五時釋放的，但共幹還要他們開一次會，威令他們今後不可過界捕魚，及常常要來「開會」，所以到昨晨六時後，才分次把他們釋放。

其實中共此次出動炮艇及武裝漁船越境强擄漁民，早已不顧國際公法，還指這些貧苦而又一向良善的漁民為過界捕魚，罪名是「莫須有」的，何況這些漁民，從來因為沒有大陸船牌而不敢遠赴公海作業，故中共此次强擄漁民的多項誣指，實欲遮掩共海盜式的行徑而已。

自從此批漁民被釋放後，港府對上述事件，除稍作漁民歸來的報導外，尚無正式評論性的公佈。特別是這批漁民今後在深灣作業是否確獲安全的保障一點，當局並無表示，昨天仍有多艘水警輪巡邏駐守於深灣一帶海面。

被釋放回港的四十七名漁民，包括男子十七名，漁婦十名，小童二十名，船隻共十一艘；現時仍由中共綑綁羈留的漁民，計有吳根、劉叫、劉捞、陳德、劉細個等五人及其家屬共二十人。

據這些被釋放歸來的漁民透露，他們一羣人和漁艇，自上月三十日凌晨被擄過蛇口後，當晚有六人，包括上述五名被羈押者及吳福有等，多欲逃出魔掌，入夜時，曾相約出走，沿蛇口避風塘堤壁而逃，但為共幹發覺，先後截回，於是連日皆被綑綁，只吳福有一人被審訊後，認為滿意，俾而獲釋。

開會是不斷地進行着，計每天分上下午三次强迫進行，第一次由上午七時至十時半，第二次十二時至四時半，第三次晚上七時至九時半，使他們精神上備受虐待。

記者問他們以前又有沒有讀過毛語錄？吳英泉說：不獨本人，相信我們被擄的漁民中，許多是目不識丁的，台上的共幹教我們以「念口簧」方式而讀，實在不知所云。吳英泉又說：我六天沒有機會剃鬚子，今天第一件事就是修容。他說：六天之中均吃粗米冬瓜，魚與肉甚難購買。到剛才（即昨午）在元朗警署報告被擄經過後，得到一碟牛肉飯吃，甚覺「好味」因我們已六天不知肉味了！

被困六天中不知肉味
强迫開會妄加罪名
勒繳贖款始獲釋放
共幹說有水的海面都是中共區

有關中共炮艇及武裝漁船此次越境擄人事件，本報曾訪問其中四名漁民漁婦，均力斥中共横蠻無理，擄去人勒贖，並講述被擄經過如下：

漁婦劉仔說：她與丈夫郭廣潤，於上月廿九晚，留下長次子培恩、錦貴二人，在木屋家中睡覺，然後携兩幼子錦添、潤康，一齊駕船出海作業，船至半海，即停船撒網捕魚，依常例是在天明才起網收獲魚類而歸的，誰料一家四口在船中入睡不久，即有中共武裝漁船駛來，强令丈夫過船，及把我們連人帶船拖押往共區蛇口。

一同被擄的漁船共有十四艘，當被拖入蛇口後，被勒令停在避風塘內，遠處有中共砲艇嚴厲監視，蓋恐我們聯合逃走，由當天開始，所有男性漁民皆被拘到「公社」逐個審問，我們則留在船中，但在若干時間亦准許我們登岸購物。

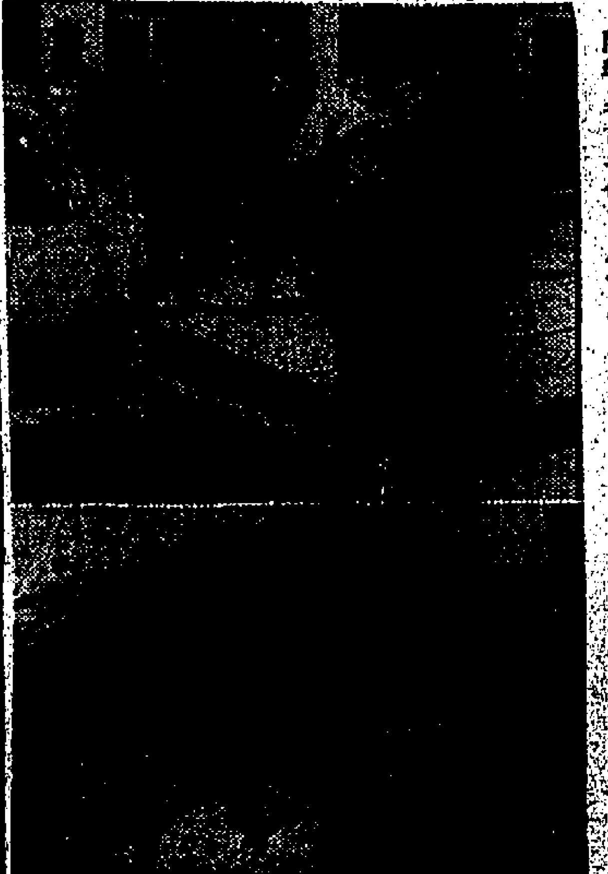
這次被擄，中共沒有供應膳食，只有精神虐待，須自己拿港幣兌人民幣買米及餸菜，粗米每十斤為一元四角二分，冬瓜一角五分二斤，其他肉類和疏菜又貴又少，我們天天吃冬瓜和鹹菜頭。

劉仔又說：「公社」要罰我丈夫繳交港幣二百元，是補魚絲七斤，作為在「祖國魚床」捕魚不「交流」的懲罰。我丈夫說沒有在公海捕魚，也一向沒有領取大陸牌照，但共幹硬指我丈夫是犯了上述罪名，結果，我丈夫無法辯護，在共幹的壓迫下，只有說沒有那麼多錢繳交，因我們一家六口，每天只靠捕取數斤魚類為生，結果，暫獲共幹所謂「寬大」的處理，惟我們在三個月內繳納，才可以獲釋歸來。這是一項精神上的重大威脅，我們今後如何活下去呢？三個月到期不繳交所謂「罰款」，又將會怎樣呢？我實在十分憂慮！

劉仔雖然為漁家女，却是一個賢妻良母的典範，她被擄的翌日，深切懷念無人照顧的一雙長次兒子郭培恩、錦貴，所以千方百計，托人帶回港幣十元，接濟兩兒的生活，昨雙釋歸來，闔家團叙，仍相作苦中一笑。

漁婦譚嬌，與丈夫李銀福及兩女一子，人船一同被擄。她說：當晚駛船出半海，撒網後，丈夫正抽着一支香烟稍為歇息時，中共武裝漁船駛至，把我們擄過蛇口，在如坐針氈的六天中，一切生活，頓時改變，吃粗米，不自由，天天想着回港，但在中共炮艇和共幹虎視眈眈下，不敢冒險，然而這六天的日子，我們沒有機會捕魚為生，收入損失了，還要支出，昨晨獲釋歸來時，海面風浪大作，小型漁船幾乎翻沉。

漁民李銀炳與吳英泉知說：所有男性漁民，頭兩天被逐個審問，主要為各人思想背景及有否協助「港英」政府。第三天至前晚一共四天，每天均被迫開會，開會主要是灌輸毛酋思想，讀毛語錄，歪曲批評越南戰爭，又叫他們不可過界捕魚，並說：「凡屬有水的海面，都屬「祖國」地方。」



（上）被擄釋回的漁民，昨天在元朗警署報告被擄六天的經過後，離開警署前一瞥。（下）獲釋漁婦譚嬌，訴說一家五口被擄經過。

侵吞公款疑案兩被告
將加控五十罪
涉及十餘萬元
案解地院仍准保釋但保款增加

【本報訊】一間公司的主任及推銷員涉嫌串同侵吞款項萬餘元，為警方拘控，昨日再在中央裁判署何柏法庭提堂。主控申請將案再押候七日，俟下次提堂時申請將案移交維多利亞地方法院審訊。主控更透露下次提堂時，兩被告將被加控五十項罪名，涉及款項逾十餘萬元。法官批准主控的請求，將案押候七日，被告仍准保釋外出，惟保款提高。首被告由原來之二千元加至四千元，次被告由原來之二千元加至三千元。兩被告均延律師代表辯護。

兩被告男子：㊀區廣鑫，四十三歲，住英皇道八七三號六樓，在公司當主任；㊁馮紹楠，四十八歲，住馬頭圍道四十號四樓六十七號室，推銷員。被控兩項罪名：㊀一九六六年十月卅一日，欺騙性侵吞一張面額五千元的支票，支票日期為六六年十月卅日，開票人為簡華強，該支票由簡交給兩人轉交BUTTER FIELD CO.之收銀員陳偉良；㊁一九六六年十一月廿八日，欺騙性侵吞一張面額七千一百一十八元三角一分的支票，支票日期為六六年十一月廿二日，由簡華強交給他們轉交該公司收銀員陳偉良。

美基督教科學箴言報著文稱
逃亡難民無法制止
港府正作緊急安排

【紐約五日中央社電】據悉：港英當局「正在悄悄地，為來自中國大陸的難民潮」作準備。

據「基督教科學箴言報」今天第一版上「亞洲焦點」欄中說：「這一位於中國大陸邊緣地區政府，希望難民潮永遠不要湧來，香港的人口已經非常擁擠。」但是「亞洲焦點」欄中文說：「中國大陸緊鄰香港的廣東省的情勢，却在惡化之中，如果當地的政治鬥爭，加上水災問題，形成危機，很多共區人民就會奔往香港。如果難民逃亡的人數太多，邊境上的英軍和中共部隊，都可能無法制止他們。因此，香港當局正在為難民營地作緊急安排。」

大捕帶街
警方在尖沙咀

【本報訊】警方人員昨日在九龍尖沙咀地區出動，企圖撲滅該區的「帶街」份子，在多方的努力下，捕獲兩名涉嫌替某洋服店拉客的印籍男子。

該兩名被捕男子，其中一名已於昨日在南九龍裁判署受審，以「帶街」一罪名成立，被判罰款三十元，另外一名男子亦將於明日在南九龍裁判署受審。

警方昨日的行動明顯地指出：當局下定決心將尖沙咀區的「帶街」全部剷除。

立法局週三會議
三項法案將首讀

【本報訊】立法局定於本月十日下午二時卅分舉行會議，全部議程如下：

㊀追認六月廿六日會議紀錄。

㊁宣誓：利國偉議員宣誓就職。

㊂省覽文件：（甲）輔政司提出下列文件：附屬法例四項，年報一項。（乙）財政司提出地方稅法例檢討委員會報告書。

㊃政府事項：（甲）鈔票發行法例：財政司動議通過下列決議案：決議依照香港法律第六十五章，即鈔票發行法例第五節之條件規定，本立法局茲將全體發行銀行之印製發行及重發行鈔票之權力延長至一九六九年七月十二日止（包括該日在內）。（乙）一九六八年刑事訴訟（修正）法案：律政司動議首讀一項法案，其名稱為修正刑事訴訟法例之法案。（丙）一九六八年外滙基金（修正）法案：財政司動議首讀一項法案，其名稱為再修正外滙基金法例之法案。（丁）一九六八年醫務（治療、教育及研究）法案：鄧炳輝醫生動議首讀一項法案，其名稱為製訂有關使用死人屍體各部份以供醫療及醫性教育及研究用之規定法案。（戊）一九六八年律師（修訂）法案：律政司動議二讀及三讀一項法案，其名稱為再修訂律師法例之法案。（己）一九六八年教導所（修訂）法案：律政司動議二讀及三讀一項法案，其名稱為修訂教導所法例之法案。（庚）一九六八年遺產稅（表格之有效）法案：財政司動議二讀及三讀一項法案，其名稱為一九三二年二月廿六日至一九六七年十月十三日期間為遺產稅而使用之若干表格予以有效之法案。（辛）一九六八年調查委員會法案：律政司動議三讀上述法案。

第五次新潮舞會
跳舞的人已較多

【本報訊】第五次新潮舞會昨晚舉行，參加者顯然是減少了，但是，却呈現一個好現象，參加者都有較高的跳舞熱情。

從仔細的觀察，昨晚參加的大衆不及千數，一位參加的表示：「樂隊不夠吸引，是人數減少的原因」。

不及千人的場面，在卜公碼頭的上層，看來很稀疏，不過，值得安慰的是，出席者多是愛好流行舞的年青男女，故此，音樂一響，佔六、七成的人，都各自手足舞蹈起來，在人擠之下，比起過去，無法去跳的，總算是較好了。

偷銀行票據
圖領四萬元
兩涉嫌男女提堂押候

【本報訊】九龍塘又一村花園街廿四號B二樓本月三日晚十時許被兩名男女伸手爬入屋行竊，事後發覺失去兩張匯豐銀行二萬元定期存款票據，警方展開偵查，于本月四日間，警探在旺角匯豐銀行發現有一男子携同該被扨去之兩張二萬元定期存款票據到銀行圖收取款項，即行拘捕，後警探又根據綫索在尖沙咀拘獲一舞女，一併帶返警署落案，昨解上北九龍裁判署提堂。因案待繼續偵查，法官徇控方請求，命將案押候七天再訊。

被告：㊀男子文鎮龍，廿七歲，無職業，住北河街；㊁女子趙寶琴，又名蘇菲，十九歲，舞女，住洛克道。

被控：（甲）控兩被告七月三日下午十時半，在又一村花園街二十四號B二樓周拾住宅夜盜，偷取兩張滙豐銀行之定期存款票據，面額共為四萬元；（乙）控首被告七月四日在旺角滙豐銀行使用偽造文件兩張定期存款單；（丙）控首被告七月四日在旺角滙豐銀行行使偽造文件。

唐賓南夫人仙逝
各方致祭備極哀榮
今日中午大殮一時出殯

【本港訊】本港太平紳士、保良局永遠總理、高枝洋行有限公司董事長唐賓南之夫人陳淑英女士，於本月五日下午十時五十分壽終於養和醫院，遵擇定今日中午十二時半，在香港殯儀館舉行大殮，一時出殯，卜葬於香港仔華人永遠墳場。

陳女士系出名門，淑德慈祥，為本港有名之婦女領袖，曾任保良局首總理、中國婦女會主席及副會長，生平貢獻於社會及慈善事業甚大。相夫教子，勳譽長存。長子唐大鈞，畢業于香港大學及留英深造，現任高枝洋行有限公司董事兼總經理，次子唐大楨，獲倫敦大學學士，任高枝洋行董事兼副總經理，唐大衡為留菲牙醫博士、唐大成、大永留美學士碩士大學攻讀則師及工程，三子唐大星現任唐昌置業公司經理，各女所適俱佳婿，多屬僑士學士，任職為殷商、醫生、會計師。靈耗傳，本港各大社團首長及官商各界，奔來弔唁，紛紛赴殯儀館致祭，備極哀榮。

唐賓南夫人遺照

渣打銀行
新增半釐額外利息！

自一九六八年七月一日起渣打銀行之儲蓄存款利息將增至週息三釐半而且改用每日存款結餘計算客戶儲蓄可得額外利潤渣打為本港最先採用電腦之銀行客戶在某一分行開戶儲蓄可到任何其他分行提款或存款分行廿一間處處通行方便無比此外定期存款戶口亦已採用電腦處理迅捷準確交收快捷請即到附近渣打銀行開戶儲蓄

大批菲幣偷運來港
緝私人員數銀紙
共需時七個鐘頭

【本報訊】緝私人員，前日花費了七個鐘頭的時間，連續不斷地去數一批價值七萬五千元的菲律賓披索，而該批披索是由一艘大客輪非法運抵本港，於上星期被緝私人員搜獲的。

該批被搜獲的披索中，紙幣面額不過一萬八千元，其他是面額十仙及十五仙的小銀幣，是於上星期由一艘豪華客輪「蒂佛蘭號」運抵本港，緝私組日昨足足花費十個人的力量及七個鐘頭的時間，才把銀幣一一數清，計算總值。

據說：該案之被發現，是緝私組人員在接到一個不尋常的電報後，才會把該批非法入境的銀幣搜獲的，該批銀幣是分別載在九個以英文寫上「淡奶」的箱子裏，然後放在乘客的行李倉中。

在每個箱子上，還寫上F.A.CORPUZ及「三藩市」的字樣，但據緝私組人員調查所得，在該輪上並未有一位名F.A.CORPUZ的乘客，而該批披索是由馬尼剌寄船。

工會行政班
結業典禮

【本報訊】港九工團聯合總會主任委員何康，昨日在工會幹部訓練班第廿九期工會行政班結業典禮中致詞中：勗勉各畢業學員，站在自由工運的政策下，必須認識當前的局勢，應在動亂中的社會上，宣揚正義氣節，必須抱持富貴不淫，貧賤不移，威武不屈的宗旨，完成自由勞工頂天立地的事業，繼由勞工顧問易平報告教務，班主任黃波頒發結業證書，學員嚴若瑟、馬瑞康、劉作爲、紀維、黃燕卿等演說。

黃大仙銅鑼灣
後天暫停供水

【本報訊】九龍黃大仙及港島東區部份樓宇，將由後日晨早一時至六時，暫停供水五小時，以利便水務局工程人員在該等地區附近作水管防漏測驗。黃大仙區受制水影響的地區，包括太子道、彩虹道、大成道及東頭村道範圍內的樓宇。

港島東區受制水影響的，包括利園山道、軒尼詩道、怡和街、維多利亞公園、銅鑼灣海傍，及百德新街範圍內的樓宇。

電車自由工會
新址今天揭幕

【本報訊】電車自由工會，今日正午十二時舉行香港灣仔波斯富街一號一樓B座新址揭幕禮，由工團總會主任委員何康主持。該會並設酒會招待會員及嘉賓。

連日天雨場地不夠堅硬
牛仔騎術競技表演
延至十一日晚舉行

【本報訊】原定今日舉行之西部牛仔騎術競技表演，經已延期至下星期四（七月十一日）晚演出。

由於連日豪雨，水浸香港會球場，致使場地不宜騎術競技表演。據發言人稱：地面堅硬，表演始能出色。主辦人萬尼概發妙語稱：「牛仔牛女跌得越新，表演必越狂熱刺激」。

西部牛仔騎術競技表演，係由英美煙草（香港）有限公司，LEVIS牛仔褲廠，寶路雅鐵廠，屈臣氏，夏巴有限公司及馬來西亞，星加坡航空公司協辦，參加表演者有來自澳洲、紐西蘭、英國、加拿大及美國之牛仔牛女明星二十二位，及百餘匹狂牛鐵馬。

表演大會現定於七月十一日星期四晚七時半開始舉行。持有七月七日場之入場券者可在港九各售票處退票。

特寫

引致英航罷工的
機師要求加薪潮
「英航通訊」分析機師待遇

今天英航機師全面罷工，他們受英國輿論界批評，雖然公司前日宣佈復航，但已因而損失了四百多萬鎊，在英國經濟緊縮的今日，這不能不算是一記很大的打擊。

引致今次罷工起因究竟為何？勞資雙方正是公有公理婆有婆理，遠在海外三千里的我們，單憑電訊的簡單報導，是知而不詳的。畢竟英航的停航與復航對我們都有深切的影響，香港赴英歐大部份地區的貨客空運，都多倚賴英航。

在本年六月份的英航通訊中，就特因此事而出版了一份一張兩版的特訊，詳詳細細的列登此次罷工的起因，和分析了雙方所持之見。

今次英航機師之罷工是因要求加薪不遂而起的，所以在該通訊內，第一段就說英航機師的退休年齡是五十五歲，但他們到五十歲就可以申請退休了。假如一個機師在英航有廿八年服務紀錄的話，那他在五十歲申請退休時，他就有權利享受退休金百份之五十，又假如那是個高級機長的話，那他每年可獲退休金二千九百四十鎊，折合約等於港幣三萬六千餘元。

如果到了五十五歲的必定退休年齡，他們獲得的退休金高達百份之六十八，即是三千九百九十八鎊一年，約四萬八千餘港元。

平均一個駕駛波音七〇七機師的年薪是一萬二千鎊，而機師們以「英國航空公司機師協會」（簡稱BALPA）為首，所爭待遇還不及一個普通的美國飛行員。

於是公司方面便在其內部通訊中，列出了一連串的比較數字，公司為英航機師在世界各地住的都是第一流酒店，食用也是由公司負擔，但假如一個機師曾到達一個城市之後，會選擇他自己喜歡的酒店內的，以人事經理史密夫為首，曾因此與機師協會的停用與津貼委員會（為會員爭取更佳的環境和津貼利益的小組委員會）商議，雙方同意以酒店房價為標準，折現金津貼，這協議自訂立以來，雙方都一直保持地遵守。

根據這項協議，一個英航的機長在紐約，當他的飛機一降落到甘迺迪機場時，即可獲得每天十五元七角五分美金的食用津貼，另外十八元九分美金，相等於英鎊十九先令六便士之雜費津貼，機師則可獲美金十四元五角食用津貼，十六元三角雜用津貼。

而其他航空公司機師在紐約所得的比較又如何呢？據通訊內容透露，荷蘭航空公司給予其機師之食用津貼為美金十二元七角五分，比利時航空公司（比利時）只給十二元。

至於雜費津貼，上文說過英航機師每日可獲美金十八元九分，而泛美則只得十二元九角六分，瑞士航空公司是十四元五角，北歐航空公司十六元五角，荷蘭航空公司十七元七角五分。

除紐約外，其他世界各地呢？據英航機師說，在香港，一個英航機師的食用津貼比一個泛美的空姐還不如。但該通訊則說一個英航機師在香港所獲的食用津貼是港幣五十一元五角，泛美機師只得四十一元八角。該通訊質問，難道一個泛美空姐的津貼會比機師還高嗎？

在損失了四百萬鎊之後，附帶引起了許多不同的說法，其中一個是生產力的問題，在英國有若干報章和輿論都主張公司接納機師的加薪要求，因為這樣可以提高生產力，但該通訊則認為這是個缺乏認識的意識，它相反地提出三個問題：機師協會能再增加生產力嗎？實際上機師們能否負擔得起額外的工作？公司能否用得着更大的生產力？雖然機師協會的刊物「探長會」透露，[illegible]機師們停留在海外地面的時間，但公司認為這不適，因為這樣機師們因休息不足反而不能做得下來，飛得那麼長，於是公司要聘請更多額外機師來填補，並且要求這些額外人員須負擔所的職責，這樣可能反而減低生產力呢。

現在，在英國國家評會局的調解下，此機師熱復航，但仍有許多問題待解決，而勞資會議仍在繼續，機師們會否再大罷工，就要看今後雙方的情形發展而已。

——記者楊振聲——

（上）被中共强擄六天昨始歸來的漁艇，排列在流浮山坑口海畔。（下）漁婦劉仔，是獲釋歸來者之一，她與中國左右兩幼兒（衫開胸的），一齊被擄，昨天始與兩名穿白衫的長次子，合家團聚。

葵涌巴士傾覆焚燒
司機搭客共傷十人
據說失事前零件墮地車失控制
左衝右突撞石翻倒一前輪飛脫

【本報訊】前日前翔道大窩口發生的一宗單層巴士撞車釀成搭客一死六十餘人受傷慘劇之後，昨日下午四時十五分左右，另一部單層巴士又在新界青山道六咪半葵涌失事翻側焚燒，引致司機及乘客十人受傷，其中八人傷勢較重，要留院救治，兩人輕傷，敷藥後已出院。失事原因，聞說是車製發生毛病所致，事後交通當局派出大批高級警官到現場，展開調查。

肇事的巴士是行駛觀塘碼頭至荃灣碼頭的第四十號綫單層巴士，車牌ＡＫ四三九一號，由司機胡楹斌駕駛，下午三時四十分由觀塘碼頭載了十餘名乘客沿青山道向北駛，當駛至葵涌青山道六咪半麗新工廠大廈前約百餘碼處，正轉彎駛下斜坡時，突發生毛病。

據該巴士一售票員說：這時忽聞車底發出隆然一聲，跟着頻頻發出「噼啪」聲響，車底有若干零件已沿途墜下，全車已失去控制。

另據一目擊者說：該巴士失去控制後，有如奔龍一般，有時衝上行人路，再由行人路衝回馬路，不久又再衝上行人路，然後沿行人路直衝八九十碼遠，當衝過麗新工廠大廈後約三十碼，該車即撞着路邊一塊石然後向右翻倒，車頭毀壞不堪，玻璃破碎，車軸折斷，前便兩個車輪有一個已被撞脫，飛落數十碼遠的山下通還製衣廠對開一幅空地上，着火焚燒，以致該處的山草及垃圾均被波及焚着，幸不久火勢被撲熄。

據說：當車翻倒後，搭客紛紛推開離邊（即向天那邊）的窗口爬出，同時附近的工友們念在協助把車後的救生窗推開，救出頗多搭客。由於撞力非常劇烈，車內搭客互相撞及，被破碎玻璃傷者，連同司機共十人，均屬男性。事後由救護車就近送往荃灣戴麟趾夫人診療所施救，有兩人經傷敷藥後已離去，其餘八人傷勢較重，轉送往伊利沙伯醫院留治。

據另一目擊者說：該巴士失去控制直衝而下時，危險萬分，當時麗新工廠大廈前有數部私家車及貨車，該列車輛與大廈的距離空間僅可一部車輛通過，該巴士有如一頭不羈之馬，沿路幅不平的行人路直衝而下，當衝至麗新工廠大廈前，該巴士幸從大廈與停泊車輛的中間路直穿而過，否則那幾部車必遭殃。當時還有一位幸運者，他是麗新工廠大廈五樓一間工廠的老闆，他剛返廠把私家車停泊車前後，即推開車門下車，進入工廠內，那時該輛巴士衝至，如他行慢一步，則後果堪虞。有關此宗巴士失事原因，交通當局已展開調查。

八名受重傷留醫的男傷者名單：吳楷民，廿二歲；胡應芬，北八歲；馮建振，十八歲；劉世光，六十歲；徐德明，廿五歲；張清坤，四十四歲；梁才，七十二歲；吳天長，廿四歲。

九巴蔡惠鴻表示
日間召開聯席會議
研究防止意外辦法

【本報訊】九龍巴士公司董事蔡惠鴻昨夕對記者稱：自日前大窩坪巴士在大雨中發生意外，乘客數人受傷，昨日又有一輛巴士發生意外，乘客數人受傷，公司當局十分注意及抱歉，為着徹底調查事件，明白其真相起見，決定日間召開各部門聯席會議。

蔡惠鴻又謂：交通意外事件雖然不能絕對避免，但深信在日間之會議中，將可擬定一項具體計劃，以達到進一步改善，及防止意外事件之目的。蔡惠鴻鄭重表示：交通意外事件之形成原因很多，而每一次之原因，都可能不同，對每一次意外事件，公司絕對不會將責任推在司機或任何部門身上，一定作全面調查。公司為着研究確實之原因，邀請司機出席會議，聽取各司機現場實料報告，與提供經驗及意見，以作參考，此舉對於九巴推行一項新的改善交通計劃將有莫大幫助。九巴司機，現在正接受進一步之訓練，公司派出熟練司機一隊，經常與司機討論、並巡邏認為係危險區或交通繁密地區必要時協助司機行車，此係司機與公司合作之良好現象。

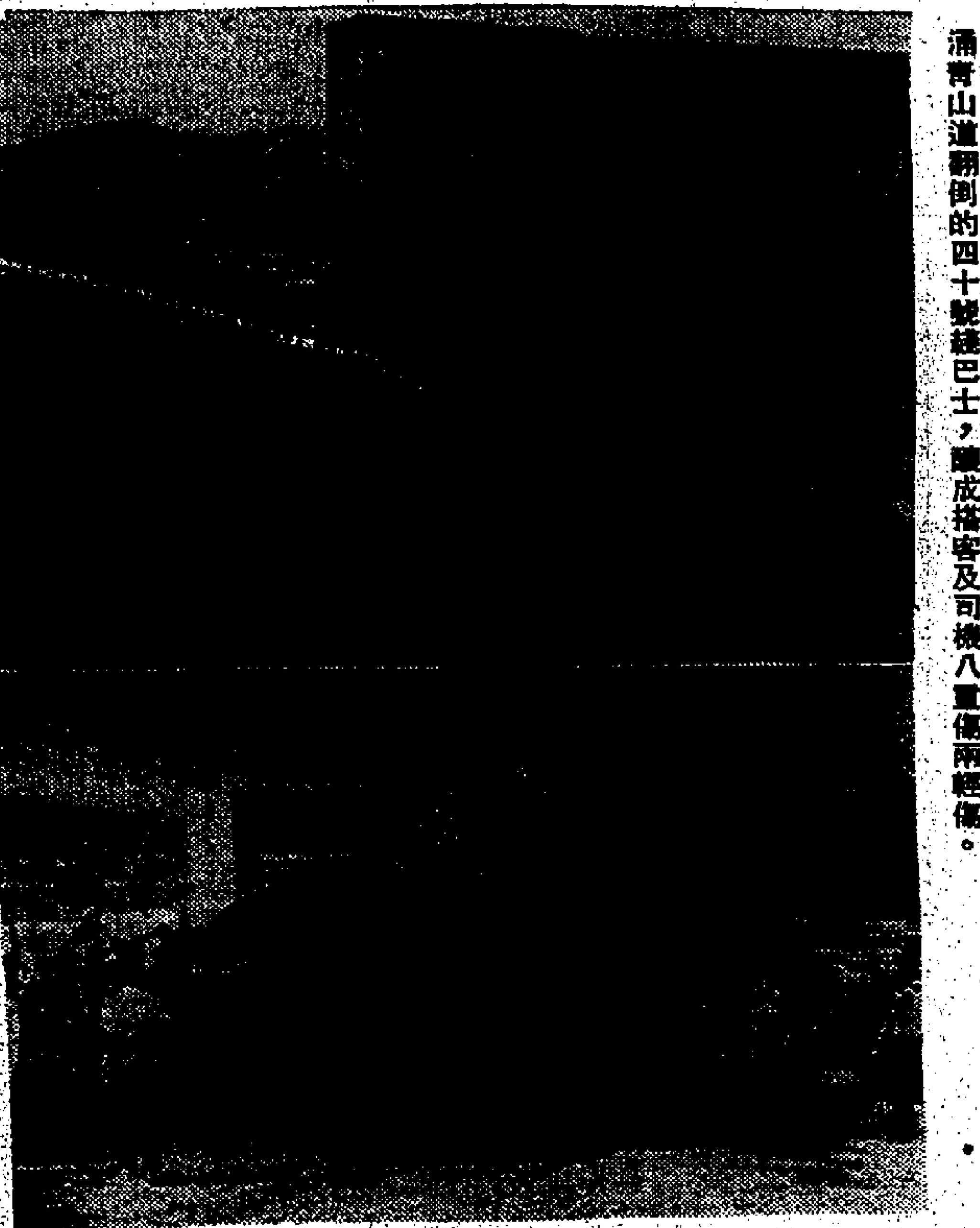
港澳綫三艘客輪
傳下週三復航
經調解後加價已獲協議

【本報訊】在去月廿九日聯合宣佈停航的港澳綫德星，佛山，大來三艘輪船及飛翼船，經過「有力」人士調處，已峰迴路轉，可能達成協議。據航業界權威人士昨透露：這些輪船將在下週三之前全部復航。

據消息透露：各輪在協商時已決定加價，客輪方面，大艙加收一元，唐餐樓加收二元，其餘較高貴的座位則增收百份之三十。飛翼船及水翼船方面，除假期照原定收費二十元外，平時收費一律增加百份之三十，即原收十元者，改收十三元。

各客輪班期，亦同時調整，行走雙班的客輪，將減為每日一班，（一個來回）而另指定一艘輪船担任行走一次新的班期，每晚九時由港開往澳門，至於飛翼水翼船的航期，亦將另作調整。

上述兩項新措施已將達協議，在各航商簽約後將會正式公佈。



（上）在葵涌失事的巴士，沿點綫直衝而下，直至擅着路邊大石然後翻倒。（下）在葵涌青山道翻側的四十號綫巴士，釀成搭客及司機八重傷兩輕傷。

謝氏宗親會舉行
遊河海浴聯誼會

【本報訊】本港謝氏宗親會為聯絡宗誼，並加強康樂活動，定本月十二日舉行會員夏季遊河海浴聯誼會。是日租用油麻地小輪公司專輪，由中午十二時正開始，自九龍旺角碼頭出發，直航梅窩。航行時間，將由該會康樂部音樂組担任游藝節目，此外並供應特備午餐乙份，每人收費四元，歡迎會員偕親友參加。

該遊河海浴聯誼會以三百五十人為限，連日報名參加踴躍，餘額不多，參加者可前往九龍彌敦道三二七號九樓該會報名，或電話：一六七〇五八八及六中一五三四號接洽亦可。

三工會分別
慶祝魯班誕

【本報訊】明日為魯班先師寶誕，各工會紛紛舉行慶祝，船藝木業工會今日在西灣河街一四六號二樓會所舉行預祝，並演劇助興，明日在歡喜酒家舉行廿四屆職員就職典禮，晚上聯歡聚餐。

據海員工會明日下午六時在龍珠酒家慶祝，設宴聯歡，並休息一天。九龍新界搭棚工會，明日在福華街會所內舉行慶祝，並設歌唱歡宴助興。

亞洲廣告創作比賽
台北美靈獲優異獎

【本報訊】第六屆亞洲廣告會議，近在星馬兩地舉行，參加者凡十九國，歷時一週，已告閉幕。本屆會議討論主題為「提高亞洲傳播效力」，並舉辦廣告創作比賽，分成報紙廣告、雜誌黑白廣告、電視廣告、包裝與標紙設計等十三組，參與比賽作品達一千件，經十二位評判員費廿六小時之審慎甄評，選出佳作。美靈廣告公司台北分公司所設計之包裝與標紙，當選為自由中國最佳創作，獲得大會頒贈之優異獎牌與獎狀，由美靈廣告公司總經理納思接受。

亞洲廣告創作賽之優異獎牌

英航機已復航
第一架昨到達 今天續有到港

【本報訊】英國海外航空公司第九二六班機，於昨午四時由倫敦飛抵本港，載來七十七名乘客。這是該公司在六月十六日機師罷工以來首架飛港的客機。該班機抵港時，較原定十二時四十五分的時間，延遲了約四小時。同時，另一班由倫敦飛港的客機，亦將於今日下午三時卅分抵達。這兩班先後來港的客機，已定明日下午五時及五時十五分離港，分別飛東京，三藩市航線，及曼谷，中東，倫敦航線。

航業海員工會
定期祝航海節

【本報訊】航業海員工會，定本月十一日下午七時在銅鑼灣豪華樓三樓慶祝第十四屆航海節，由該會理事長陳子良主持。又據該會負責人稱：為榮尚自由，將參加工團總會為會員，共同為自由工運而努力。

天氣與潮水

吹和緩西南風，除初時有密雲外，下午天色晴朗，預料最高氣溫約為攝氏卅二度。

昨日最高氣溫為攝氏卅一、八度，最低為攝氏二七、八度。今晨零時氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之八十二。

高潮：上午六時五十六分 下午九時三十八分

低潮：下午二時四十九分

國民大學校友會
新理監事昨就職
梁省德當選理監事長

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，昨下午八時在九龍瓊華酒家舉行第十七屆理監事新舊職員就職典禮暨會員親友聯歡大會，由香港西區民政主任吳國泰監誓，並頒還任書，校董林寬中、黃勝書、鄭植之分別主持頒贈紀念品。

該會新任理事長梁省德致詞表示：該會本屆之會務計劃，一、修訂會章，向香港政府申請為註冊有限公司，俾便於會務發展。二、敦聘旅港各校董及教授為本會之永遠顧問，而加強本會組織，春風桃李，壁應氣求，務使本會日益鞏固。三、籌訂徵收會費辦法，以加強[illegible]

梁氏又說：民大旅港校友數逾千人，且在社會上均有事業基礎和聲譽，各校友[illegible]力，共同努力發展會務。同學，舉行十七屆理監事宣誓就職典禮，由民政主任吳國泰監誓，致頒，校董林寬中、黃勝書、鄭植之分別致詞。會後，主持頒發紀念品。錦旗，然後由監事長[illegible]家長致詞，[illegible]成[illegible]行聚餐，并[illegible]夫人主持抽獎，有[illegible]節目助興。

該會本屆新職員名單如下：理事長梁省德，[illegible]與余瑞叙，李[illegible]事長[illegible]家興，[illegible]、[illegible]清[illegible]、[illegible]天保、陳[illegible]洲、文[illegible]、黃金漢，財務[illegible]、甄巧兒，[illegible]包石元、何[illegible]、[illegible]仿、[illegible]玉卿、[illegible]

[illegible]鈞平、胡基明，監事：呂[illegible]、[illegible]。

國民大學旅港校友會 昨舉行第十七屆理監事就職典禮，暨本年度夏季會員親友聯歡大會。圖為該會理事長梁省德致開會詞

收看無線電視機
估計共有七萬架
電視廣播公司總經理稱

【本報訊】「現時正在使用中的電視機，可以收看香港電視廣播公司翡翠台或明珠台的，經過考慮各[illegible]之後，相信有七[illegible]」上述消息，是[illegible]電視廣播公司總經理[illegible]發表的。

他提到了電視技術的進步，電視數字的增加，以及「香港電視」銷售的銷售接近六萬冊。他並以為香港電視週刊的讀者已獲得港九讀者的一致好評，銷數突增，已由六個月前的實銷二萬份增加至實銷五萬五千份。

貝諾日前在香港[illegible]社午餐會上發表[illegible]

如刊廣告請撥電話七三零七零八接洽

聞

先慈蔡母周妙容太夫人 於公曆一九六八年七月六日中午十式時二十分在九龍法國醫院逝世 享壽七十一歲 奉移北角香港殯儀館治喪謹定本月八日下午四時在該館大禮堂大殮 五時辭靈隨即出殯 五時半經過跑馬地石筆安葬跑馬地天主教墳場 謹此報

孝男 雄 心宰 時宰 媳（潘靜媛）

女 敏儀（適王學超） 美儀 可儀 慧儀（適曾修齡） 莊儀（適楊成就） 嫻儀（適于宗榮） 群英 麗儀

孫男 思博 孫女 思嘉 思詠

外孫男 楊天榮 曾希 王龍山 外孫女 曹鑒 曹驊

泣告

治喪處：北角香港殯儀館英皇道六七九號 電話：七一八二二六—八

謝

先嚴林公諱洪會號天任府君之喪於昨（六）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

棘人 元龍 元寧

女 元明 元平 元玲 元晶 元鑾 元靜 元珠

婿 張文寧 莊濟林

外孫 張仲雄 張仲威 莊偉倫

外孫女 莊詠倫

弟 天蔚 弟婦 裁燕 侄 嘉魚 侄女 嘉玉

桃

泣叩

聞

家少主 紹元 紹錫 媳（余湘畹）（張妙珍 楊景賢）

少爺 瑞卿 棣卿 惠卿 瑤卿

小姐之 適周 適郭 適蔡 適曾

令壽堂 幼主 卓遷 卓炘 卓鈞 孫媳（蘇智清） 孫媳（梁瑞坤） 偉熒 偉志 偉鏗 偉邦 孫媳（徐響敏） 孫媳（黃秀蘭） 偉熙 偉傑 偉榮 偉洪 偉棠

孫少爺

錦鋒 孫婿（白志昂） 木蘭 杜鵑 瑞蘭 孫婿（胡滿輝）

孫小姐之

令祖母 再幼主 德權 曾孫少爺之

令曾祖母唐母蘇太夫人 痛於公曆一九六八年七月五日上午七時四十分在寓所壽終內寢 積閏享壽八十有二歲 奉移香港殯儀館治喪 謹擇本月七日下午一時大殮 二時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場 謹此報

唐敦厚堂家人稟報

治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八二二六—八

聞

先室陳太夫人淑英女士 痛於公曆一九六八年七月五日下午十時五十分壽終養和醫院 積閏享壽六十有四歲 奉移香港殯儀館治喪 謹擇本月七日中午十二時三十分大殮 一時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場 哀此報

杖期夫 唐賓南

孝男 大星 媳 郭漢華 大楨 媳 黃紫恆 大鈞 媳 蘇曼婷 大衛 大炫 大永

女 碧馨 婿 趙孝忠 碧堅 婿 林安紹 碧珍 婿 許賢驤 碧婉 婿 馮元弼 碧華 婿 李耀庭 碧儀 婿 陳天樂 碧齡 婿 潘仕良 碧鸞 婿 鍾明烈 碧薇

功服夫弟 賡南 弟婦 潘麗珍

孫男 景炘 景勳 景康 孫女 倩明

外孫男 陳聰 馮永和 許佐之 林邦成 趙善麟 林邦怡 趙善智 潘文韜

外孫女 馮靜思 趙巧兒 馮麗嫻 李穎琪

侄男 樹棨 鶴年 侄女 佩瑋 佩玉 佩芬 侄婿 黃泰青

司書侄 樹培 侄婦 蘇筱鈞

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八二二六—九

港府接納屋宇問題研究會建議
興建徙置及廉租屋 六年內近百萬單位
官方解釋各類居民徙置程序

【本報訊】一九六四年白皮書所規定的管制協實住所遷民，徙置及政府廉租屋宇政策每年均由屋宇問題研究委員會及行政局檢討。

屋宇問題研究委員會自前年六月成立以來，曾三次檢討本港的一般屋宇形勢，此委員會又定於本年九月發表另一次報告。

市政局徙置政策委員會目前正從事檢討一九六四年白皮書所規定的優先徙置次序，以便向屋宇問題研究委員會提出建議。屋宇問題研究委員會負有責任每年檢討徙置及屋宇計劃，以確保徙置屋宇之需要與其他類型屋宇的需要彼此均衡。

政府業已接納屋宇問題研究委員會前年至去年度工作報告書內提出之建議，作為擬開工作之根據。主要的建議為徙置屋宇計劃及政府廉租屋計劃之均勢應予調整，以便在去年四月一日至一九七三年三月三十一日的期間內，興建徙置屋宇五十五萬居住單位及政府廉租屋四十四萬居住單位。

政府發言人昨晨對報界說明所以，謂政府徙置政策對需要緊急徙置之貧苦人並未予以顧慮之報導加以評論稱：似乎有人已忽略一項事實，即一九六四年白皮書內所列之優先徙置次序表，已因屋宇問題研究委員會及行政局後來檢討之結果而維持不變。

最優先徙置者為被迫為危樓而被拆卸的樓宇，其受拆卸樓宇（地盤重新發展）法例所約束之樓宇之住客住戶。此等人士必須由業主給與之法定補償費中預付租金。

第二優先徙置者，為遭受特別情形（人數由市政局逐年決定）及遭受災及之蘇屋居民。

第三優先徙置者，為目前居住於將被用作臨時安置中心，或供永久徙置用途之平房徙置區或安置區之居民。

次一類——第四優先類——為目前被徙置區所佔官地排除之容許建築物居住者。

第五及第六優先類為在徙置區過於擠迫之房間居住者及街邊容許建築物之住戶。

政府發言人強調稱：如優先徙置次序再有變更時，此等變更對現行之優先次序絕無有所改變。

徙置與廉租屋計劃至為龐大，且正在急速推進中。政府依照人類最迫切之需要并配合住屋供應情形而擬定之優先徙置次序表，盡其所能使所有人士獲得住所。

檢討徙置優先次序表時，必須稱衡審考慮妥用徙置資格制度之可能性。

此外又有特許地區制度，如因任何理由而致無家可歸，而其人依照徙置優先次序表無資格徙置者，經徙置事務處長之許可，即可遷入該等地區。

屋宇問題研究委員會於去年十二月發表其前年至去年度報告書中，曾提出下列建議：

一、現行徙置計劃及政府廉租屋計劃之間之均衡應予調整，俾能於去年四月一日至一九七三年三月卅一日的期間建築徙置屋宇五十五萬個別居住單位及政府廉租屋宇四十四萬個別居住單位；

二、技術上之設計目標應相當予以調整；

三、屋宇建設委員會及房屋協會之建屋計劃，應繼續以經濟自給自足為基礎；

四、政府應進一步探討可否與私人方面推行聯合發展計劃，並應繼續支持香港貸款建屋公司；

五、住屋統計應批准在一九七零年舉行，並由統計處負責執行；

六、徙置事務處處長及政府建築師應調查是否可以早日將第一及第二型徙置大廈改為有獨立住宅單位之大廈。

所有建議均已獲得政府作為一種工作基礎而予接納，惟以立法機構批准撥款，及建築計劃有地盤可用為限。

屋宇問題研究委員會較早時提出并經政府接納之一項建議為在實行設計之徙置大廈中，除較大之住宅單位外，所有住宅單位，在首次分配時，其空間之標準應由每名成年人最少廿四方呎，增為廿五方呎。

政府發言人稱：自一九六四年以來，由於屋宇問題研究委員會按年進行檢討，故徙置計劃之特點已有各種更改。政府廉租屋宇計劃已受重視，並希望於現屆財政年度底時，可以重新進行有關之住屋登記。

自一九五三年聖誕節生火災後，政府經在廿二個新區及十五個平房區徙置一百一十萬人以上，現時並有十萬零三千人住在政府之廉租屋中。

迄今政府徙置計劃之資本支銷共約七億三千萬元，政府廉租屋之資本支銷超過一億三千萬元。

今年在興建中的新徙置區，將供應十八萬八千人居住。

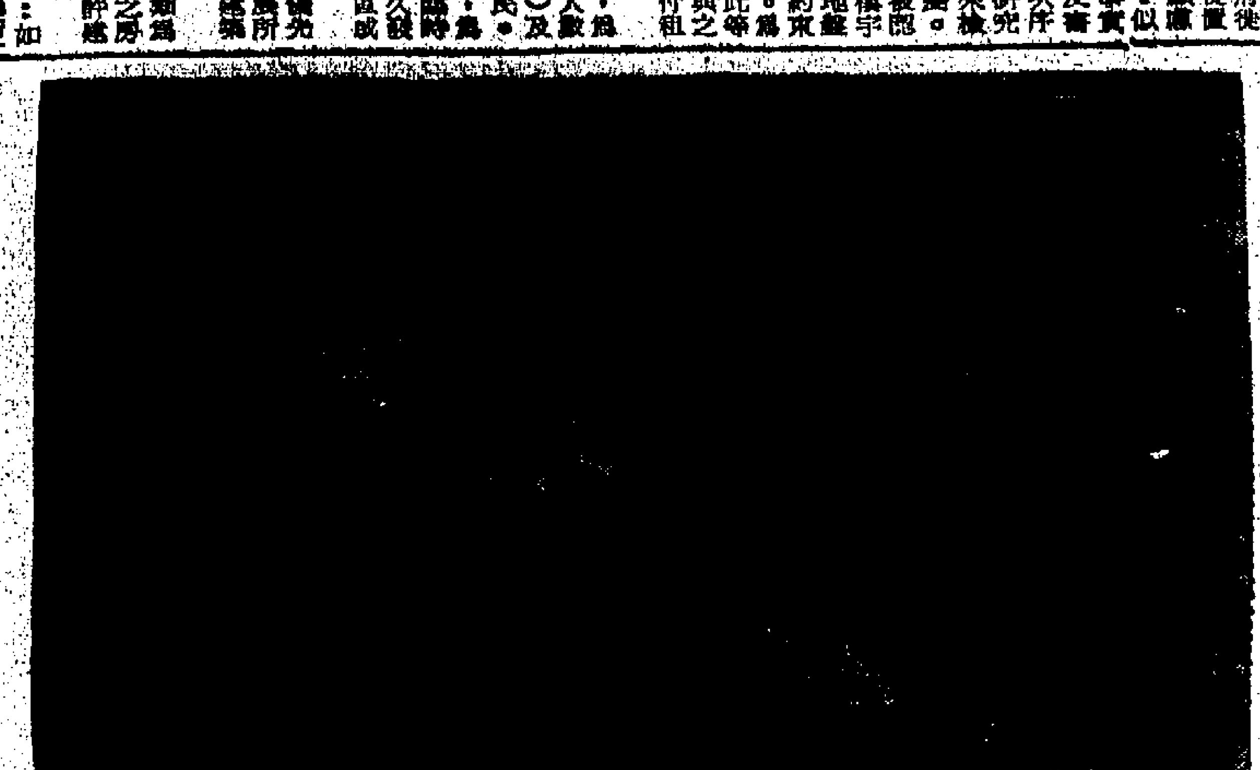
今年在興建中的政府新廉租屋，將可容十一萬三千人。並計劃興建更多此類廉租屋以完成新建築計劃，並讓更供應可在政府廉租屋內應致之設施類型樓宇。

毆打記者被判罰款
左派學校女生 指法官發錢寒

【本報訊】一名左派份子於上月十四日在中央裁判署門外圍毆一西報攝影記者，事後一男一女被捕。被捕男子已於日前被判罪名成立，判罰款六百五十元，餘一女被告於昨日在中央裁判署被判罰款三百元，或入獄兩個月。

被告少女陸××，十六歲，勞校學生。被控於本年六月十四日在中央裁判署門外毆打男子山姆·彭。

當法官詢問被告有無求情說話時，被告惡狠狠的說：「你都發神經嘅，同你講都晒氣！」范理士法官警告被告謂：若再如此無禮，則將案押候一星期才宣判。被告罪名成立，判罰款三百元，或入獄兩個月。被告聞判，高呼：「抗議，無理判罰，你都發錢寒嘅，抗議！」旁聽席上雜有的左派男女，靜靜地離開法庭。



昨天上午飄浮到長洲南塘海灘的一具浮屍，雙足被綁，屍體已腐爛。

共區浮屍漂流到港
長洲昨又發現兩具
其一袋中尚有「毛語錄」一本

【本報訊】浮屍又再發現，飄浮在長洲南塘海灘的天后廟對開海面，計由六月廿二日開始發現大陸飄到香港的浮屍，連前昨兩天兩具，共三十二具之多。

第卅一具浮屍是前日下午二時四十五分發現，該屍屬男性，腐爛至不成人形，仍有藍色破爛的上裝，灰褲，一個衣袋內尚袋有一本紅色的毛語錄，但身上沒有繩索綑綁。

第二具浮屍發現於昨天上午七時四十分，也是飄到前天浮屍附近海面，這具屍體全身赤裸，並無一絲片縷，雙足被繩綑綁，雙上瘀痕斑斑，似係生前曾受虐待毒打至死。

當地居民發現浮屍後，即向水警報告，由水警輪將屍拖走。

東華三院員工會 十六屆職員就職

【本報訊】東華三院員工會第十六屆職員，於本月一日選出後，昨日下午七時，在九龍彌敦道瓊天酒樓三樓舉行十五週年紀念暨第十六屆職員就職典禮，恭請該會永遠會長李添蒞臨監誓，是夕參加之嘉賓，有三院醫生、護士、助理、秘書、各社團代表及會員等近千人，濟濟一堂，情況熱烈。典禮開始，首由主席高致開會詞，由該會職員宣誓就職，由該會會長李添監誓及致訓詞，由粟燕華小姐向李添夫人獻花，最後由會務主任致謝詞，禮成拍照留念，宴會開始，席間並有抽獎遊戲助興，賓主盡歡，至深夜十二時始散。

又該會以前任總務部司理黃流明，會務部司理戴清發，恭仲奕，現任會計主任吳達泉任職三院應數十年，對該會福利，備極關懷，特敦聘為永遠顧問，並於典禮中，恭頒該會會長李添頒發聘書。茲將該會第十六屆職員姓名錄後：

主席高高，副主席梁廼凌，余啟，會務主任吳展鴻，鄧采光（副）財務主任黃興發，梁月仙（副），福利鄧松，蔡雪芳，核數員卓桐，調查陳井，梁日生，康樂陳錦，周昌，文書楊培，吳鐵山，交際黃洪，陸洪，婦女陳慧馨，李桂芳，庶務黃錫鴻。

二歲男童被棄 警方查訪身世

【本報訊】九龍伊利沙伯醫院B座五樓本年六月廿一日下午五時二十分，發現一被人遺棄之兩歲男童。該男童身高約三呎，體瘦，髮黑并有短，膚色蒼白，被發現時，身穿黃白及藍色花紋「T恤」一條及藍白色花褲。任何人如能提供消息協助警方證明該童身世者，請與油麻地偵緝警察電話：八〇〇三三一，分機五二〇，或向任何警署報告均可。

譚氏宗親會議實譚述渠 膺任南非洲僑教榮銜

【本報訊】香港譚氏宗親會主席譚述渠中醫師，近榮膺南非洲共和國首都約翰尼斯堡僑團定中華永遠名譽董事長。該會同人，昨日在永樂街譚氏宗陽大廈四樓會所，歡讌慶賀，到賓方：譚述渠夫婦，主方：譚海雲夫婦，傅權夫婦，譚國光，伯鴻，乘實，譚森夫婦，譚鉅，譚輝，譚文，瑞珠，滿遠夫婦，譚澤，譚植夫婦，光中夫人，少彪，創林，伯玉，譚富，譚培，錦添，譚衍，一飛夫人，深歡，應東，一稚夫人，譚強，潘華等數十人。席間，先由副主席譚澤聚致詞，盛以述渠宗長以中醫術贈華海外，更大力中華文化復興運動，發揚海外僑教工作，深得海外僑胞敬重。此次榮膺南非洲共和國首都約翰尼斯堡僑團定中華永遠名譽董事長，足見僑望所歸，宗族增光。次由名譽會長譚翰光致詞，後由譚述渠主席致謝詞。

深水埗花地瑪 學生參觀本報

【本報訊】深水埗花地瑪學校學生五十餘人，由該校導師梁輝、胡運祥、誤維及伍健雲率領前來本報參觀。該校員生在本報職員陪同下，參觀編輯部、電訊部、排字房、電版房及機房等。各學生對於本報設備及工作過程頗感興趣，並詢問一切有關新聞問題，由本報職員分別解答。

花地瑪學校員生參觀本報後攝。

美學生詩歌團抵港 將獻唱及出現電視

【本報訊】由美國肯塔基州維摩爾市亞斯布利大學學生組成的詩歌合唱遠東友好訪問團，在指揮蘭斯博士率領下，一行十七人於昨下午三時乘日航機由台北抵港。

他們在港僅停留一星期，除在大會堂舉行三次演唱會外，並分赴元朗僑興中學、英華女校及有關教會獻唱；同時，該團並應麗的電視邀請，昨晚在螢光幕上與本港觀眾會面。

這個詩歌合唱遠東友好訪問團，於五月間離開美國，展開為期約三個月的行程，先後到過東京、濱城、大阪、沖繩島、台北等地，受到熱烈的歡迎。

在港演唱後，他們即轉赴馬尼剌、關島、檀香山各處繼續演唱，預定七月底返美。

按悉：亞斯布利大學詩歌合唱團是於一九六三年由該大學音樂教授蘭斯博士組織，一九六四年曾東來作為期十週的巡迴演唱，成績斐然。

今晚精采電視節目 校際問答決賽 兩雄爭奪冠軍

【本報訊】日本星辰表廠在本港無綫電視主辦之「校際問答比賽」，已進入緊張階段，定於今晚十時至十時三十分在無綫電視翡翠台舉行最後決賽，由聖馬利諾書院隊與聖士提反女校隊對壘。勝者將榮登冠軍寶座，奪取本屆星辰表挑戰盃。

在決賽中，兩隊已各勝一場成績相同，今晚兩雄相遇，爭奪錦標，一決高低，定必各展所學。

主辦者日本星辰表廠，除頒出星辰表挑戰盃及銀盃為優勝獎品外，并將星辰表多款頒贈全體優勝隊員。計冠軍隊每人可得星辰表水晶七寶星期日曆表一隻，亞軍隊員亦可任擇指定款式之星辰表男或女庄表一隻及座檯鬧鐘一座。

今晚此項節目，定必精采，請按時留意欣賞為幸。

聖士提反小學 廿三屆畢業禮

【本報訊】赤柱聖士提反小學，昨日舉行第二十三屆畢業禮，由……代表……夫人主禮……教師……何世明……下午三時半開始，時……

主禮人及畢業生蒞場，……進場，……宗教儀式後，主席……文……會計師致詞……

國際廣告權威麥瑪翰 將到港主持廣告講座

【本報訊】國際著名廣告權威麥瑪翰，將來港，為本港廣告界舉行一項有關廣告影片的講座。

該項講座主題為「樹論一九六八年美國最優秀之廣告影片」，內容包括對全世界廣告創作技巧新潮流，作詳細之分析及精警之評論。

麥瑪翰半生致力於廣告及電視影片事業，……創作，所攝之廣告影片，經過三千餘套，作之廣告客戶多達二百五十以上，遍及美國以至全世界。

勞工處進行調查 造船修船業人力

【本報訊】勞工處將進行一項特別調查，以評計造船及修船業目前之人力狀況及將來之需要。此次調查，由造船及修船工業委員會決定舉行。為期六日之調查，將由本月廿二日開始，目的在確定目前就業之工人數目，現在受僱於中之工人數目，現存之空缺，預測一九六九年七月所需之工人總數及其他事項。

造船及修船工業委員會發言人稱：「收集之資料將嚴守秘密，只以統計一覽表之方式發表，並不提及任何個別之船廠。只能在獲得此等資料之時，該委員會始可草擬有意義之計劃，以應訓練方面之需要。」

一名實地調查訪問員，將事先約定往各船廠訪問，收集調查表格，並解釋可能不明白之處，同時協助僱主填寫表格。僱主可保留額外之調查表供本身作紀錄用。

任何僱主於接獲調查表時，如對調查事項有任何疑問，可打電話至三三五四五九與勞工處工業訓練組聯絡。

筲箕灣官立中學 雕塑美術展覽會 十日開始一連三天

【本報訊】筲箕灣官立中學第二屆雕塑美術展覽會，定本月十日（星期三）至十三日（星期六），一連四天，每日由上午九時至下午五時舉行。……

唐紹元之令堂 蘇太夫人仙遊 今午一時大殮二時出殯

【本報訊】唐紹元之令堂蘇太夫人，已於本月五日病逝……今午一時大殮，二時出殯……

唐母蘇太夫人遺照

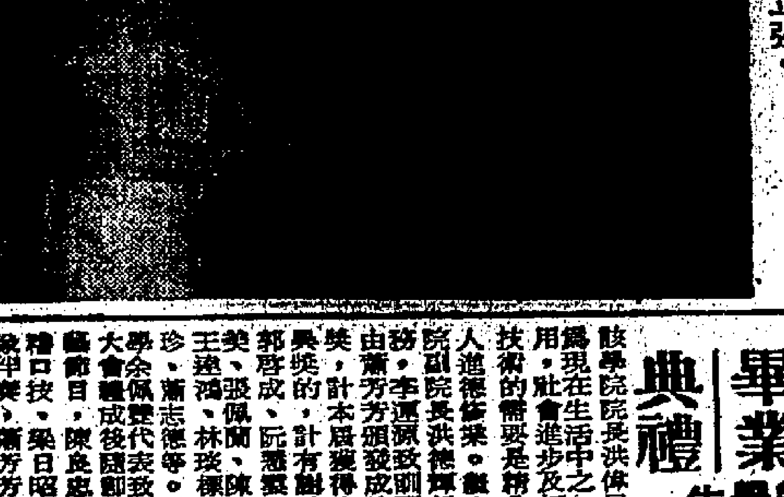
廣告創作比賽 格蘭獲獎最多

【本報訊】香港格蘭廣告公司在第六屆亞洲廣告會議一九六八年廣告創作比賽，榮獲包裝與標紙設計頭獎。該得獎作品係為英美煙草（香港）有限公司之「好彩」香烟而設計製作者。

此外該公司另獲得雜誌黑白廣告設計兩項二獎及一項三獎，日曆設計一項二獎及七項優異獎。

格蘭廣告公司遠東區各分行所得獎品共二十七項之多，為得獎最多之廣告公司。

頒獎典禮係於七月三日在星加坡會議閉幕時一項盛大酒會中舉行，由星加坡外交部長拉惹勒南夫人主持。



拉惹勒南夫人將頭獎頒與格蘭廣告公司華籍經理黃立強。

由在校同學羅兆光致惜別辭，畢業生代表致謝詞，……並對各界人士之指導與支持，學生家長之支持愛戴，教師之群力合作，俾校務得以順利進展，尤為感謝。與會者有何世明牧師夫婦等數百人，冠蓋雲集，濟濟一堂。

陳子忠法官 執業大律師
另兩名大律師及律師批准執業

【本報訊】又有三名大律師，包括曾任九龍裁判司的陳子忠大律師及一名歐籍律師，昨向高院申請在港執業，已獲高院按察司何瑾爵士批准。

陳子忠大律師，畢業於南大學，一九四八年投考港府為二級行政官，五四年考獲獎學金赴英倫攻讀法律，五七年返港，服務律政司署，六〇年被委任為裁判司，六七年十二月任首席裁判司，六八年二月……目前仍在高院工作。

偉民打字學院 畢業典禮
洪偉民院長訓勉學生 學打字必能以學致用

【本報訊】偉民打字學院，昨日下午在香港大會堂音樂廳舉行六七至六八年度學生畢業典禮，是屆畢業生七百四十六人，到會者有官紳賢達、文化界、教育界及學生家長共一千六百餘人，由港九各區街坊會研究委員會會長李運源主持頒發畢業證書，蕭芳芳小姐主持頒發成績優異獎。

大會秩序開始，先由該學院院長洪偉民致開會詞，大致謂：打字已成為現在生活中之一部份，學習打字必定能學以致用，社會進步及打字機之改良，日新月異，打字技術的需要是精益求精，學會打字，可導至青年人進德修業。繼由該學院副院長洪德輝報告校務，李運源致訓詞，蕭芳芳頒發成績優異獎，計本屆獲得成績優異獎者有謝競文、郭啟成、阮慧雲、蘇美、張佩蘭、陳仲智、王建鴻、林瑛標、彭秀珍、蕭志德等。畢業同學余佩雯代表致謝詞，大會禮成後隨即開始遊藝節目，陳良忠表演口技，梁日昭領導樂隊伴奏，蕭芳芳、薛家燕、苗嘉麗、珊珊、丁瑩、刑時雨、郭小紅、唐菁、關彬、方明、張汝芳、漢園國等分別表演歌唱及舞蹈，盡歡而散。

元朗遊樂場 明日開幕

【本報訊】新界鄉議局主席陳日新，將於明日下午三時主持元朗兒童遊樂場之正式開幕禮。

元朗理民官薛文，屆時將參加開幕儀式。開幕禮節目包括舞獅，小學學生表演之舞蹈，元朗體育會籃球隊對元朗警署籃球隊之籃球賽。屆時，陳日新將主持開球禮，薛文則主持贈旗儀式。

中大附中校友 宴賀 甄子傑獲勳衛

【本報訊】國立中山大學附中留港校友，以甄子傑校友獲港九街坊研究會主席，大坑街坊會理事長，甄氏宗親會會長，……勳衛，由校友代表陳文聰、陳樹衡、李潤華、范深明等發起，於昨晚在「永安食堂」讌賀，到會者數百人，賓主盡歡。

培恩書院 擴班招生

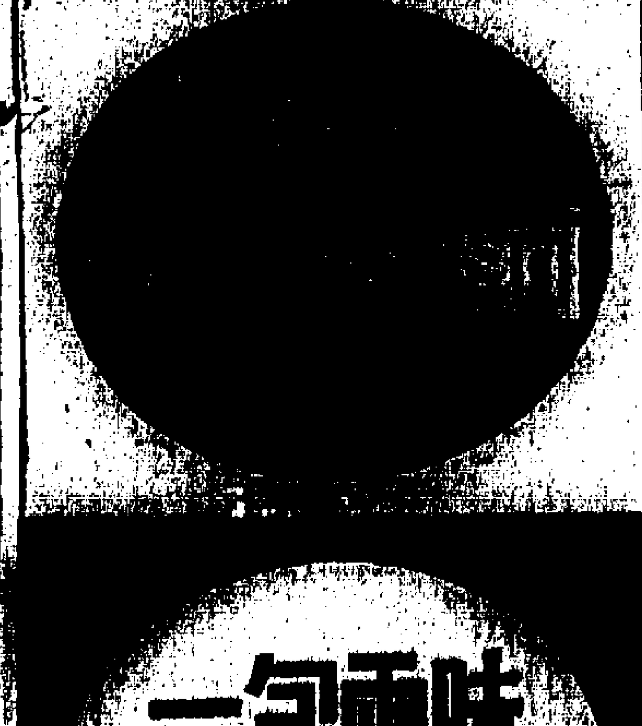
【本報訊】九龍世界書院培恩書院，決定擴增教室，增辦上下午班，下午班清貧學生，……

除得申請助學金外，另由教會贈送夏季制服一套。聞中學部第一次新生入學試，經定於本月十六日舉行，凡有志升學者，可逕往西洋菜街一八〇號二樓該校申請報名。

痛 癢 不 離 醫

DELIA MEMORIAL SCHOOL
地利亞修女紀念學校
招一九六八年男女新生
中學：男生部 女生部：F1—F5
小學男女生：P1—P6及幼稚園高低班
報名手續：（一）出生紙；（二）半身相片二張；（三）報名費二元。
報名日期：即日起至七月十九日止。
校址：九龍尖沙咀亞士厘道廿七號。
電話：三二九六六六

有不同凡响之優點
總店：大道中五十七號（利源西街口）



一包兩味
雞湯·肉汁
每包只賣六毫

嶺南書院（專上學系）
招收大學及先修班（大學預科）秋季新生及轉學生
組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：七月八日起至八月三日（星期日休息）每日上午九時至十二時，下午二時至四時
考試：八月六日至九日，每日上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達）
電話：H七四〇四三三 H七三二二五五

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級(PRIMARY 4—6) 中學一至三年級(FORM 1—3) 中五商科班(F.5 Commercial)
（二）七月十二日（星期五）上午九時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六八〇二〇一
校監 鄒亞滿

校舍宏偉，設備完善，師資優良，管教嚴謹，膳宿學費每月約一百卅元。
報名處：沙田本校（19或19A巴士直達校門）或紅磡英文中學 電話：六三三一七

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生
（日夜校均全部保證升中及會考升大）
班級：P.5 .6 F.1 .2 .3 .4 .5 .6
校址：九龍太子道320、320A、302號
試期：七月十四日（星期日）下午二時
校長：梁斌鑫

海員通告 一九六八年第二十九號
為香港領海白沙灣設立燈台事

日期：即日開始
位置：北緯廿二度廿一點四十四分 東經一一四度十五點七十六分
地區：牛尾海沙咀角
詳情：具有下列特徵之一燈標業已設立於上述位置
名稱：沙明
特徵：快速閃光
顏色：白色
高度：廿五呎
射程：二哩
結構：白鋼柱
備註：能見度二七五度至一九零度（二七五度）每分鐘閃光六十次
有關海圖：三六一二
主管機關：香港海事處
海事處長

承殖民地司庫官督賣重物業出投

啓者：拍賣人梁勿兄弟拍賣行定期於一九六八年七月十一日（即星期四）下午三時正在香港拍賣行將下開物業拍賣

計開

第一單為坐落九龍在冊土地登記為新九龍內地段五〇二號即桂林街二十六號（已拆卸）此物業係屬一官批實業批期為七十五年由一八九八年七月一日起計（期滿可續期二十四年除去最後三天）該官批之日期係一九二三年六月廿三日。

面積約七百七十五方尺，每年地稅四元。

第二單為坐落九龍在冊土地登記為新九龍內地段五〇三號A之分段之餘下小分段即桂林街廿八號（已拆卸）此物業係屬一官批實業批期為七十五年由一八九八年七月一日起計（期滿可續期二十四年除去最後三天）該官批之日期係一九二四年六月廿三日。

面積約七百七十二．三五方尺，每年地稅一元七毫五仙。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人

賣主律師 胡百全律師事務所
拍賣人 梁勿兄弟拍賣行

鐵路工潮已獲解決
英鎊將不會再貶值
港幣值更穩但仍應速贖換債券
由港付英聖誕節貨不致受影響

【本報訊】英國鐵路工潮，因受工潮影響，大爲震盪，英鎊價格，曾跌至最低點，經濟界人士認爲如英國鐵路工潮拖延不決，則英鎊有可能被迫而再度貶值，因此本港政府與銀行界、工業界對此問題，極爲關注。而英國首相以英鎊於去年十一月間已曾貶值百分之十四點三，爲維持國計民生，實不能再貶值，所以極力設法使鐵路工潮能迅速解決。據倫敦方面傳來消息：有關鐵路工人要求加薪問題，英國鐵路當局與全國鐵路工會人員談判，情形融洽，工方已接納鐵路當局意見，因此經過十三天的怠工潮，已獲解決，不再怠工，各種鐵路交通，將於星期一日全部恢復。

港方銀行界認爲英國鐵路工潮之後獲得解決，則英國經濟可望逐步好轉，英鎊亦不會再貶值，否則英國經濟前途，實不堪設想。

由於英國鐵路工潮已獲解決，本港工業界深表興奮，除了已運到彼岸的貨品，可恢復順利轉運外，已訂購而未付貨之聖誕貨，亦將如期分批付出，對正加工趕製中，尤以棉織品及玩具兩業趕貨情形，更爲忙碌。

有關港府保值問題，消息早時已有透露，由英國發行最多不超過一億五千萬鎊的港圓有息債券，由港方存英之半數英鎊準備金購買，故不論英鎊貶值與否，都不會有多大影響，今英國鐵路工潮既獲得解決，經濟情況將好轉，是則港幣價值更加穩定，但爲着長遠計，除了政府存英之準備金應換港圓債券外，港方銀行存英之準備金，亦應迅速進行購換債券，以資保障。

美成衣單多到
製衣廠產銷暢
今年輸美配額將可用完

【本報訊】美國商家向港訂購成衣，業務有良好發展，不論棉質的或非棉質的，均有大量新訂單寄到，尤其是非棉質的，訂單更有顯著增加。

港製成衣去銷美國，混紡衣着及人造纖維衣着增加，尤其是非棉質的增加的幅度更大。現時美國商家向港訂購的人造纖維類成衣，交貨期遠至本年底。去年一年間，非棉質的人造纖維衣着品出口，即達七億六千餘萬元。

美國商家向港訂購棉質成衣，最近也顯得比前活躍，男女裝恤衫、背心、短褲、睡袍、針織運動衫等，均有新訂單寄到，估計到八月中，本港棉質成衣配額，將可全部用完。

最近，美國商家對棉質成衣的買價，一般仍未見有提高，雖然美國市場棉織品價格普遍上升，但因本港廠家現時急於爭取輸出以完成本年度的配額，故對接單價亦未敢調整提高。

目前，製衣廠開工趕貨情況相當忙碌，以棉質成衣來說，因本港配額年度九月底便告結束，廠家必須在九月底前將全部配額訂單完成付運。至於非棉質成衣，廠家趕貨亦較前繁忙，因爲廠家現時接入的訂單，多屬供應美國市場秋季及聖誕節前銷售的。現時，各製衣廠多已加班趕貨，預料到八月份付運將會掀起高潮。

紐約股市一週
獨立紀念日及額外假期 使本週僅得三個交易天

【本報訊】據美國商行投資公司香港分行披露，最近一週間紐約股市的表現如下：

七月一日至七月五日一週紐約股市，由於四日是美國獨立紀念日，而七月五日又是每週額外休假日的關係，全週僅得週一、週二及週三三個交易天，在這短短的三天當中，股市變化不大，但最後一個交易天——週三大市的走勢卻相當使人滿意。

在加稅提案獲得通過之後，紐約股市的表現都是平淡而呆滯的，這消息可能由於已被預先估料得到的關係，對大市並沒有什麼顯著的影響。本週一和週二，甚至上週的幾個交易天，股市的態勢都只屬牛皮，這一點，是顯出一些估計加稅提案通過會對股市產生較大刺激的人意外的。

週三那一天股市，走勢就不再牛皮而是表現得相當好了。在這一天之內，不少股票都出現了相當可觀的上升，而且上升股票佔四分之三，下跌的股票只佔四分之一。照道理它是長週末之前的最後一個交易天，很可能出現獲利回吐或週末性的拋售，但它的走勢卻並不如此。

堅挺的進步着實可以名之爲「一洗頹風」。當然，還不能確定在假期後股市是否有較佳的表現，但它的確使人的信心增加，而股市的處勢也較爲有利。茲將本週三個交易天杜瓊斯工業股平均指數的走勢列下，以供參考：

週一	八九六點三五	下跌一點四五
週二	八九六點八四	上升〇點四九
週三	九〇三點五一	上升六點六七

本週傳入股市的消息，包括：

（一）詹森總統宣佈說，美國和蘇聯同意開始限制使用核子飛彈的談判。

（二）根據北越的官方報章顯示，河內當局將會再次拒絕美國雙方將戰爭降級的提議。

（三）五月份美國的建築支出，增加了百分之一，而達季節性調整的八三六億美元之數。

（四）法國將貼現率由百分之三點五增加至百分之五。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於九〇三點五一，和上週收市比較上升了五點七一。三個交易天共成交一千三百九十〇二萬股。

金銀市

民國五十七年七月六日（星期六）

（九四五金）	
開盤 市	310.00
收市 市	310.00
最高	310.00
最低	309.625
（期　紗）	
開盤 市	6.1175
收市 市	6.1175
最高	6.1175
最低	6.1175
（現　紗）	
大會 紗	6.11875
	6.1175
（日　元）	
最高（賣計）	162.875
最低（買計）	162.875
（美　電）	
最高	6.1325
最低	6.13
（[illegible]　票）	
最高	6.1275
最低	6.12

（鈔　票）	
英紙（大）	1.4675
英紙（小）	1.4625
加單	5.69
加元（大）	5.69
加元（小）	5.69
大菲紙	1.985
細菲紙	1.98
新幣（百計）	60.00
輸幣（每元）	.98
人民幣	無報價
寮幣	29.10
泰幣	14.83
澳洲元（每百計）	6.80
坡幣	6.80
台幣（千計）	144.50
河內紙（百計）	80.00
印尼紙（百計）	86.00
河貢紙（千計）	82.00
新幣紙（百計）	115.00
瑞士法郎（百計）	141.00

副食品供應雖增
一般售價仍高昂

【本報訊】天氣轉晴後，副食品供應回增，惟鹹水魚仍疏，平均每担上漲二、三十元，泥斑最俏，斑肉每斤升到九元六，其他粗口貨，零售價亦扳升。

大陸生豬前晚供應復正常，惟大盆價每担反升至二百一十元，零售價企定。瓜菜供應略見增加，售價微降。淡水魚來貨仍疏，大魚、鯇魚價硬，細生魚亦起。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四.四〇
肉眼	斤	六.八〇
瘦肉	斤	五.六〇
腿肉	斤	四.八〇
膊肉	斤	二.八〇
豬肝	斤	七.八〇
豬心	斤	四.八〇
豬腰	斤	七.三〇
赤排	斤	六.四〇
腩排	斤	四.四〇
肉排	斤	六.〇〇
豬手	斤	一.八〇
豬腳	斤	一.四〇
牛肉	斤	四.八〇
抗腩	斤	二.八〇
羊肉	斤	七.二〇

魚蝦蟹

品名	單位	價格
淨蛇	斤	一一.〇〇
鯇魚	斤	九.六〇
大魚	斤	七.二〇
鯪魚	斤	五.四〇
細生魚	斤	二.〇〇
中生魚	斤	九.六〇
烏魚	斤	八.二〇
撻沙	斤	四.〇〇
木魚	斤	五.六〇
金頭鱠	斤	一二.〇〇
大頭鯰	斤	一三.〇〇
大田雞	斤	八.〇〇
生鱔	斤	五.六〇
海狗魚	斤	四.六〇
響螺	斤	一二.〇〇
生鮑	斤	一二.〇〇
帶子	斤	七.五〇
泥斑	斤	九.六〇
斑肉	斤	九.六〇
紅魚	斤	二.四〇
鮫魚	斤	三.四〇
大白倉	斤	四.八〇
英倉	斤	三.四〇
灰倉	斤	二.六〇
紅衫	斤	一.四〇
門鱔	斤	二.六〇
馬頭	斤	三.五〇
青根	斤	三.六〇
三泥	斤	三.二〇
左口	斤	四.〇〇
紅鮀	斤	三.六〇
大花蝦	斤	九.〇〇
中蝦	斤	五.六〇
細蝦	斤	四.〇〇

品名	單位	價格
雞	斤	三.〇〇
鵝	斤	七.二〇
鴨	斤	六.〇〇
紅蛋	斤	四.〇〇
上鴿	斤	五.〇〇
龍江鴨	斤	三.〇〇
中雞	斤	三.八〇
肥雞	斤	四.〇〇
教鴨	斤	三.六〇
米鴨	斤	三.〇〇
菜心	斤	一.二〇
芥蘭	斤	一.五〇
青豆	斤	一.二〇
白豆	斤	一.三〇
節瓜	斤	〇.六〇
苦瓜	斤	〇.九〇
絲瓜	斤	〇.七〇
冬瓜	斤	〇.九〇
西芥	斤	〇.八〇
西洋菜	斤	〇.五〇
白菜	斤	〇.四〇
芥菜	斤	〇.四〇
通菜	斤	〇.二〇
草菇	斤	一.一〇
子薑	斤	〇.七〇
蓮藕	斤	〇.六〇
番茄	斤	〇.八〇
紅椒	斤	五.二〇
青椒	斤	一.二〇

鎊市疲憊
K金價順
K金尾盤三一〇

【本報訊】昨天，K金市極度牛皮，整市祇有起跌·三七五，係英鎊貶值後，及貴金屬行業開後所少見，頭盤開價三一〇·〇，隨後三〇九·七五，中間一度回上三一〇·〇，又跌三〇九·六二五（最低價），收市三一〇·〇，人心轉好，但無阻多巡，去意亦仍盯四角，上版現貨交收一八〇〇兩，易水乙式，實現條，應赴文咸東街一帶金號購進乃合。

期紗按六·一一七五（呆），日元一六二·八七五（微升），兩均盯平息，期宋按一·四五，美電六·一三，平息。六·一二一五，通天單六·一三，加單五·六九三，大紗六·一一七五，[illegible]。

·八〇，倫敦金價乙式四一·二〇，·八〇，瑞士金價四一·一〇，·八一七（跌），巴黎金價升至四五·三一·三七。香港金價告老士三·三八二四（變），貶值後最低見二一·三四二五，昨市告老士三·三四，仍未成最低價，倫敦轉攞錢二·三八二五（乙式）。

週六，無午市，下週一，K金市走勢，約可能與昨市大同小異，如無特殊刺激的話。

港金融安定
銀行息不變

【本報訊】近日本港金融與常安定，金市牛皮，除金市牛皮外，銀行利率亦無變動，由於元多日不變，牌價每兩三百三十七元，飾白金牌價每兩一千八百五十元，銀行存款大增，頭寸鬆，港幣利息八厘七五。

工商界

加滙牌價掛高
西德馬克調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大及西德新滙率，前者掛高，後者調低。茲將滙率調整後之新牌價錄下：

加拿大元電滙買出價由一七·四三七五加元改爲一七·四〇六二五加元，買入價亦由一七·八七五加元改爲一七·八四三七五加元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五加元。

西德馬克電滙買出價由六四·八一二五馬克改爲六五·六二五馬克，買入價亦由六五·六八七五馬克改爲六五·六二五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

太古粗砂大盤拋出
砂糖市續趨淡
歐洲砂糖貨多市情仍滯

【本報訊】砂糖市情，因歐洲砂糖貨多市滯，淡勢尚未能抑制，其他砂糖亦受到影響。

太古XA粗砂，大盤有一百噸拋出，柯打出貨每担成廿七元，拆家轉手廿七元一毫，沽出十噸。SG小包庄幼砂每担廿九元二毫，B級一百磅庄幼砂每担按廿八元二毫，四星紙包庄幼砂每担按卅元〇二毫，B牽潔油白砂每担按卅四元五毫，〇醇赤砂每担按卅三元五毫。

日本幼砂有一百噸運到，入口商沽出碼頭交貨每担廿八元七毫。

據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企廿二十鎊，八月份花貨每噸由廿一鎊十先令升上廿一鎊十一先令，十月份花貨每噸企廿三鎊八先令，十二月份花貨每噸由廿四鎊十先令升上廿四鎊十二先令。紐約休息，仍未有報告。

工商銀行提高
儲蓄存款利息

【本報訊】香港各中西銀行，均由七月一日起將儲蓄存款利息：由三厘增至三厘半。昨據香港工商銀行副董事長兼常務董事李文祺對記者稱：該銀行亦將儲蓄存款週息提高至三厘半計算，金額不限多少，按日計算。李氏復稱，此次政府將該類儲蓄存款週息改爲三厘半免稅，實屬明智之舉，可以鼓勵一般居民節約儲蓄，同時可減少資金外流，繁榮香港經濟。

香港工商銀行係由星、馬、泰、菲，著名華僑與本港工商名流所組織，法定資本港幣二千萬元，先收足一千萬元，業務發展，信譽卓著，本年三月間更與星馬泰、合衆銀行及香港海外信託銀行聯同一財團，三行總資產逾十二億港元，擴大組織，積極發展業務，加強辦理進口押滙，各種存款利息優厚，計七天通知週息五厘，三個月七厘二五，六個月至一年週息七厘三七五，一年以上面議，增設國外滙兌，金銀找換。又該行九龍分行設在油麻地彌敦道與佐敦道交界處之立信大廈地下及閣樓，面積二千餘呎，現已開始裝修，一俟工程完竣，約於下月中旬正式開幕，屆時九龍方面工商各界及社會人士開戶來往將更便利，加強服務云。

英航公司遠東區
貨務發展經理
畢氏抵港履新

英航公司遠東區貨務發展經理畢士桐最近由英抵港履新。他表示對新職務有莫大興趣，並認爲由於最近的英航機員罷工，使客貨兩運阻滯，感到十分遺憾。

目前本身工作，一如其他英航職員，努力使英航業務恢復使向前邁進。通常情況，畢氏的工作，是發展貨運及貨物上落快速，妥善，運輸新方法的一切步驟。例如將來採用波音七四七巨型噴射機時的貨物裝載化等。換言之，畢氏工作是貨運上的一種新頭腦及前進化工作，與目前的航空貨運營業有着不同地方。但與貨務營業經理的推銷貨運動機不會有所影響及改變。

畢氏未來港前曾任英航商務董事私人助理，曾派赴非洲及南美洲的英航公司內任要職。他加入英航十五年，來遠東任職乃屬首次。最近他在英國孟徹斯特參加一個爲期半年的商業管理班，獲獎文憑。畢氏夫人及一子一女亦於最近來港。

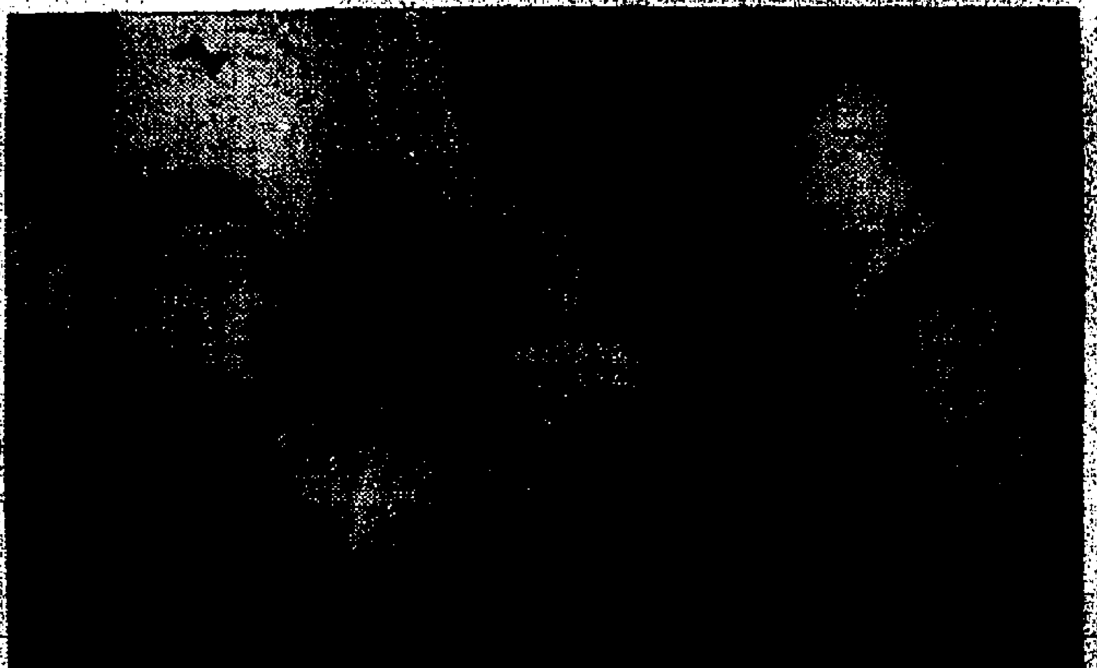
怡和董事
郝禮返港

怡和洋行董事郝禮前日結束星加坡業務訪問，乘國泰班機返港。

瑞航五月業務
巴黎動亂影響
兩週班機停航

瑞士航空公司五月份業務，因法國空運陷於癱瘓狀態，以致受到影響。由五月十九日至五月卅一日，瑞士與巴黎間之定期班機約有二百五十班被迫取銷。瑞航五月份之總運量，共計六千八百五十萬噸公里，比去年五月份增加百分之十六，但貨運量增加百分之三十五點七，乘客總公里數，增加百分之八，計三千五百二十萬，結果使平均載重因素由百分之五五點七減至百分之五一點五。

在客運部份，正負因素互相抵消，客運及行李之噸公里收入，較一九六七年增加百分之一，客位載重因素由百分之五五九跌至百分之五三點四。惟貨運及郵運則分別增加百分之三五及百分之二六。除法國外，對歐洲方面之空運繼續好轉，對南美洲、非洲及遠東之空運，均有良好成績。



英航遠東區貨務發展經理畢士桐（右）與英航貨運營業經理[illegible]。

航運版

渣華公司貨輪
芝錦碧今抵港
泊A廿四浮泡卸貨九日開往日本
士打荷蘭同日到港明日赴非洲

【本報訊】渣華輪船公司之芝錦碧貨輪（TJIKAMPEK）今（七）日下午可由非洲經星加坡抵港，該輪在港停留兩日，泊中環海面A字廿四號浮泡，起卸貨後，擬定本月九日離港，直開往日本。該公司另艘貨輪士打荷蘭號（STR. HOLLAND）亦可於今（七）日下午抵港。該輪在港泊中環海面A字卅三號浮泡，落貨後，擬明（八）日離港，載運貨物前往非洲。

步蘭士吉號貨輪（SERVAASKERK）亦由日本航返香港，明（八）日下午可能到達本埠。該輪在港停留兩日，落貨後，擬定本月十日離港，航返歐洲。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芙利士泰	貨船	FRIESENSTEIN			八日	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING			八日	基隆	太古
出雲丸	貨船	IZUMO MARU			八日	星洲[illegible]	日郵
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND			八日	非洲	渣華
普斯羅士	貨船	PROTESILAUS			八日	歐洲	太古
斯蜜馬士基	貨船	SVEND MSK			八日	日本	捷成
長良丸	貨船	NAGARA MARU			九日	近東	日郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE		七日	八日	星洲歐美	總統
大蘭鈍	貨船	TARANTEL		七日	八日	美國	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK		七日	九日	日本	渣華
溫州	貨船	WENCHOW		七日	九日	沖繩日本	太古
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
[illegible]	貨船	UNKAI MARU	日本	八日	十日	星洲巴基	大阪
步蘭士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	十日	星洲波斯灣	日郵
[illegible]	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	九日	十日	沖繩日本釜山	[illegible]
[illegible]	貨船	MIHARO MARU	星加坡	九日	九日	日本	日郵
[illegible]	貨船	VAUCLUSE	歐洲	九日	九日	日本	法郵
[illegible]	貨船	HERO	中國大陸	九日	十日	星洲印度	多利順
[illegible]	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	[illegible]
[illegible]	貨船	SUSAN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
[illegible]	貨船	TAMURA EVERETT	印尼	九日	十日	日本釜山	[illegible]
[illegible]	貨船	TRAVESTEIN			十日	歐洲	捷成
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	十日	十一	近東	日郵
海鹿	貨船	HYDRA	星加坡	十日	十一	日本	多利順
大利安	貨船	TRIANON	日本	十日	十一	歐洲	[illegible]
莎彼登	貨船	SARPEDON	歐洲	十日	—	—	太古
[illegible]	貨船	HALLVARD	日本	十日	十一	曼谷	多利順
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十一	十二	星洲巴基斯坦	日郵
來利號	貨船	LLOYD BAKKE	星加坡	十一	十三	溫哥華	[illegible]
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
[illegible]馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	十二	美國	[illegible]
芝大隆	貨船	TJITARUM	非洲星洲	十一	十二	日本	渣華
士打[illegible]	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	十二	十三	非洲	渣華
[illegible]	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	十二	十二	星加坡	[illegible]
[illegible]總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	十二	十二	日本美國	總統
[illegible]	貨船	ROSEVILLE	美歐非洲	十二	十三	美國	多利順
[illegible]丸	貨船	SOBI MARU	星加坡	十二	十三	日本	日郵
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十二	十三	日本美國	總統
[illegible]	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十二	—	歐洲	太古
[illegible]	貨船	PELEUS	歐洲	十二	十五	歐洲	太古
[illegible]	貨船	SURAT	日本	十二	十六	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	STAR ANTARES	星加坡	十三	十四	日本	怡和
[illegible]	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	十四	美國	多利順
[illegible]	貨船	C. E. DANT	曼谷	十三	十四	美國	怡和
[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	十四	星洲印度	福來
[illegible]	貨船	SINOUTSKERKERK	歐洲	十三	十四	日本	渣華
[illegible]	貨船	NICOBAR	歐洲	十三	十四	日本	[illegible]
[illegible]	貨船	GLEN FIN LAS	歐洲	十三	十五	日本	怡和
[illegible]	貨船	JOWSHERA	日本	十三	十五	喀拉蚩	[illegible]
安慶	客船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	高雄	十三	十五	歐洲	邊行
[illegible]	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	[illegible]
[illegible]	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼	十四	十五	日本美國	[illegible]
[illegible]	貨船	BURMA	馬尼剌	十四	十五	美國	[illegible]
[illegible]	貨船	TEMERLANE	歐洲	十四	十五	日本	[illegible]
[illegible]	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	[illegible]
[illegible]	貨船	EASTERN ROVER	印度	十四	十七	日本	[illegible]
[illegible]	貨船	KWANGSI	[illegible]	十四	十七	台灣	太古
[illegible]	貨船	BORUSSIA	歐洲	十五	十五	日本	捷成
[illegible]丸	貨船	SHINSEI MARU	日本	十五	十五	[illegible]	[illegible]
[illegible]丸	貨船	NAGAURA	星加坡	十五	十六	日本	[illegible]
[illegible]	貨船	HALLDOR	中國	十五	十六	星洲印度	多利順
[illegible]	貨船	PALATINO	日本	十五	十七	星洲歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	TRICOLOR	日本	十六	十七	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	ASMARA	日本	十六	十七	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	BENGLOR	歐洲	十六	十七	日本	邊行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
出雲丸（貨）	IZNMO MARU	日本	日郵	A九	下午三時
長良丸（貨）	NAGARA MARU	日本	日郵	A一	晚
普斯羅士（貨）	PROTESILAUS	日本	太古	A廿三	下午
斯蜜馬士基（貨）	SVEND MSK	印度	捷成	A[illegible]泡	上午
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	非洲星洲	渣華	A廿四	下午
士打荷蘭（貨）	STR. HOLLAND	基隆	渣華	A卅三	下午
古力治總統（貨）	PRES. COOLIDGE	美國	總統	九龍倉碼頭	中午
大蘭鈍（貨）	TARANTEL	美歐非洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
溫洲（貨）	WENCHOW	澳洲	太古	九龍倉碼頭	下午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芬嶺（貨）	FERNCLIFF	溫哥華	多利順	A廿五	下午
邊利爹（貨）	BENLEDI	歐洲	邊行	海運大廈	上午十時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	英輪	A一	晚
麥堅尼總統（貨）	PRES. MCKINLEY	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	星加坡印度	福來	A廿二	下午
河內丸（貨）	KAWACHI MARU	日本	日郵	A十	下午
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	歐洲	日郵	A八	晚
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	馬尼剌	英輪	A十六	上午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:06
11:48	12:46	10:06	11:13
12:58	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

截信時間

今（七日星期日）空郵

台灣·日本 信件正午
巴沙 信件正午
赤道[illegible]·法國 信件正午
印尼 信件正午
沙特阿剌伯·埃及·比利時·丹麥·挪威·瑞[illegible] 信件下午二時
巴基斯坦·瑞十 信件下午二時
[illegible] 信件下午三時
澳洲 信件下午三時
非律賓 信件下午五時
[illegible]東西·新加坡 信件下午五時

明（八日星期一）空郵

印尼 信件上午十一時
[illegible]

平郵

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時 下午二時 下午六時 包裹正午
中國大陸 下午六時

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯檀香山	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
西北	東京	下午二時
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	河貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	研加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時二十分
中航	研加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

安慶快輪
每逢星期[illegible]開往[illegible]
貨客兼搭
太古輪船公司
電話[illegible]

來利號輪 "LLOYD BAKKE"
七月十一日抵港
七月十四日啓行
經日本往：溫哥華，砵崙，西雅圖，舊金山，洛杉磯
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
香港代理 [illegible]輪船公司
電話 二三三〇一

刊登廣告請電七三零七零八

華聯藍放盡演出奇佳 卒以一球擊敗韓軍聯

門將郭德先力挽狂瀾得保不失

【本報訊】韓國軍聯對華聯藍隊，昨在加山南華場比賽，出人意料之外，華聯藍以一比〇勝韓國軍聯，到場觀衆六千一百〇九人，收入一萬二千零五元。韓隊賽程，定今日正午乘機回國。

韓國隊戰敗，理由有三，其一是天氣熱，客軍不習慣和昨晨豪雨，場濕地滑，客軍錦標飛搶，常因滑脚接不到傳球，其二是客軍連作兩場劇戰，兵疲將倦，故下半場已見遲滯，才不能攻破，其三是雙方過火的地方多，不但不提防，故起脚有顧忌，才不能扳回失球。

華聯倖勝，雖然有點幸運，當李國強踢彈球吊中，鄺演英衝入，如客軍不追回，此球就成越位，但客軍守將死纏，遂不越位，同時此球是張耀國和麥秀吉爭球，張耀國犯規在先，而球証李錦校沒有見到，麥秀吉碰倒張耀國，則看得清楚，如果罰張耀國，則客軍不會失此一球。

不能否認華聯藍打得好，華聯各守將除陳鴻平稍未如人意外，大家打得極好，加上無比士氣，全場放鬆去拚，使客軍無法攻入。

同等身材的球隊，實有得撈，華聯最成功是戰術，華聯進攻是用三三四，退守用四三三，以麥天富壓後，防守時最成功是用貼身釘人，使客軍用到擠攏式進攻也難滲入，空位傳球，又遭華聯拚命進入空位，使客軍迎接球機會也少了，此種極辛苦打法，是很少見到。華聯鬥志之強，年來罕見，下半場華聯因全隊放得太盡，遂有張耀國、曾錦洪、麥天富走得太多而抽筋，如果不是客軍連鬥兩場，疲兵再戰的話，華聯恐非其敵也。

華聯不敗而勝，是把黃文偉調出，補入袁權益比較有進取，再其次是郭德先有水準之作，救過幾次勁射必入球，尤以離完場五分鐘時，李會澤的勁射，此球足以平反敗局，惟經被郭德先救出，才保得不失。

鄺演英一脚定天山 韓軍聯力攻難破蛋

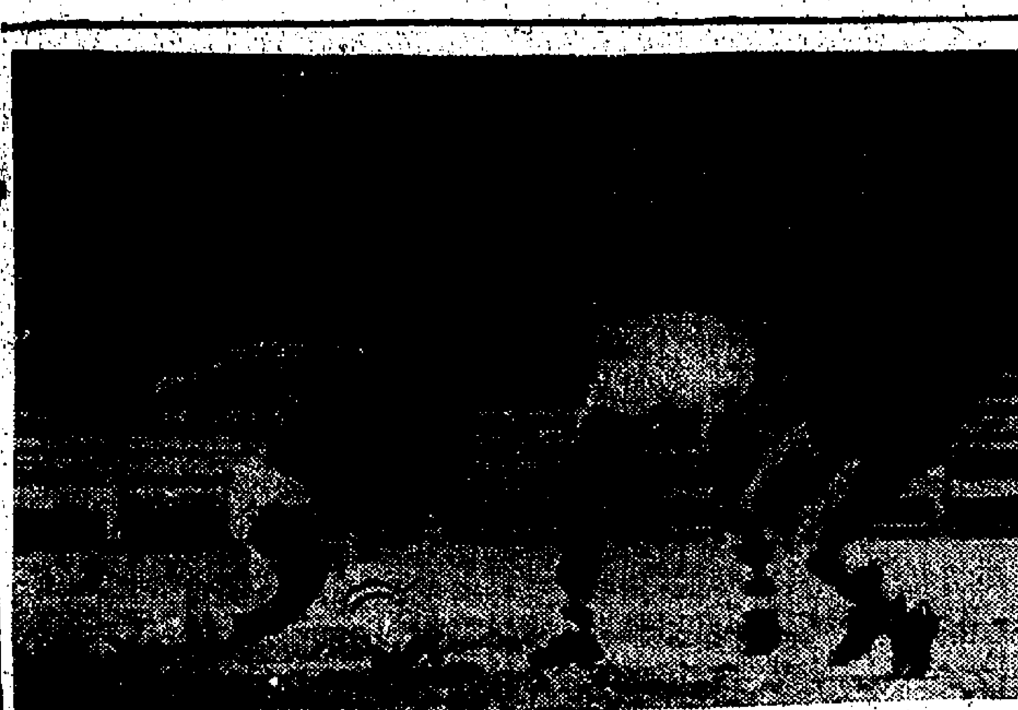
兩隊對圓前，由華足聯會長何鴻卿主持握手禮，隨即展開激戰。客軍仍採一四二三戰術，可是採御防守之華聯，以半密集抵禦，加上葉錦洪頂球出來，客軍地波短傳不生效，配以長急，亦無濟於事。五分鐘，李國強廿五碼斜射，被李世淵飛身單手拍出。二十分鐘內全是中場爭奪戰，廿一分鐘，黃文偉被擋倒，微覺不妥，教練姚卓然，將其調出，補入袁權益，於是情況好轉。卅四分鐘，鄺康之吊門，李會澤伏兵門前數碼，球到即用滾鏟腿，第一時間在地而橫揃，球由柱邊出界。卅七分鐘，麥秀吉和張耀國爭球，雖然張耀國犯規在先而球証未見，反見麥秀吉將張耀國擋倒，罰門廿五碼斜角處被罰，由李國強主踢，鄺演英衝入，李世淵衝出，鄺演英閃過射入網中，一比零，華聯佔先。四十三分鐘，金三諾與李國強爭球，金三諾用後足踢中李國強脅下，被球證記名。

上半場完，華聯以一比零佔先。

下半場，華聯換出李國強，補入鄭國根，以袁權益打右翼，韓隊換出麥秀吉，補入朴光助，換出鄺康之，補入李永振，客軍雖然攻勢極盛，無如奈何不了華聯九人密集，因此無法打進，遂以上半場一比零之成績，結束戰事。雙方列陣如下：

（華聯藍）郭德先 陳少雄 陳鴻平 黃文偉 鄺演英 葉錦洪 麥天富 曾錦洪 張耀國 李國強

（韓軍聯）李世淵 金正男 鄺康之 許允正 麥秀吉 金三諾 李會澤 金浩 徐允丁 金基福 丁炳卓



·郭德先救險·

華聯藍昨以一比零勝韓軍聯足球隊，圖為韓國李會澤（左）近門抽射，華聯藍門將郭德先及時撲出的鏡頭。

九巴體育會 歡宴青獅隊

【本報訊】九巴體育會足球隊，於昨午一時，在皇宮酒樓歡宴菲青獅足球隊，惟會長雷瑞館，主席余樹泉，主任董事會議，不能抽身，由雷覺坤代表九巴主持歡迎會，到主席作陪者為九巴全體職球員，席間由雷覺坤代表九巴致送錦旗與青獅隊，由副領隊葉金賜接受還敬。菲青獅隊已定本月八日上午九時半，乘國泰航機飛返菲島，結束此行任務。南華會昨在菲拜領青獅隆重招待，故由主席郭琳弼，足球部主任周志強，於今晚八時，在南華保齡場設宴會招待。

華人聯賽今日三仗 電話對抗愉園 木蘭遭遇東方

尾場五一七隊對港小總

【本報訊】華人足球聯賽，今天共有三場在南華球場舉行，頭場下午三時十分（賽字組），電話對愉園，次場下午四時半（人字組），木蘭對東方，尾場下午五時五十分（球字組），五一七對港小總，票價一律一元。

今天三場華人足球聯賽，勝負對各組的出綫權誰屬，均有重大影響，將有惡戰。

頭場賽字組電話對愉園，現在愉園在賽字組中，兩戰兩勝得四分，今天加戰勝電話，出綫呼聲極高。電話則比賽兩場，一勝一敗得兩分，倘若擊敗愉園，出綫仍有機會，如受挫的話，就無緣爭霸。

本來愉園的人脚，比電話為平均，就是過去的戰績，亦以愉園為佳，則今天的一場比賽，自應看好愉園，但電話今仗祇許勝不許敗，勢必死拚，這樣，愉園要戰勝電話，非有水準演出不可了。

次場木蘭對東方，是人字組現在兩戰兩勝，木蘭在不敗之前，東方兩戰一勝一敗，已不容再失，苟再失分，便沒有出綫希望。論實力，兩隊可說各有千秋，且今伙兩分，勢所必爭，這一場比賽，不失為一幕勢均力敵的大戰，能夠好手盡出，用最完整陣容應戰的一隊，勝望便高。

尾場五一七對港小總，是強弱分明的賽事，港小總人强馬壯，在球字組三戰三捷，今仗勝或和都可獲得出綫權。五一七在球字組中，尚未勝過一仗，三戰一和兩敗僅得一分，由于實力平平，今天定非港小總敵手，將難免受挫。

華人聯賽六陣容

（電話）黎子超 盧二靜 溫傑楨 陳國雄 梁錦泉 吳紹霖 梁棠洪 黃光鏵 陳宗杭 吳汝首 譚濤

（愉園）陳明基 陳振權 梁國良 盧德鴻 盧德權 陳長强 郭榮 潘容壽 許守義 劉希 徐汝超

（木蘭）楊潤華 謝錦華 倪安楣 蘇紹源 何錦文 區永雄 黃定遠 姚洪文 馬與强 劉東華 蘇錦棠

（東方）林尚義 馮國元 郭炳佳 羅國泰 詹觀有 彭志光 梁金有 陳國雄 蔡華國 馮寶森 馮寶全

（五一七）冼金棠 曾榮根 黃偉權 阮消邦 强 彭立施 甄榮新 鄧家雄 黃偉強 劉國偉 鄧寶昌

（港小總）楊毅瓊 王少權 蘇文眷 黃文偉 梁金銳 龔華傑 鄧錦祥 潘林 何新華 何祥友 黃志强

傑志昨勝中華八球

【本報訊】南華球場昨日的一場華人足球聯賽，傑志以八比零擊倒中華，上半場傑志已淨勝五球。

傑志昨日戰勝中華後，分組賽事，業已踢完七分，暫居足字組首席，能否出綫，就要看華雄對東華一場賽果而定，假如華雄敗陣或戰成和局終場，傑志便獲得足字組出綫權，倘華雄能擊倒東華，那時足字組中，華雄與傑志同樣是四戰得七分，兩隊須多賽一場來爭奪出綫權。

傑志對中華一場華人足球聯賽，昨日在南華球場舉行，作為港館足球賽的序幕戰。由於傑志爭取出綫，大有非勝不可之勢，故排出完整陣容應戰，中華則人脚平平，相較之下，強弱分明，傑志全程均佔優勢，上半場先勝五球，下半場再添三球，而以八比零大捷。

這一伙，傑志中鋒陳朝基，威風八面，個人射入五球之多，殊為難得。

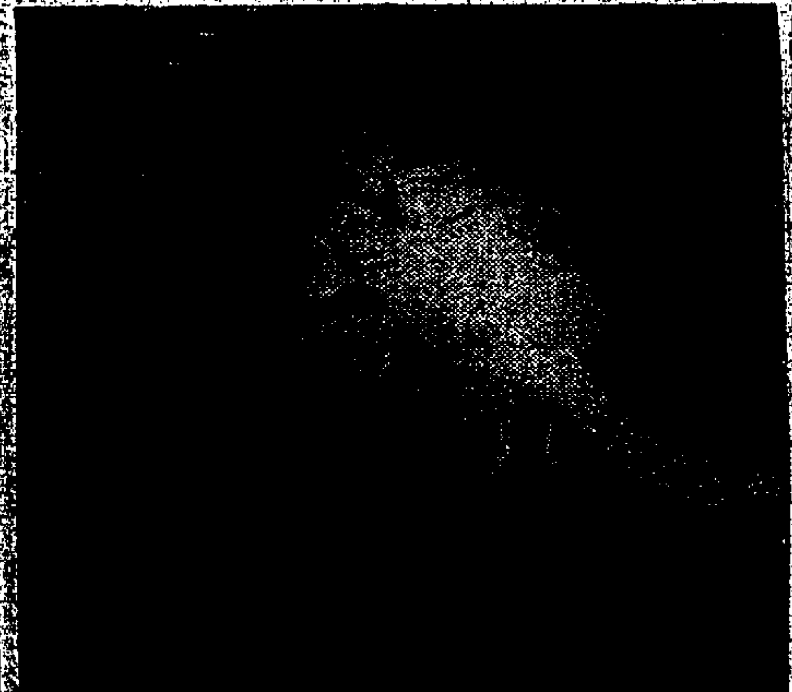
開賽後，傑志展開急攻，中華雖竭力抗拒，亦不能穩守，十四分鐘，陳朝基打開紀錄之後，傑志大有予取予携之勢，陳朝基與黎成初分別于十六分及十分時，各建一功，傑志已先勝三比零。

雙方于十九分鐘時換人，傑志用黃兆常替李兆輝任左翼，中華則以謝少榮上陣，梁泗江退出。局勢仍被傑志控制，廿八分，陳朝基單刀得手，成四比零，中華此時再換人，袁燦羅退出，派袁德明登場。卅二分，陳朝基入激中射中鵠，上半場，傑志淨勝五球。

下半場，中華反攻無力，傑志繼續追擊。六分鐘，陳朝基再度建功，廿一分，黃振烈添一隻。卅三分，鄧昌斜射，中華門將接球脫手漏入網，傑志遂以八比零大勝中華。雙方陣容如下：

（傑志）伍新 馮紀光 李兆輝 蔡廷德 麥炳棠 廖萬傑 陳朝基 區錫朗 黎成初 黃振烈 鄧昌 馮昌

（中華）吳志雄 徐志超 梁邦 呂國強 何志超 梁志強 符致光 梁泗江 陳國兆 黃岑



·中國保齡冠軍高政雄·

遠東保齡球大賽，在首日比賽結果，中華民國高政雄位列第三位。圖為高政雄在比賽時的姿勢。

新九龍區長途賽跑 今日上午十時舉行

【本報訊】約有四百名少男及三十名少女，於今日上午十時，參加一項以九龍新蒲崗遊樂場為起點之長途賽跑。賽程由新蒲崗起至寨城，約三英里。參加競賽之少女，則跑全程之半，由牛頭角新區十三座為起點。是項賽事，名為「第一屆新九龍區長途賽跑」，由港九街坊研究會青年組，新九龍各區街坊會，及九龍大廈聯誼會合辦。所有參加者，均為新九龍之居民，年齡由十六歲至二十五歲。徙置事務處一位發言人昨日宣佈稱：「舉行是項比賽之目的，在提高青年人對正常戶外活動之興趣。」男女兩組之前四名優勝者，將可獲得獎品。此外，另有三十名安慰獎，頒予參加者。賽事完畢，即舉行頒獎禮，由副華民司陳樹青主持。

溫布爾頓女單打決賽 金夫人獲冠軍

二比零擊敗澳洲鐵格特

【倫敦六日路透社電】美國的金夫人，今日在溫布爾頓草地網球女子單打決賽中，以九比七，七比五，擊敗澳洲的鐵格特，而獲得第三屆女子單打冠軍寶座。這一位來自美國加州長堤的金夫人，於一九六六及一九六七兩年，以業餘選手資格奪取冠軍，復於今年以職業球手資格，而獲得第三次勝利。金夫人，因為獲得女子第一屆公開賽冠軍之故，獲得獎金七百五十鎊，而澳洲業餘好手鐵格特小姐，則是第七種子。

遠東保齡決賽開鑼 日本選手領先

中華民國高政雄列第三

【本報訊】遠東區保齡球冠軍大賽，昨在九龍賓士域保齡場館揭開戰幕，首日八局比賽結果，日本的淺井行雄，與菲律賓的姬麗蘇烈道，分別在男子與女子組領先，中華民國的高政雄，在男子暫居第三，香港的格蘭惠在女子組中亦暫列第三。

今日為最後決賽之期，下午一時半，在九龍中間道賓士域保齡場館進行，仍賽八局，以兩日的成績合計定名次，賽後分別由國泰航空公司營業總經理沈文思，與英美煙草公司市務董事白禮，主持頒獎典禮。

參加遠東區保齡冠軍大賽的共有中華民國、香港、日本、新加坡、菲律賓、泰國、沖繩、與大馬等八國的男子與女子冠軍共十六人。

揭幕禮簡單隆重，先由賓士域保齡場館經理吉賓士致開幕詞，隨由贊助大賽的國泰航空公司營業總經理沈文思，與英美烟草公司市務部經理梁熹璧，與各國冠軍握手，接着由香港男女冠軍余福安與格蘭惠行開球禮，比賽隨即展開。全部過程均由麗的映聲與無綫電視作實地轉播，日本亦派出一隊攝影隊與啦啦隊到場，大有必奪錦標之勢。

由於參加者都是各國的冠軍人物，所以比賽過程，異常精采，比分亦甚接近，領先的與殿後的，相距不遠。

中華民國原定亦有數十多人的啦啦隊來港打氣，惜因手續問題，未克趕到，惟仍獲得海外僑胞及與會的外國人士熱烈的捧場。

本港著名保齡球手為鄭忠、姚文森、吳靈強等，去年到台北參加第二屆亞洲保齡大賽時，已與我國的冠軍高政雄、陳寶珠等認識，故趕早亦來捧場，並於賽後提供意見，鼓勵他們爭取更好成績。

我國兩位選手在場中表現出優良的風度，博得觀衆一致好評。

中華民國男女冠軍 高政雄與陳寶珠 對場地均未適應

男子組比賽中，高政雄在八個回合中，領先了五個回合，他的精湛球技，使許多與他素未謀面的中國觀衆拍紅了手掌，幾乎搶走了全場觀衆的視綫，第三局，他擊中了一個極小機會打到的第二與第十號瓶，歡呼與掌聲震撼整個場館。

高政雄未能保持領先的優勢，是由於最後兩局手風很壞，球運很差。

賽後高政雄透露：前一晚睡得不好，加上場館太暖，柱子過多，空氣過於悶熱，影響了發球的準確性，故成績未如理想。

陳寶珠因未能打出水準，而有愧意，但仍表示盡力以赴，爭取更好成績。據接近她的人士透露，陳寶珠因不慣酒店供應的西餐，吃得很少，但仍帶病上陣，而且在場地作賽的陳寶珠，亦與高政雄一樣，對比賽場地未能適應，但他們表示球道都合乎標準。

目前領先的日本選手淺井行雄，在八局中，有五局超過兩百分，平均為一百九十七分，香港的余福安成績很高，但我國選手與新加坡選手對他猶有威脅。

香港選手余福安，近況不佳，故暫居第四位，香港的女選手格蘭惠則居第三，但與領先的菲律賓選手相差不遠，仍有機會後來居上。

茲錄各國選手首日戰績如下：

（男子）

㈠淺井行雄（日本），一五八一。
㈡李文安（新加坡），一四七四。
㈢高政雄（中華民國），一四六七。
㈣余福安（香港），一三八八。
㈤山特馬利（菲律賓），一三七二。
㈥陳之華（泰國），一三五九。
㈦登川（沖繩），一三一四。
㈧柯啓馬（大馬），一二九六。

（女子）

㈠姬麗蘇烈道（菲律賓），一三九一。
㈡奧馬幸子（沖繩），一三八一。
㈢格蘭惠（香港），一三六〇。
㈣宇田川靜子（日本），一三三五。
㈤饒馬綵頓（大馬），一三〇九。
㈥許文江夫人（新加坡），一二九六。
㈦鐘零新（泰國），一二七二。
㈧陳寶珠（中華民國），一一七四。

本屆溫布爾頓單打冠軍駱利華，于捧杯後的歡欣鏡頭。

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八接洽

快到雄偉質素較高

·陶業駿·

馬經

六八年度新馬排在第四班，大部份都難佔到班次的利益，但其中以快到的質素較高，本季僅出過一次五化郎，已能半力取勝，有餘未盡。

快到的台型頗為雄偉，肩胛高，四肢夠長，前胸寬闊，毛色如絲緞，雙目精采飛揚，鼻孔闊大，這都是具備高班馬的條件，所差的是體力不夠強勁，五化郎之前疏於操練，即是說：基本功夫未足，備憑高質取勝，勝後屬於運熟之類，早期少操，可能體弱，質新的馬，分早熟與運熟而言，快到是可以跑長途，將來對於六化郎四十碼及一哩路程，必然更為適合，是幾四班馬之中，質素較高的一匹。

全家福短途有定型

全家福是六七年度新馬，在新馬時期，得此熟之利，起步快，雖一戰一未能勝出，本季初期在第四班，名氣甚響，多人重視，但放頭爭先的速度不能維持兩段，從綏操練，但進度甚緩，本季出戰四次，一次亞席，一次季席，均在短途角逐，在八十一場次出賽五化郎，時速五十八秒三，負於寶島，牛馬位，走回亞席，其後出賽六化郎四十碼，留前門後走回季席，負於飛逸，必圖利，因路程不甚適合，它是正宗短途快馬，辜止欠靈活，質素並非很高，目前在第四班，勉強可以站得住，應五化郎以項路程最佳，確口不够靈活，會斜跑，宜多操快半哩，磨到鋒利，才可以爭奪短途。

東方 金冠 金門 下期巨片 GOLDEN CHAMELEON 決鬥太陽谷巨星 變戲魔 又一最新傑作

新民樂 仙樂 麗都 新麗 陳曼玲

中國 明天特別選映 胡金銓導演 大醉俠 (伊士曼七彩闊銀幕) 鄭佩佩 岳華 陳鴻烈 楊志卿

金華 金陵 明天 一天映二 巴黎戰火 龍馬精神

民樂戲院 九龍官涌寶靈街五十號 定座電話：六七五五六五九 六七五六四九
七月四日起榮獲 國泰機構、中影、聯邦等公司 國語片港九首輪放映權
本院由七月四日起榮獲國泰機構與中影、聯邦及其他公司之國語片港九首輪放映權，首炮推出中影公司名片雙歸燕，繼續放映國泰機構巨片笑面俠、青春的旋律、紫能驅日記、雁翎刀等，其他名片如第六個夢、黑大鼓等均已排定日期，陸續在本院獻映，以酬觀衆年來垂顧之雅意。敬請知音仕女，惠然肯來，高勝榮幸。

禮拜天早場 大衆捧場 闔府統請

快將放映 小白光 陳雲卿

金像鉅片來了 嘉芙蓮協賓 guess who's coming to dinner

英京 英華 火龍神珠 金鬧鑾 血戰長空 百勝雄獅 黃飛鴻醉打八金剛

真光 鐵頭皇帝 描金鳳

倘有戲院廣告刊登在第十頁

秦萍 注意映期 香港四百萬人口，四分之一是學生。本片誓假推出獻給青年學生 The Rainbow

今天獻映 大世界 約會 金星

荔園 慶祝十九週年紀念 七月一日至卅一日 一大送 年度贈 冷氣開放 新龍過仙記 山窮復水盡 一家親

啓德遊樂場 山頂啓德大舞台 大鳳凰劇團 好戲連場 掌聲不絕

英國海外航空公司
現已復航

所有由香港開出之英航客機 明日起全部恢復正常

第一班由香港開出：

前往英國及歐洲之第 **BA913** 號班機
定於星期一下午五時十五分起飛以後每星期班機九次

前往澳洲之第 **BA801** 號班機
定於星期一下午九時起飛以後每星期班機兩次

前往日本之第 **BA910** 號班機
定於星期一下午五時起飛以後每日均有班機

前往美國之第 **BA910** 號班機
定於星期一下午五時起飛
以後每星期一，三，五均有班機

BOAC
世界各地英國海外航空公司服務最週到

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

播音電視節目

香港電台

中文台波段：六四〇千赫：波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，農民一週。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，漁農特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，專曲㈠錦繡前程，㈡香風萬里。五十分，蔬菜播價報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：柔遊之歌。三十分，美麗的音響「專業運動好手與音樂」，音樂。【十時】專曲㈠重物羨朱唇，㈢三笑姻緣。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，轉播九龍加士居道循道公會主日崇拜。【十二時】專題新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。【一時】潮曲「熙朋黨」。十五分，專題新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京劇㈠別皇宮㈡祭長江。三十分，專曲㈠寶蓮燈，㈡三戰定江山。【三時】專題新聞，續播專曲。五十八分，天氣報告，專題新聞。【四時五十五分】京曲「珠痕記」。【五時五十五分】鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題、國語、潮語新聞，特別報告。二十分，特別報告及音樂小曲。三十分，時代曲。【七時】專題新聞，宗教節目。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，關人何事「音樂與生活」。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，娛樂邊緣下。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞，逍遙處處。三十分，中國各地傳統音樂㈠大浪淘沙，㈡層序。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】大都市百態「帶眼識店」。三十分，專曲㈠陳世美不認妻，張寶强、白鳳英合唱；㈡玉梨魂之香銷，李慧獨唱。【十一時】專題新聞，藝術歌曲㈠晴朗的一天，㈡晚禱，㈢夜思。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣預測，星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲㈠快樂是第一，㈡愛你愛你，㈢容易記起你，㈣等你對我說，㈤穿迷你裙的小姐，㈥情人山，㈦春風得意，㈧陌生人，㈨少女戀。【十一時】新聞報告，報道東南亞各地天氣情況，時代曲㈠送出嫁，㈡我需要一點愛情，㈢雨的旋律。十五分，祝新婚。三十分，粵曲「三笑姻緣」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「初節新抱」。【二時】時代曲㈠跑也跑不了，㈡拜倒石榴裙下，㈢盼望情郎，㈣鑽石，㈤不能再愛，㈥不要唱吧，㈦找婆家，㈧憶良人，㈨野鴛。三十分，電影故事「拜倒迷你裙」。【三時】轉播香港電台新聞報導，專劇「女兒香」。【四時】天氣報告。三十分，兒童樂園。【五時】時代曲㈠秋雨裡的春風，㈡孫個晚上，㈢夢裡相逢，㈣懷念，㈤太太回來了，㈥鍾山春，㈦打情罵俏，㈧青島風光，㈨不要笑我這樣痴。卅分，市民信箱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，時代曲。【七時】新聞報告，粵曲㈠賀天生難自棄，㈡梅妃怨，㈢香羅案之塚畔鳴冤。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，百齡一號之「金融術士」。四十五分，歐西時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，街知巷聞。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「笑臉俠」。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，歐西時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲㈠提醒你，㈡香氣飄飄，㈢春風化雨，㈣可愛的春天，㈤找尋，㈥假惺惺。三十分，粵曲點唱。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，讀者文摘「九洲緋聞記」，時代曲㈠農林交響曲，㈡二個响鈴，㈢賣貨郎。【十二時】新聞報告，歐西音樂。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠權台會，㈡新小青吊影。【三時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。二十五分，「楊乃武與小白菜」電影插曲。【四時】天氣報告，歐西歌曲點唱。三十分，換狗消息，續播歐西歌曲點唱。【五時】出賽狗最後消息，續播歐西歌曲點唱。三十分，換狗消息，續播歐西歌曲點唱。【六時】出賽狗健康狀況報導，提供是日狗胆，天氣報告，時代曲㈠南國之春，㈡永遠愛你，㈢三月杜鵑紅，㈣誰一樣的愛情。三十分，粵曲㈠楊四郎別宴，㈡破釜沉舟。【七時】鐵三角及賽狗貼士。三十分，音樂世界。【八時】轉播香港電台新聞報導，專劇「海角紅樓」，由鍾根山、李寶瑩、梅欣、盧少萍、小甘耀、鄧榮合唱。三十分，報導賽狗結果，續播專劇。【九】天氣報告，續播專劇。【十時五十五分】天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

【七時】麗的呼聲進行曲，專題新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，英語進階。三十分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告，上午節目報告。十五分，今日事。二十分，劇話「少年得意」。三十，專曲點唱。【九時三十分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，專題流行曲。【十時】香港人「本地旅遊熱」。十五分，時代曲。三十分，兒童廣播劇「小熊識字」。【十一時】轉播港台專題新聞簡報。五分，音樂。【十二時】新聞報導，天氣報告，喜事重重，下午節目報告。三十分，廣播劇「功名何處來」。【一時十五分】專曲，中文電視節目報告。三十分，中國相學。【二時】電影故事「拜倒迷你裙」。三十分，時代曲點唱。【三時】轉播港台專題新聞簡報。五分，人海萬花筒「風雅老倆」。三十五分，粵語流行曲。四十五出，社會服務，尋人報告。五十分，喜事重重。金台節目報告。【四時】專曲。三十分，歐劇化中學文選「無題二首」。【五時】時代曲。十五分，兒童歌曲。三十分，個不個由你。【六時】學生常識問答競賽。三十分，短篇趣劇「角子老虎狂」。【七時】賽狗預測。十分，專曲。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十分，時代曲，報告各場賽狗結果及預測。三十分，社團專曲演唱，教育台明日節目報告。【十時】聽衆點播小說「血染黃沙」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，麗的呼聲夜總會。四十五分，廣東音樂。五十八分，轉播港台專題新聞簡報。【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。【一時三十分】完播曲。

麗的金台

【七時】麗的呼聲進行曲，今日節目報告，早晨音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「赤壁之戰」。【八時三十分】福建歌曲。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，潮州曲「火燒碧雲宮」。【十時三十分】今日事。四十分，街市行情。【十一時】空中雜誌。三十分，時代曲。【十二時】黃梅調「蔡文姬」。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告，中文電視節目報告。【一時】舞台實錄「全部楚宮恨」。【三時三十分】潮音雜錦㈠劉明珠，㈡鳳儀亭。【五時三十分】藝術歌曲。【六時】越劇「盤妻索妻」。三十五分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，時代曲。【七時】京劇點唱「言派文昭關」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，報告各場賽狗消息。【八時】潮語傳奇「支票風雲」。三十分，海陸豐歌曲。【九時】國語短篇小說「蝴蝶夢」。【十時】上海評彈「程咬金賣柴」。【十一時五分】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。二十分，青娥夜話「鬼魂殺賊」。五十分，國樂。【十二時】完曲。

中文電視

【二時】遠東保齡球總決賽。三十分，小武士。五十二分，西片「黑夜揚蕩戰」。四十六分，遠東保齡球總決賽。【四時廿五分】名歌與歌家。四十五分，家庭烹飪。【五時廿五分】快樂生辰。五十五分，新聞摘要。【六時】新寫俠「慈親幼彪」。卅分，健美體操。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，麗的音樂會。【八時】香港一週，美國通訊。十五分，粵語片「豈甘干戈」，陳寶珠、蕭芳芳主演。【十時】掃花鬪術，摔角競賽。【十一時】最後新聞及天氣報告。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

【三時卅分】明珠台：七彩西片「情海風波」。【四時卅分】翡翠台：粵語片「如來神掌」，由于素秋、曹達華、林鳳主演。四十分，明珠台：「四海爲家」片集「諜網驚魂」。【五時卅分】明珠台：體育世界。四十五分，翡翠台：「臨海驚奇」。【六時】翡翠台：兒童樂園。三十分，體育節目，英國足球比賽「士巴斯對韋斯威隊」。明珠台：七彩「神行太保」片集。【七時】明珠台：七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「世界風光」。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：七彩「鼠縱隊」片集「苦戰救生」。明珠台：西片「蘭閨艷血」。【九時】翡翠台：太平山趣劇「愛情顧問」。三十分，翡翠台：廣東歌樂。【十時】翡翠台：校際問答比賽。卅分，明珠台：每週論壇。翡翠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，七彩「反黑組」片集「孖兒記」。【十一時】明珠台：最後天氣及新聞報告。十五分，播映完畢。

東樂　新都　麗都　仙樂　民樂
各天預售
定座電話：東樂812851　新都773496　麗都727963　仙樂862944　民樂675659
今天續映
新都　民樂　仙樂　特開五場
亞洲影后 王莫愁　英俊小生 武家麒　粵語童星 謝玲玲　三大鼎甲最強陣容
中影公司巨製獻
監製胡曉中・製片譚弘

雙歸燕
THE SWALLOWS RETURN
導演 周旭江
看過 諫果回甘
中影出品
大片威譽遍傳港九
民樂今早十時半潮語彩色
新都早場十時半七彩再世紅梅記
一部最佳倫理現實問題巨鑄
伊士曼七彩　全景潮銀幕　片上中英文字幕
男人續弦問題多　女人再婚傷腦筋
謝玲玲

貓王：皮禮士利最新作品
脂粉牛郎
美高梅公司新巨獻！
最悅耳的流行曲・最滑稽的龍虎鬥

美翠七彩
STAY AWAY JOE
利舞台・樂宮　下期隆重獻映

外型堅強　內心熾熱　他將角色演活了。
凌雲
本片將受青年男女狂熱歡迎
注意映期
有幾場浴血搏鬥　比武俠片更出色
敢說　敢愛　敢反抗

虹
The Rainbow
導演 羅臻　他是出名的逆流導演・
SHAW SCOPE

娛樂　倫敦　黃金　麗華　國民　亞洲
娛樂　倫敦　亞洲　三院今加早場
今天六院續映
秦萍　張翼　主演
加映新片　港督訪問邵氏　參觀影城　明星交遊
奪魂鈴

THE BELLS OF DEATH
監製 邵逸夫　導演 岳楓
SHAW SCOPE
大片聲威不同凡品
氣氛最好・功力第一
七彩綜藝體闊銀幕

紐約・大世界・麗宮
日活
美華公司發行

下期盛大獻映
日活公司全部彩色七俠打鬥古裝巨片
雙俠無情刀
小林旭　高橋英樹
巨星主演　殺人如切瓜　斬人如切菜！
劍式新奇　一招八殺
刀光籠罩　敵人紛紛倒地

娛樂　京都　國華　新寶　麗都　東樂　新華
真光　亞洲　下期加入
今天全天五場

拜倒石榴裙
星洲實景　風光旖旎　更衣室內　男女不分
陳厚　丁紅
領銜主演　杜蝶　吳家驤　午馬
FOREVER DIAMONDS
監製 邵逸夫
邵氏出品　必屬佳片
導演 吳家驤
邵氏輕鬆俏皮彩色片
SHAW SCOPE

華樂
早場十點九　五月的紅唇　蕭芳芳康威主演
今天公映　文藝倫理七彩　春歸何處　張美瑤・何俊雄
明早場十點九　秦門春色
明天公映　百戰忠魂

東城
二十點半　七金剛再顯神通
羅山納波士遜主演
七彩特藝
Seven Golden Men strike again
崇價六毫・一元・一元五毫
明早 所羅門王寶藏　史超城格蘭加主演

永華
今天盛大獻映　文藝愛情彩色片
寂寞的十七歲
唐寶雲・柯俊雄
今早場　彩色卡通
今晚　決鬥太陽谷
下期正場　寒命怪魔

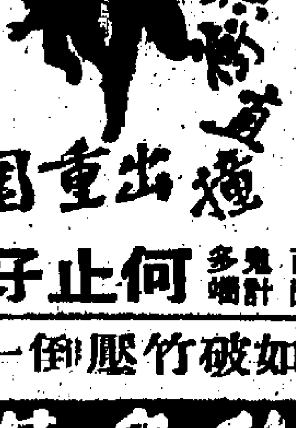
百樂門・新世界・麗斯・金國
今天五場（加映12點四）　東邦七彩巨片　粉面金剛黑手黨
今十點早場　掃蕩戰
今天放映　國語武俠巨片　第一劍　七彩
下期七彩　波斯波
今天五場仍映　激烈打鬥巨片　佐治馬田　苑山　喬宏　主演　隱俠　七彩
最後今天　全新印本　新馬師曾主演　良宵花弄月
明天　千金大團圓

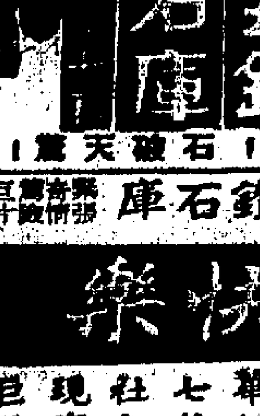
新華・豪華
今天獻映
緊張！驚險！熱鬧！

特藝七彩
成班烏龍王！鬧出大笑話！
美麗小寡婦！蝕了賊美人！
賊賊捉賊
NIGHT IS MADE FOR... STEALING
烏龍探長作賊！烏龍賊黨捉賊！
由頭到尾使你緊張在中得到歡樂！

樂聲・新聲・國華
一致好評　第十一天
訂座
左道旁門　戰略新奇

地下軍勇破坦克陣
別開生面　奇詭劇烈　戰爭彩片
THE DIRTY HEROES
樂聲・新聲・國華

總統・大華・國寶
滿瀰第四週！　今天五場
十年來最大笑片
泰利湯馬士　路易迪芬尼　波維爾
三大首席笑匠
從頭到尾　大爆笑彈！

橫衝直撞出重圍
全部七彩　透視闊幕
何止好笑簡直瘋狂
勢如破竹壓倒一切

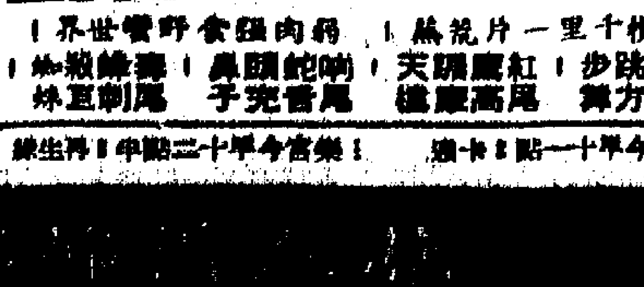
東方・金冠・金門
好戲！越映越旺！　第十七天！　今天三院加開早場
巧奪天工奇情曲折一氣呵成！
愛華嘉寶娜　珍李　羅拔荷富曼　阿道夫斯基
最富娛樂趣味！
三十年的策劃　三十小時演習　三十分鐘行動　三十秒鐘爆炸

GRAND SLAM
智多星巧劫鑽石庫
波譎雲詭！神秘離奇！石破天驚！
智多星巧劫鑽石庫

蕭蕭　紅樓・部屬
連日早絕滿滿
亞洲影后 王莫愁　英俊小生 武家麒　最佳童星 謝玲玲
父親不歡　女兒不歡　少婦不歡　幼女不歡

中影出品
伊士曼七彩！全景潮銀幕！
一部最佳倫理現實問題巨鑄

今天五場　十二點半　兩點半　五點半　七點半　九點半
預售三天座票　聯美七彩皇牌
正牌奇連伊士活新傑作

"THE GOOD, THE BAD & THE UGLY"
獨行俠決鬥地獄門

利舞臺・樂宮
利舞台今天五場　早十一點半
樂宮今天四場
和路迪斯尼金像獎不朽巨製！特藝七彩！
沙漠奇觀

THE LIVING DESERT

東城・快樂
今天續映　華納七彩　現實巨片
阿飛新生！浪子回頭！
大浪子
CHUBASCO
特藝七彩
下期華納七彩鬥智刺激巨片
逃獄金剛
保羅紐曼主演

山川人物

大橋向盧溝橫

顧齋

盧溝爲昔日進京之要衝，皆有關於此。其時鉅公大僚，凡入都者，莫不傾筐倒篋，勒索諸多，商賈行人，當尤甚也。惟鄉會士子，例不稽察，亦因士子多貧之故。

七七蘆溝事變，我國由是抗戰八年，蘆溝橋之名，舉世盡知。盧溝亦作盧溝，即永定河，又名桑乾河，俗名渾河，源出山西省東部洪濤山之洪濤泉，向東流入察哈爾省境經陽原、涿鹿、懷來諸縣，折東南，穿長城，而入河北省境，經宛平、固安、永清、霸縣諸縣，至天津之丁口，入運河。盧溝河水流湍急，潰決時聞，流道改變無定，有無定河之稱，迨至清聖祖，命于成龍大加疏濬，築長堤以防之，河流始定，因賜名永定河，惟同、光以後，河工廢弛，仍時有潰決之患。至於盧溝橋則在宛平縣，橫跨永定河，橋長六百六十尺，廣二十六尺，週十有一孔，金時以石建築，明代屢有重修，爲昔日進京之要衝，設有關於此。清中葉後，關吏嚴擾行旅，到處皆然，故老相傳，其時鉅公大僚，凡入都者，莫不傾筐倒篋，勒索諸多，商賈行人，當尤甚也。他鄉會士子，例不稽察，亦因士子多貧之故。其行李稍豐，亦索酒資，自再至三。清、梁章鉅於其所撰「兩般秋雨盦隨筆」載云：「丙戌會試，余（梁自稱）偕賓閣胡經同行，大車二輛，甫發長新店，至此橋，即辰巳之交，關上見箱籠稍多，任意對賞，余（梁自稱）以問心無愧，聽其嘈雜，再三刪酌，贈以青蚨四百片，遂彰義門，已交未正矣。余（梁自稱）嘗作七古一首，以紀其事云：東方昧爽雞既鳴，青車催馬驅前征，行行三里復五里，大橋已向盧溝橫，我遵公車之舊例，檢交文憑付書記，關吏見我書箱多，疑我其中有他意，我乃下車陳其情，一關上達眢且聽：既無胡椒八百斛，又無瓜金一十瓶，車中本非鄉商人，箱中安有晉帖？問我南來何貲？才如八斗幷萬斛，書數十卷詩百幅，脚下瀰泥三寸足，面上黃塵三斗撲，其餘零星敝衣服，例所勿征君且莫。吏乃向我前置詞，索我一斤兩斤之酒資；知笑行裝太蕭索，悵冒其苦宿莫嗟：我上揚州紙一宿，不見藍輿並無轎；我向宣江三隴廟，未聞隨轎嬰垂橐，千山萬水一吟身，十日三餐九喫粥；今日眷明攜被來，空餘一隊沿門托；抑有二百青銅錢，贈君小飲黃爐邊；明知未足飽欲壑，聊以餘潤分寄田；吏前睨視久不報，欲接不接心口較；瞻思措大無窮酸，買菜蒸來亦可笑；我窺其意無他疑，加以一倍任取攜；書生已經大破費，當非稽師十二之牛皮，吏聞我言心愉怡，急取文書放關早；車聲隆隆過橋來，一鞭直到長安街。」梁曾竹寫盧關吏之苛擾。此則大庾嶺之梅關固亦如是，相傳當年梁天來爲凌貴興買盜縱火焚燬天來所居之石室，釀成七屍八命盜案，官府盤爲貴興賄通，奇冤莫雪，乃進京告御狀，途中要過一兩關，亦經權關押貨北上者，深知關吏作惡多端，而又倚於天來，厥爲之助，將抵大庾鎮，使天來匿於一空貨箱，僞裝貨物，以圖掩飾關吏耳目。關吏果受賄賂，凡所經之貨箱，一一以刃搠之，蓋貨物經此北上甚多，不能盡予檢視也。然則權關不僅橫行霸道，竟敢以刃搠之，顯示對人而非對貨，其妄作妄爲，明目張膽，較之盧溝橋更有甚焉。幸將及天來所匿，忽雷雨大作，關吏奔避，梁天來遂得無恙，安然進京告御狀云。因併及之。

寂寞的荒原

她的蒼白的臉龐，陷在淡綠色的枕頭裏，顯得更白，更尖小。一雙纖細的胳臂交叉在胸前，緊緊地擁着自己，看起來是那樣的柔弱，那樣的軟弱無助，叫我的心也碎了。

建樹需要幫忙，她也需要扶持，這一對可憐的父女，誰能負起照顧的責任呢？

將來，不久的將來，還有誰沒有父親的小嬰兒！

我們當然不能讓建樹知道這件事。秀中就是他的全部希望，或者說，是他生命的全部。要是秀中痛苦，他祇有更痛苦千萬倍。

天下間有那一個父親，知道了女兒的這種遭遇，會無動於中呢？而更不幸的是：建樹是一個有嚴重心臟病的病人，這個驚人的壞消息可能馬上會叫他窒息的。

這裡面，必須有無辜的犧牲者，問題祇是：應該犧牲誰呢？建樹和秀中？我和淡菊？

我慢慢地走出露台，仰望那藍色的天空。

這是初秋的夜晚，距離中秋尙遠，沒有秋聲蕭瑟，也不覺得夜涼如水，在我的心底，却是一片灰黯的秋天。

第二天一早，我趕去找淡菊，她顯得還倦，剛從床上起來，還帶點慵懶。

「你這樣早？不是夢中有甚麼事吧？」她吃驚地問，睜着那滿佈紅絲的大眼睛。

「不，她沒有事。」

辛苦了幾天，淡菊顯然瘦了不少。這個女孩，天生有一副熱心腸，永遠祇會想到別人，很少想到自己。有這樣一位妻子，應該是最幸福的。可是……

她匆匆梳洗，然後隨我到外面去。

「媽媽，我和永翔去散散步，跟着就去醫院陪陸先生，妳不用等我吃飯了。」

她母親很有點不放心地瞪瞪她，又瞪瞪我：「淡菊，妳可要當心自己的身體啊！永翔，你也是一樣。人不是鐵打的，雖說是爲朋友，自己的健康也不能不顧。」

（一〇三）

天梯之道

新情小說

二五　行兇人面對死者發槍

私家偵探布倫仁接到王元森電話。

「我請你調查幾個人，在本月三日下午四時的行蹤，請你用筆寫起吧——」

「好，慢一慢，你說，」布倫仁說。

王元森看一份名單對他說：「杜司竹，即呂佐強的女婿。盧娜女士，還有幾個開發地產公司的董事——戈安、伊斯邁、容大昇和黎保祺。」

「就是這幾個嗎？」

「對了，請你儘速去調查。」王元森說：「還有一件事，據警方透露，射殺呂佐強的手槍，曾發出三顆子彈，除呂佐強中了一槍外，其餘兩顆子彈，究竟落在甚麼地方？也請你調查調查。」

「好的。」

×　×　×

朱賓仙被控謀殺呂佐強疑案初訊現在開審。主審法官是趙浩獄。地方檢察官鮑格德首先宣讀控詞後，接着就是第一位證人登台作供。

這是歐陽坤法醫陳述剖驗呂佐強屍體經過：

「呂佐強是受到一顆三八口徑手槍發出的子彈穿過胸部左動脈受傷致死。」歐陽醫官說。

「子彈是停留在身體內嗎？」

「是的。」

歐陽坤從衣袋裏取出一個小瓶子，「這是從死者體內檢得的子彈頭。」

「這死者是否受槍擊後，立即死去？」

「我以爲可能走了幾步。」

「從屍體的位置上，你可判斷死者受到槍擊時，可有甚麼動作嗎？」

「屍體頭部是向着梯口，死者受槍擊時，他正要下樓。」

「子彈的走勢怎樣？」

「子彈從下而上，從前面射入。」歐陽坤說：「行兇人是面對死者發槍，而且是垂着手發槍。」

「死亡時間怎樣？」

「在下午四時廿分至四十分之間死去。」

鮑格德主控官表示詢問完畢，轉請辯方律師王元森反詰。

「本律師沒有意見。」王元森說。

於是主控官傳喚證人杜司竹作供。

杜司竹首先表明他是死者的女婿，他在呂佐強死前見過死者，他最後跟死者接觸，是他離開公司，同到一間酒家去吃午餐。

中篇偵探小說　南江譯作

馬車奇遇記

自殺俱樂部叢集　史蒂文生著　謝光譯

一九：福親王與會長決鬥

「來嘛，唷！來嘛！」會長以挑戰的態度，厲聲高呼：「來個公平交易，誰知道誰勝誰敗，誰生誰死？我說，親王殿下你敢跟我決鬥，才見得你夠漂亮。假如我倒霉到無可再倒霉，死在你的刀劍下，死在歐洲一個最漂亮的英雄手上，我也死而無怨！」

會長的激將法，這回却成功了。

福親王命令歐少校列中尉不再監視會長的行動，應承接受他的挑戰。

會長大踏步走近來邊，細心揀選了一把劍。

祇見他意氣風發，滿面驕傲，對於這次決鬥，好像具有絕對的勝利把握。會長那種信心與驕氣，使那上校與歐少校列中尉等代爲憂心，聯同請求福親王不可冒險，要再思而後行。

然而福親王既允諾了，便不反悔，爽然笑答道：

「這祇是一齣諧劇，我可向各位先生保證，三兩下使落荒了。」

「親王殿下要謹愼將事，不可受他哄騙，」那上校進諫。

「那勒廷，」福親王並沒因會長的自信心與驕氣感受威脅，「你曆次見我跟人決鬥，有沒有失過手？我向你提出諾言，這人一定死在我手上，你瞧着！」

福親王臨事向極莊敬，這回却顯出驕矜之色，在劍盒裏選了一柄長劍，自覺很滿意稱手，一揮起來舞了一回，一顯身手。

在你死我活的俄頃，面對窮惡兇人，恨不得一口吞下肚的仇人，心上雖惡念橫生，福親王仍保持着高貴的風度。

英雄氣概

決鬥是一對一的事，福親王過邊攤人衆，却不願以衆凌寡，他分別調開各人。

「那勒廷上校，奴爾醫生，」親王說：「請你們兩位在這屋子裏等待我同來。我不願有一位私交參加這次決鬥。歐羅基少校，你是歷經戰陣的人，跟我介紹你跟自殺俱樂部的會長相識，列百勒中尉，我定了英名，且你在旁參觀，你還年靑，對於這類事恐怕還沒有多大經驗。」

「親王殿下，」列中尉答：「這是我感到最高的光榮。」

新潮

上湯文武著

三〇：碧海狂歡節目

正當梅太個思、傷惑的時候，芝芝冷冷的說：

「哼，難道到酒店餐廳去吃餐也不好的嗎？」

「唉——」梅太龍了深深嘅了口氣說：「芝芝，你早點說明白，便不用使我吃驚一場了。我，我還以爲你們到酒店……」梅太說到這裡，也不便再說下去，改說：「芝芝，時間也不早了，快去入浴就睡吧，明早我要到機場送朋友去美國，也沒有時間陪你啦了。」

第二天早晨，梅太和美美一起出門，美美忽于問：

「媽咪，芝芝昨晚回來時的神態怎樣？」

「很快樂……」

「哈哈，我做紅娘做成功了，媽咪，我這椿勞苦功高，你有什麼獎給我？」美美嘸惑的說。

「你這人眞是貪心，替姊姊做了點事，便又向我索獎……」梅太看見美美的天眞美態，不禁含笑的說：「好了，好了，等芝芝和彼得結婚之後，我叫芝芝介紹一位男朋友給你吧。」

「這是將來的事，況且，我也不用芝芝介紹，」美美嗔說：「如果你不獎，我以後便不替芝芝撮合了……」

梅太覺得有關芝芝和彼得的事，以後需要美美的地方還很多，便含笑的說：

「你這個人，眞是會要人家……你要我獎給什麼？」

「給我十塊錢，讓我參加『碧海狂歡』。」

「什麼叫做『碧海狂歡』？」

「這是靑年團體舉辦的活動之一，到石澳去遊艇河和游泳，媽咪，如果你贊成的話，明天便截止報名了，我十塊錢，等我下課後，便去報名。」

梅太覺得假如和芝芝也參加這個碧海狂歡，相信是會增加感情的，因此對美美說：

「美美，你打算和誰人參加？」

「同學。」美美說：「我有好幾位同學也參加。」

「美美，你何不邀芝芝和彼得也參加……」

「假如我也去，芝芝便可能不去了……」美美說：「媽咪，你忘記了那次我和彼得在餐館，你跟芝芝進來，芝芝不肯坐下和我一起吃茶那宗事嗎？」

「是呀，我倒是忘了，你不說，我幾乎也想不起來了。」梅太沉思一會說：「一般人都可以參加這個碧海狂歡嗎？」

「是。祇要繳交五塊錢，任何人都可以參加。」

「美美……」梅太沉思了一會，含笑的說：「你放棄了這次機會，讓芝芝和彼得去參加好嗎？」

「爲什麼？」

梅太不便把其中原因說出，祇說：「讓他倆多一次接觸機會，彼此的感情會增進的……」

市聲

牛靜寂地帶

丹尼

私家車學車人，中期考試合格後，可以不掛紅色「學」字牌，而改掛綠色學字牌，以交通燈爲例，中期考試合格，應掛黃色學字牌。

×　×　×

交通當局，決心管制及改善九人的士。凡駕駛該類車輛的司機，須經考試，領取新牌照，明年八月一日實施。

×　×　×

失事紀錄，高達百分之四十四的九人的士，交通當局還能夠讓市民去信任這樣大的危險嗎？

×　×　×

台灣一個七十七歲行乞者，被警拘捕，發現身上帶有台幣七百元。他說：行乞不過是打發日子。可見有錢的日子，不一定好過。

×　×　×

一位由東北抵台的女難民，把一套末代皇帝的龍袍，送給台博物館。她說：這套龍袍是他曾祖留下給她的。好，皇帝已經死去，龍袍還未完全變爲廢物，還有其價值，這與「乞兒未死，席袋先爛」，有異曲同工之妙。

瘟君夢

第十七回　家奕獨奔荒原多寶宅　震飛急電大地失網羅

毛澤東越說越發卅了，兩人一杯一杯，都喝得醉眼模糊，最後毛澤東伏在桌子上，陳毅知道到桌子下面去，親士參，恨得咬牙切齒，祇得喚進幾個警衛員把陳毅搭出去。

中間過了半個月，突然收到中共中央致前敵委員會的一封信，這封信雖然是說前委，但實際上卻專對毛澤東而來，信上指責毛澤東在長村大肆屠殺是瘋狂殘殺，過分的傾注於農村，最後命令朱毛兩人即刻離開紅軍，將隊伍分散在農村鄉間，繼續作基層工作以組織民衆，可以避免國軍圍剿時全軍覆沒。

毛澤東接到這封信氣得半天說不出話，一個人不言不語在房裏走來走去，從中午走到黃昏，頓足說道：「好吧！就這樣辦。」說過就出了房門着警衛員傳令全體前委開會。

大家到了會議室，祇見毛澤東一個人坐在椅子上面，都感到氣氛不平常，坐定之後，毛澤東把中共中央信交給大家傳閱，許多人看了都感到驚異，陳毅更是暗暗打主意應付。

果然毛澤東一開口先指着陳毅問道：「陳毅同志，你到上海見到周恩來、賴榮蓁，他們對於蘇區前途，談過些甚麼？」

陳毅連忙起身說道：「報告主席，從未談過。」

毛澤東問道：「你見過李立三沒有？」

陳毅說道：「我回來已經向主席報告，見到許多生面人，都是化名，我又不能問他眞實姓名，祇得王同志、張同志混叫，其中是否有李立三同志我也不知道。」

毛澤東問道：「你見到的這些生人，也無人談過蘇區前途？」

陳毅搖頭道：「也沒有。他們問起蘇區的兵力，農村組織，我據實報告兵力強大，農民都擁護蘇維埃政府。他們好似都很滿意，並沒有人挑剔過甚麼。」

毛澤東點頭道：「這都是李立三搗的鬼，周恩來同志不致於反對我，現在黨中央雖然有個領導，大權都在李立三手上，並且周恩來同志太安分，不肯同別人爭奪權力，所以他們只會唯唯諾諾，一切都由李立三作主。」

朱德問道：「原來李立三是主席的同學？」

毛澤東道：「不是同學，我在第一師範讀書時，李立三也同了好朋友，提出問題要求[illegible]，所以我與[illegible]……」

毛澤東又說道：「以後我當前委書記，他當安源工人合作社主任，又跟我們鬧，兩人搞得不開心，現在他爬到黨中央，位部長位子，實際掌握了大權，就要想法整我。」

朱德問道：「他們以在這個時候下我們的手呢？」

毛澤東指指陳毅道：「事情還是從他身上起。」

（一〇〇〇）

曹操

歷史小說　南宮搏著

警鐘

當黃巾在鉅鹿起兵的時候，曹操就生活在儀鄰中。當洛陽方面派兵出去鎮壓叛亂之時，他的長子曹昂恰好誕生——因爲生兒的喜悅，他對朝廷此一軍事行動，並不關心。

一天晚上，他正沉醉在甜睡的嬰兒中，走入書房，突然，莊院中響起了警鐘，那是洛警。

這使得曹操驚訝，他的家四百多名莊丁，隨時可以武裝作戰。從來沒有盜匪敢到曹氏的莊院，他們雖然擁有防衛的莊台，可是，自從曹操的童年時代起，警鐘始終不曾響過。

於是他在書房中呆立着，一時想不透是因於甚麼……

在警鐘響起之後，他那廣大的莊園中犬吠了，接着，有零亂的步聲。

突然，曹操打了一個冷顫——他匆匆拔出懸在腰間的劍，奔跑着回身去叫卞氏。她產後尙未滿月，聽到丈夫的叫喚，慌張地自床上坐起來。

「你準備着，抱了阿昂——我可能要走。」

他不相信是盜匪來襲，而以爲是洛陽發生了政變，曹家受到清算，是地方官兵前來拘捕，曹操是不肯束手被捕的，因此，在一轉念之間，他要妻兒準備，自己計劃着如何與來犯的官兵對抗。

就在此時，管家來報告：「長公子，匪郝有亂兵造反，攻入了子廉公子家去了！」

這一報告，使曹操放下心事——曹洪是曹家的，在曹氏家族中，曹洪這一支是最富有的，他家的匪郝，全部土地都是曹洪的家丁，數在千人之上。

曹操沉吟了一下，隨說：「替我備馬，再選六十個強壯的人跟我走！」

不久，第二次警鐘又響了。新的報告是又發現了一股亂民向南鄰這方面進發，亂民[illegible]……

流水年華

夏綠平

「你知道不到這種時候他是不會答應的，作是需要彼此瞭解才能發揮效能的。」

「我一點也不怪他。」

「照說我在幾個月之前就應該來還債的。」

「那祇是說說罷了。」

他們點了幾樣海鮮以後，就開始談日後的工作。談仁駿說：「西娜，你們一個月需要多少開支呢？」

「有一千塊錢就很足夠了。」

「這樣吧，名義上我給你兩千塊錢一個月，你拿回家去作開銷；另外我再給你兩千，你自己可以積存起來。」

「太多了吧，我的工作值不了這麼多錢。」

「反正工廠賺錢嘛！」

「我祇要一半就夠了。」

談仁駿笑一笑，說道：「照工資鐵律說，我決不會多給的，你說對嗎？」

李西娜笑而不答。

「西娜，我的工廠大有前途，我的工作一直做不完。如果你能早一年來幫我的忙，我相信能賺一二十萬塊錢。」

「你想像罷了，難道香港眞的沒有第二個人能做你的幫手？」

「當然，能幹的幫手不是沒有，可是合吃，又不肯賺！」

「你這樣說，倒使我害怕起來了！」

「你不用害怕，我們彼此都夠瞭解了。」

從香港搭出來，談仁駿提議到新界去兜風，因爲他到香港幾年，還沒有時間到新界去玩過。今天既然偷得半日閒，不妨也去散散心。

他們回到香港時天已入黑多時，到餐室吃過飯，九點鐘過。但李西娜認爲這是第一天，起得遲晚上，高國鐵一定會不愉快。如果回去晚了，談仁駿送她回家去，直到離家不遠的地方才停車。

「西娜，你上工不必太早，你可以把家裏應做的事做好了才來。」

「我九點鐘一定可以到辦公室。」

「你眼前需要錢用嗎？」

「我欠你的還沒有還清呢。」

「過去的不提它。」

「如果你身上有錢，我想借一點。」

談仁駿摸着衣袋，說道：「我這裏祇有四百塊錢，如果不夠，明天再給。」

「夠了。」李西娜接過錢說：「你也早點回家休息吧！」

李西娜走到大門口，看見房子裏的燈光，孩子啼哭的聲音從裏面傳出來。她走進去，見高國鐵抱着孩子在那裏踱，嘴裏發出低沉的聲音。

「爲什麼哭成這個樣子啊？」

「誰也不知道他發的是什麼瘋，又不肯睡！」

（九〇）

分類廣告　商業　百葉窗簾　接相徵　打字機　油漆灰水　NEC TELEVISION 安爾思牌 12吋手提電視機 售價$398元　草菇種售　翻噴雪櫃　掌紋　搬運
大誠搬屋 港445058·449583 九881714·881730　大信搬屋 港449583 九881714
中聯搬屋公司 港717922·710725 九672608·667301　永安搬屋　雄記搬屋　公平搬屋 廿五元　興隆搬屋 港711742　大眾搬屋公司 九661418·666046 港715818　新新搬屋 638518
九龍搬運公司 專門搬屋　友誠搬屋 卅元　立勝搬屋公司 九龍848810·885280 香港772755·773544　立新搬屋 九878454 港714561　華生搬屋　安全搬屋　忠信搬屋 九840909 港434789　合勝搬屋
血癬丸 許鎮波　痔 女醫李慧賢　廿元包醫 不愈還洋　喉 耳鼻 蔡德芬　醫藥　永華搬屋　東發搬屋　有利搬屋
頸癧 王安　口臭丸　丁超 胃病專家　腦耳鼻喉　謝俊　嚴重胃病 一服斷根　竹林氏 胃　男性退化症 饒少楓　氣 徐熾生
徹底根治 尿　外皮 謝照光　上海廣藥 胃痛斷根丸 頸大泡　中醫楊志強　癬　梁棣initrd　喉　男人虛弱 謝金石
陳志堅 痔科中醫　布朗士 皮膚尿病生育　皮膚　癬　羅四維女醫師　痔瘻 莫敏仁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)油蔴地上海街三一九號老寶公司。
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊市場泰富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔 2001 2008 2011 2013 2114 2118 2126 2206 2229 2230 2233 2236 2237 2238 2239 2241 2242 2243 2245

土瓜灣
寫息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

洋樓平售
西貢道五號向海…另大房成兩… 二十三房…

新樓平售
上海街三八六A 大廈三樓…九龍水渠… 洽

高息舖售
發大廈…一舖…

新樓出售
尖沙咀…可冷氣…大廈…每呎…

出國急售
四山道…大廈…

洋樓出售
南方…大廈…

急售
…東大街…市場…電話…

三樓廉售
英皇道…

旺舖廉售
九龍…

單邊平樓
中環結志街…大廈14樓…

洋樓平售
…

居樓廉售
英皇道…九六號六樓…

吐舖急售
北角英皇道…

千呎唐樓
…

出國廉售
四面…

新舖全座售
上海街…

招租

定昌大廈 廉租（香港）
德輔道中166—168號（先施對面）新型寫字樓由250至1250呎每呎一元正 光管廣告位由三樓至十四樓 於仁有限公司電話436222洽

泰西工業大廈招租
西環士美菲道12F——12G
東港街72號…知名工業…備…每廈…

新樓出租
上環文咸東街94號…

騎樓梗
…

雲咸街
中區…

地下招租
灣仔道一二三號…

三樓平租
北角英皇道…B94…

太安樓租
…

商業二樓
灣仔大道東119號…

商業樓宇（九龍）

舖面廉租
九龍…

新區舖位
…

高大樓房
太子道198號…

山林道租
山林道…

荔枝角
九龍…

出讓

新樓急讓
…

旺舖招頂
…

拳師狗
…

黃大仙
…

一首靚車
…

肉食公司
…

士多出讓
…

千餘元讓
…

招待所出讓
…

遊客生意
…

伙食茶水部
…

平電單車
…

旺舖招頂
…

機器平售
…

公寓頂售
…

學校廉讓
…

英院廉讓
…

中車廉讓
…

書檯急讓
…

招生

小學寄宿
…

寄宿
…

生宿寄招
電話 八六八二七八

小學寄宿
…

60元寄宿
…

招宿生
…

調景嶺寄宿
…

電視專科
…

世界打字社
暑期速成新班招生
設備完善 課程充實 管教嚴謹
銅鑼灣軒尼詩道五三四號二樓（滙豐銀行附近京華戲院）電話：764621

香港法文學校 商業管理學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
教註署册
日文・英語會話・法文・英文文法・德文
打字・中英會計・速記・出入口班・國語
英語會話・天天七課・初級15元・中級18元・高級22元

攝影 冲晒
…

遠洋電訊夜校
招生…

速成學校 英語會話 商科語言
英語・日文・打字・
信札・簿記・拼音・
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376

雄光電專
…

英婦
日夜…
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440

免費日語
速成班七月十四開課
北角堡壘街九號地下
報名從速額滿即止電667280

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・設備為九龍最大及師資最好學府・電話：858440
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・簿文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成華氏及國際會標。學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告美術班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

冲晒瓷相
…

A—LEVEL HISTORY
…

顧教定舞廉
…

美林裁剪
…

法文
…

學
電802204

新興羽毛花
…

大漢書院
…

國語
…

影樓照相 彩色冲放
…

英婦
速成英語會話學校 日夜冷氣…電話1693463

新式珠算
…

函授會計
…

劍風
…

勤精
…

香港職業夜校
…

導正日文
…

港九兩校七月份招初中高級早午晚新班及插班生
…

眞善美小學 附屬幼稚園
——招男女寄宿生——

出國
一學宜身傍技

美容研究
…

珠算專科
…

招全費寄宿生
基督教會津貼聖愛學校九龍北河街169—171號
…

中國醫學院
…

TELEVISION COURSE
Fees. HK$100 Per Month
17 Junction Rd.
1st Fl., KLN
(Mon.–Fri P.M.)

每月十五元
…

聯合無綫電學校
設備完善・師資優良＜招第十期新生＞教學認眞・保證成功
1. 電視工程科 2. 無綫電工程科
3. 暑期無綫電裝修班 二月速成七月十二日開課
校址：彌敦道七二二號三樓（旺角道口）

復旦書院
三月速成 招英語速成班 話人人可讀 保証成功

初中高班 英婦
月費十五元
特點：校舍堂皇・為港九規模最大會話書院

培恩 小學 幼稚園
招各級男女寄宿生
管教嚴・設備好・收費廉。
△附設：婦女英語會話班△
校址：九龍西洋菜街180號（即旺角道口）

曙光學院
…

日語學院
…

英國數 文語學
…

待聘

大專師範
…

按月理帳
…

香港大學
…

進修佳音
…

暑期補習
…

專門報數
…

通譯待聘
…

入口部人才
…

補習及教琴
…

工專中大
…

報稅理帳
…

補習及教琴
…

報稅理帳
…

精補中英文
…

聖保羅中學男女
…

理帳出口
…

英皇F5
…

徵求

徵廠家合作
…

六度印刷機
…

徵求石屋
…

徵求學校
…

徵婚助業
…

誠徵女友
…

良友婚姻
公司服務
…

徵女裁剪
…

眞善美婚姻服務公司
…

忠誠徵友
…

淑女
…

徵通心釘機
…

徵求目擊
…

徵求合作
…

徵婚
…

誠徵伴侶
…

聘請

招請職員
…

聘請教師
…

請女職員
…

聘廣光領工
…

商行誠聘
…

電子工業有限公司
招請熟手AM/FM修理員多名 帶身份証及相片至本公司報名
新蒲崗六合街23號

美國高薪聘請
…

請五金什工
…

高薪招請
…

水吧樓面
…

羽毛花技師
…

請鐵器技工
…

英文女教師
…

外勤記者
…

聘文員後生
…

12針三星
…

招請什工
…

送貨收銀
…

聘中學教員
港區某不牟利中學聘英數理化教員 具有教學經驗者 請詳細履歷附照 函本報信箱249號

啓事

出承項舖啓事
…

蒲洲街坊福利會註冊公司第四屆召開會員大會啓事
本會第三屆理事任期將滿…

副理事長何十常 理事長鄭文華
…

領長壽金
…

爲安公司
…

承頂聲明
…

好消息
…

承頂聲明
九龍新蒲崗…

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司
…

承退股啓事
…

退股聲明
…

友聯公司
…

領長壽金
…

承頂啓事
…

領長壽金
…

信者得福
…

鳴謝西區事務所
…

鳴謝坪洲惠洲同鄉分會
…

遺失

遺失聲明
…

遺失啓事
…

遺失聲明
…

遺失聲明
…

遺失聲明
…

尋訪

尋人樂聲明
…

尋人
…

尋人
…

林韋義父：
…

尋人
梁…

商業

托管嬰兒
…

昌記設計
…

專門修理
…

青年會禮品部
…

修噴雪櫃
…

專改西裝
…

收買舊傢俬
…

瑞香園代客貯貨
…

打字機 計數機 收銀機
…

私家託兜
…

粉糕 壽
…

油印
…

古玩平沽
…

電視
…

雪櫃噴油
…

任何漏水
…

萬能急鋼
…

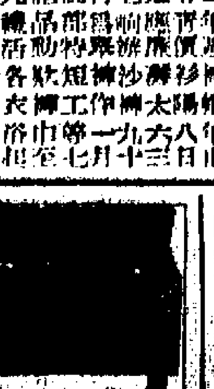
物品名目
…

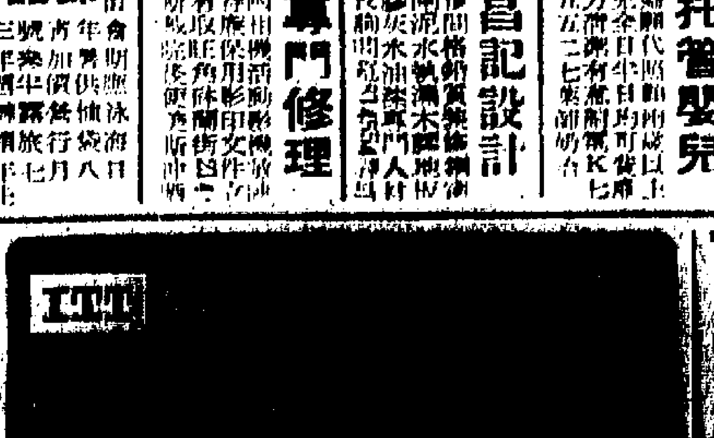
會計查賬
…

會計師
…

影印
五十張三元
…

冷氣機
…

NEC 收音機
NEC 有聲有色 超短波
AM/FM收音唱片機
$398




增強聲 收音機